



Upgrade · The Home Creator Way

Semi-Truck Parking Air Conditioner

Model:DZ-23,DB-23

Model:DZ-23,DB-23



This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

For correct and safe operation of the appliance, please read this manual carefully before use and keep it for future reference. If you transfer the unit to another user, please hand over this manual together with the appliance.



Precautions (Read before Installation)

 "PROHIBITED" mark	Any contents marked with this symbol indicate actions that must be absolutely prohibited; otherwise, it may cause damage to the equipment or endanger the personal safety of the user.	 "WARNING" mark	Any contents marked with this symbol are related to product safety and the user's personal safety, and operations must be strictly carried out in accordance with the warning content.
	Do not place heavy objects or debris on top of the outdoor unit; otherwise, accidental damage or injury may occur.		Do not splice or extend the power cord midway. Do not reverse the polarity of the power connection; otherwise, electric shock and other accidents may occur.
	Use fuses of the specified capacity, never replace them with copper or steel wires.		Do not place moisture-sensitive items such as books, mobile phones, and electrical appliances under the indoor unit.

	Do not insert hands or any other objects into the air outlet when the A/C is powered on.		It is strictly forbidden to modify this product or move the piping without authorization.
	Do not leave the foreign objects inside the unit after maintenance or inspection.		During maintenance, keep fingers and other items away from rotating parts such as fans.
	Ensure the power is disconnected before completing all installation, wiring, and inspection work.		Ensure the fixed position has sufficient load-bearing capacity during installation; auxiliary support should be provided if necessary.
	Ensure wiring is tight and reliable during connection; loose power connections may cause fire.		Do not overcharge the refrigerant during maintenance; otherwise, it will cause system malfunctions.
	When replacing the power cord and inter-unit cable, the power cord must be $\geq 10\text{mm}^2$ (24V) or $\geq 16\text{mm}^2$ (12V).		Clean the filter regularly; stop using and disconnect the power supply if the unit emits odors, and contact after-sales personnel.

	Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.
	This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1)This device may not cause harmful interference, and (2)this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
	This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheeled bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices

WARNING

Warning-To reduce the risk of injury, user must read instructions manual carefully.

The product complies with relevant standards and regulations.

Installation of this device must comply with all applicable regulations, and it should only be operated in well-ventilated areas. Please read the user manual before installing and using this equipment.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children shall not play with the appliance

This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its

cord out of reach of children.

This appliance is intended to be used in applications such as:

1. Van, truck, and lorry 2. RV and camper 3. Construction machinery, special vehicles, etc.

This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current.

Please properly keep product. Check whether the product is abnormal before use. If it is abnormal, please stop using it.

Please use the product according to the intended use, warn of potential injury from misuse.

WARNING: Use only an external supply with the following specifications:
<DC12V, 100A>

This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current.

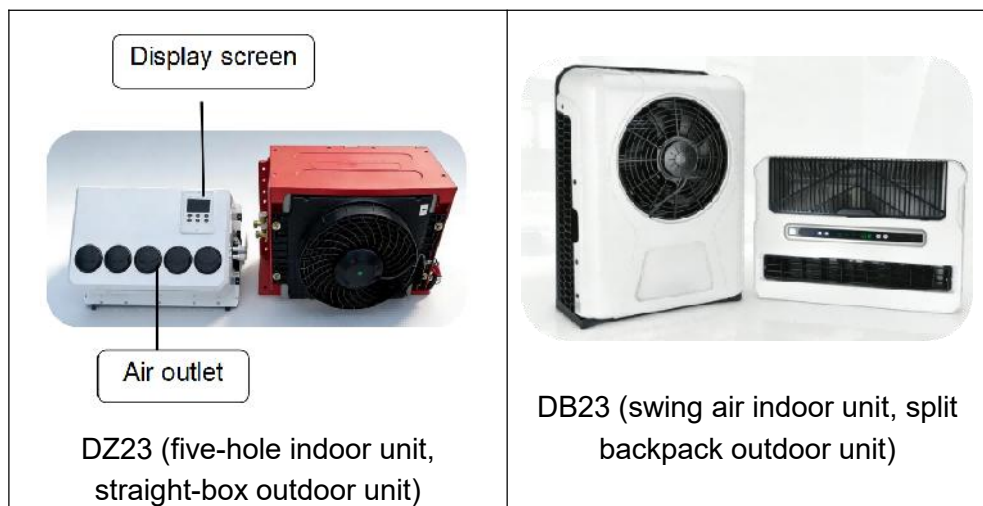
WARNING: Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING: Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

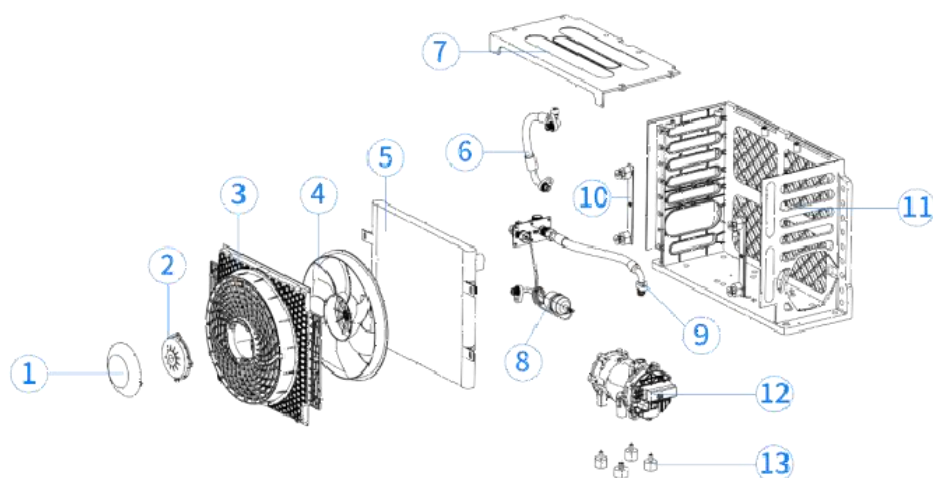
I. Product Overview

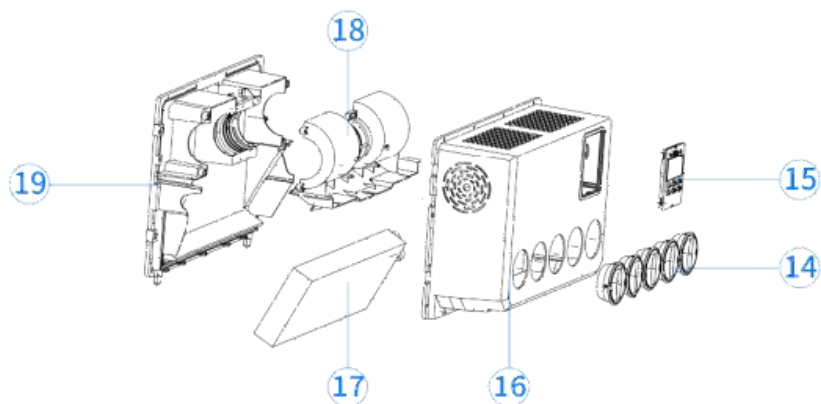
➤ Main unit structure



Note: All diagrams in this manual are for illustrative purposes only; the actual appearance and functions shall be subject to the purchased product.

DZ23 exploded view

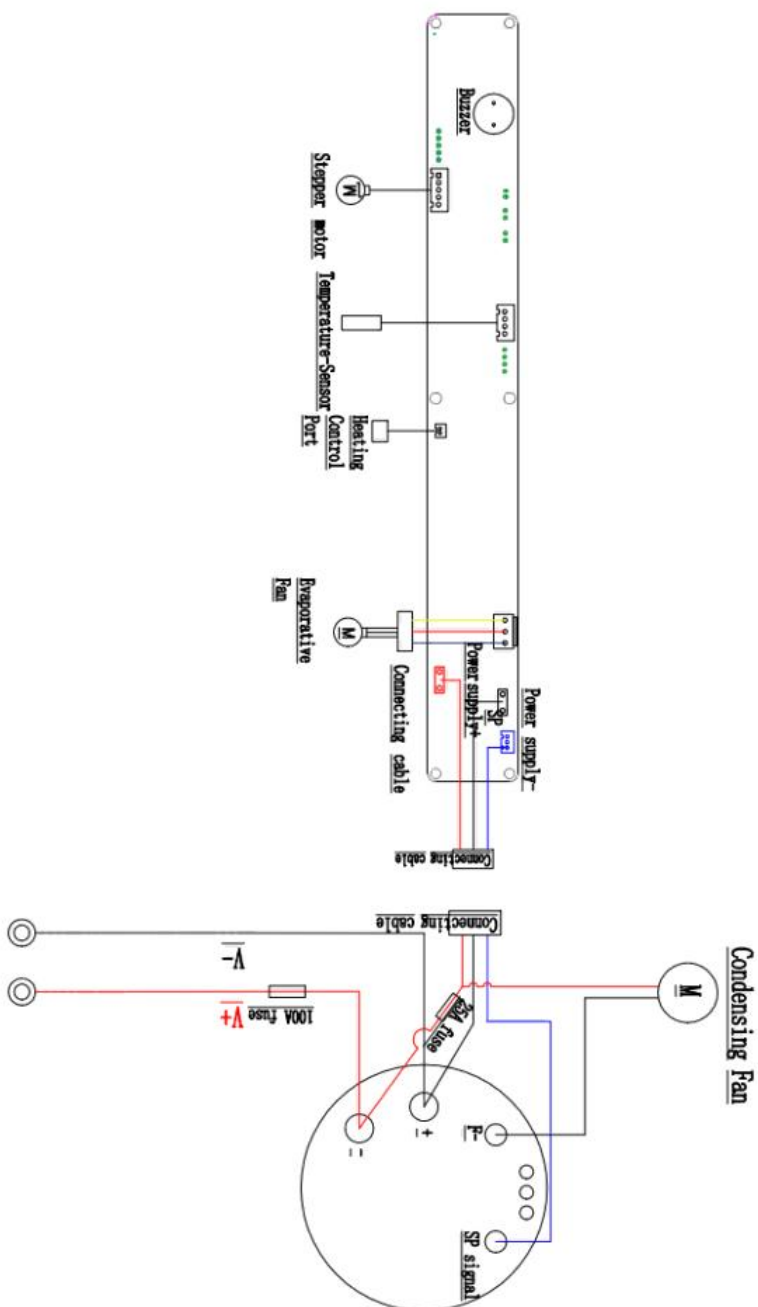




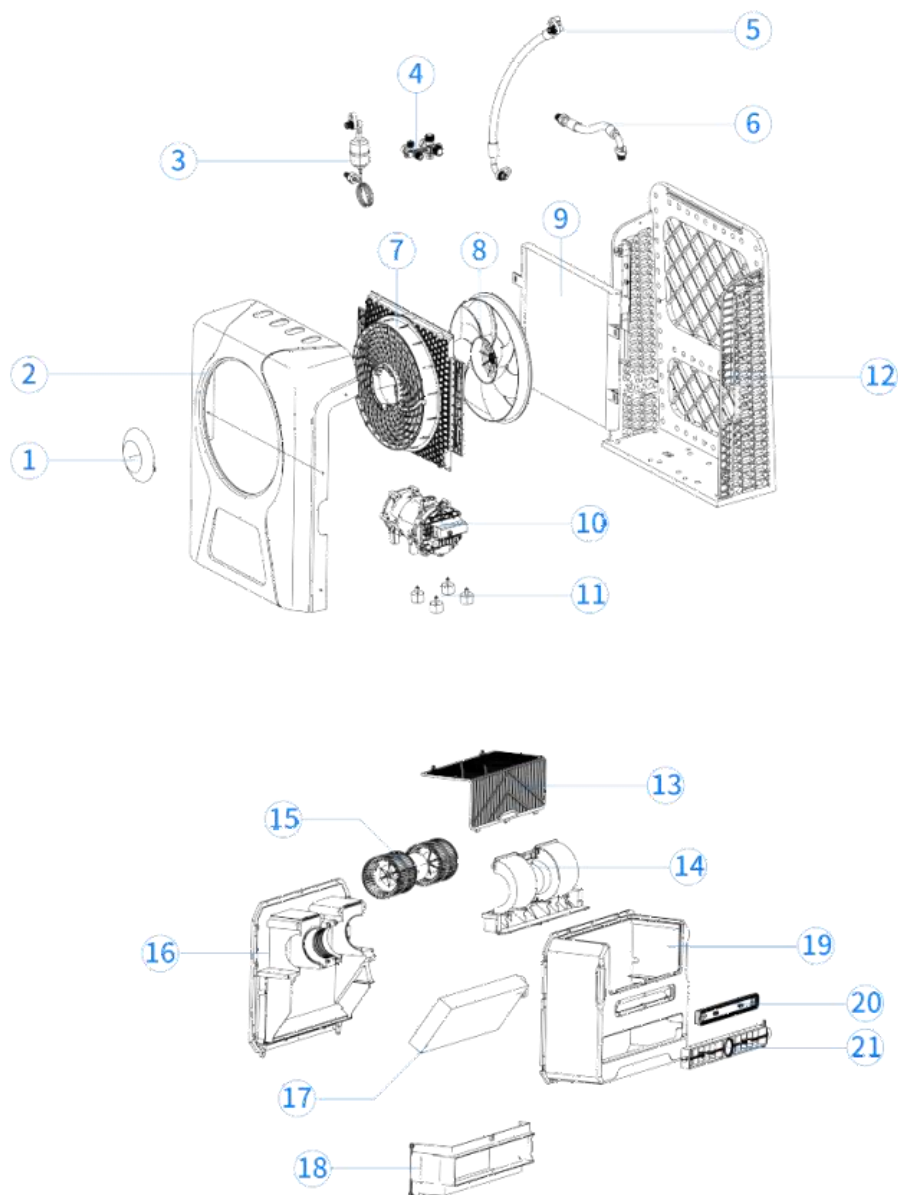
DZ23 Parts Diagram

Item#	Description	QTY	Item#	Description	QTY
	Motor cover	1		Base plate	1
	condensing motor	1		Compressor	1
	Condensing Air Frame	1		Compressor Vibration Damping Rubber Pads	4
	Fan blade	1		Bull's-eye air outlet	5
	Condenser	1		Controller	1
	High-pressure pipe	1		Shell	1
	Top cover	1		Evaporator	1
	Capillary tube	1		Evaporator Fan Upper Cover	1
	Low-pressure pipe	1		Base	1
	Condenser Fixing Bracket	2			

DZ23 circuit diagram



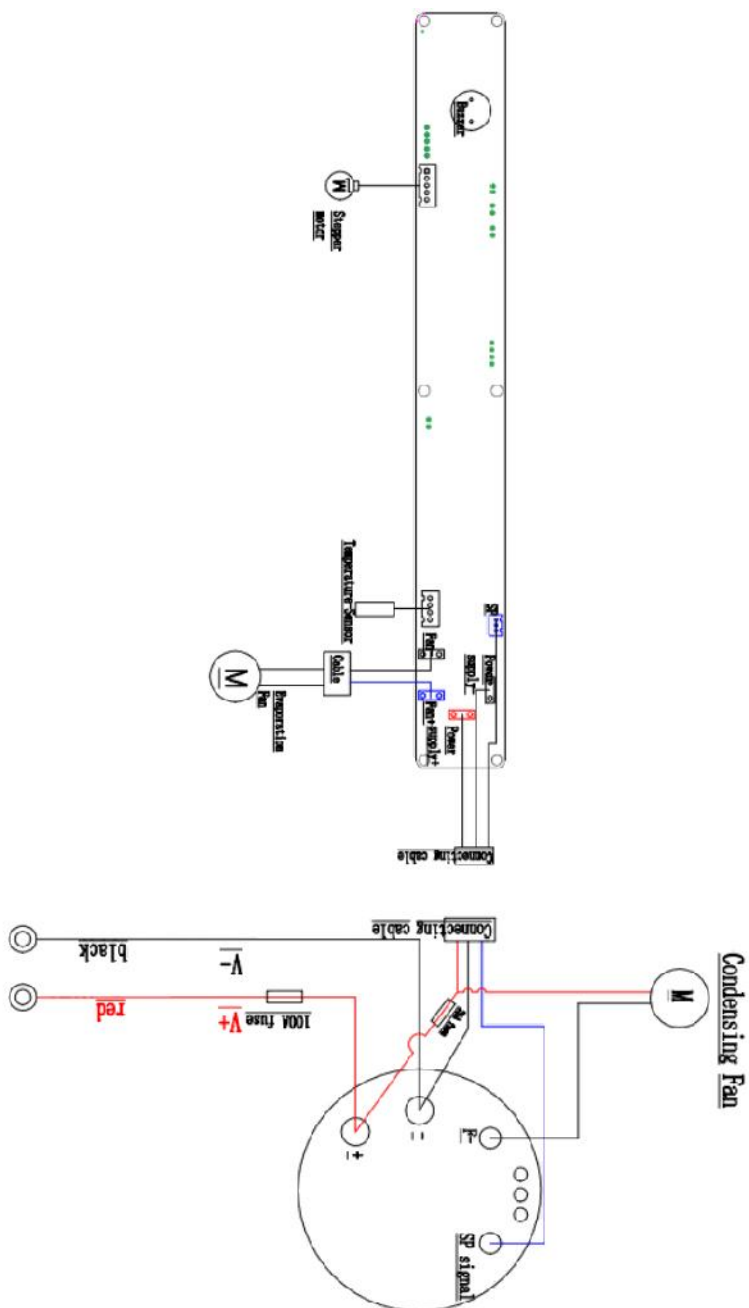
DB23 exploded view



DB23 Parts Diagram

Item#	Description	QTY	Item#	Description	QTY
	Motor Cover	1		Base plate	1
	Shell	1		Air intake grille	1
	Capillary tube	1		Blower Upper Cover	1
	High-Pressure and Low-Pressure Shut-off Valves	1		Evaporator Motor Assembly	1
	High-pressure pipe	1		Base	1
	Low-pressure pipe	1		Evaporator	1
	Condensing Air Frame	1		Air deflector	1
	Fan blade	1		Outer shell	1
	Condenser	1		Controller	1
	Compressor	1		Swing Louver	1
	Shock-absorbing rubber pad	1			

DB23 circuit diagram



➤ Product Parameters

Product Model	DZ23	DB23
Rated Voltage (V)	DC12V	
Current (A)	20-60A	
Rated Power(W)	240-720	
Rated Cooling Capacity (BTU)	10000	10000
Refrigerant	R134a	
Refrigerant Charge (g)	580±10g	
Air Flow	400m³/h	
Installation Dimensions	460×320 (indoor unit) 550×330 (outdoor unit)	650×540×240 (indoor unit) 500×380×165 (outdoor unit)
Indoor Unit Dimensions	460×320×160mm	500×380×165mm
Outdoor Unit Dimensions	550×330×395mm	650×540×240mm
Product climate class: T	10℃-60℃/50°F-140°F	

Special Notes:

1. The above parameters are subject to change due to technical updates without prior notice.
2. The above parameters may vary with changes in the temperature inside and outside the vehicle.

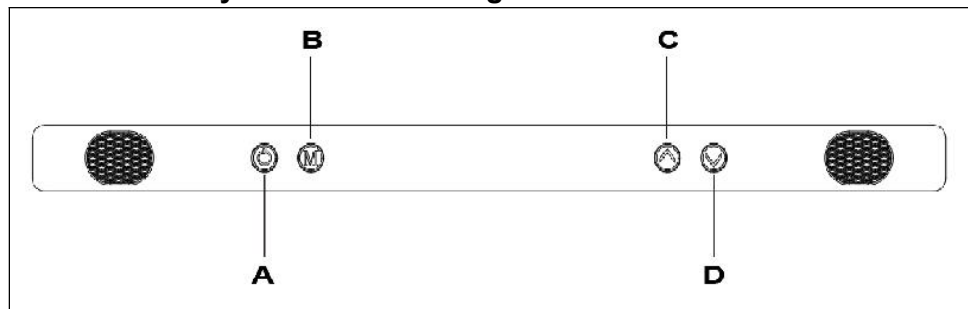
➤ Packing List

S/N	Name	Unit	Quantity
-----	------	------	----------

1	Internal unit	Pcs	1
2	External unit	Pcs	1
3	High pressure pipe	Pcs	1
4	Low pressure pipe	Pcs	1
5	Signal extension cable	Pcs	1
6	Rubber plugs	Pcs	1
7	Sleeve Ø 12mm	Pcs	6
8	Gasket	Pcs	6
9	Rubber pads	Pcs	6
10	Bolt M8 × 50mm	Pcs	6
11	M8 rivet nut	Pcs	6
12	Self tapping and self drilling screws	Pcs	4
13	Pipe clamps	Pcs	1
14	Screw M4	Pcs	8
15	Remote control	Pcs	1
16	Drainage pipe (ID: Ø 11mm)	Pcs	1
17	Install wooden boards	Pcs	1
18	Instruction Manual	Pcs	1

II. Operation Instructions for Indoor Unit

➤ Controller key functions of swing air indoor unit



A:On/Off key

Short press to turn on the A/C, which defaults to Auto Mode; short press to turn on the A/C.

B: Mode Key

Short press to cycle through Auto Mode, Turbo Mode, Cooling Mode, Sleep Mode, and Ventilation Mode.

C:Up Key

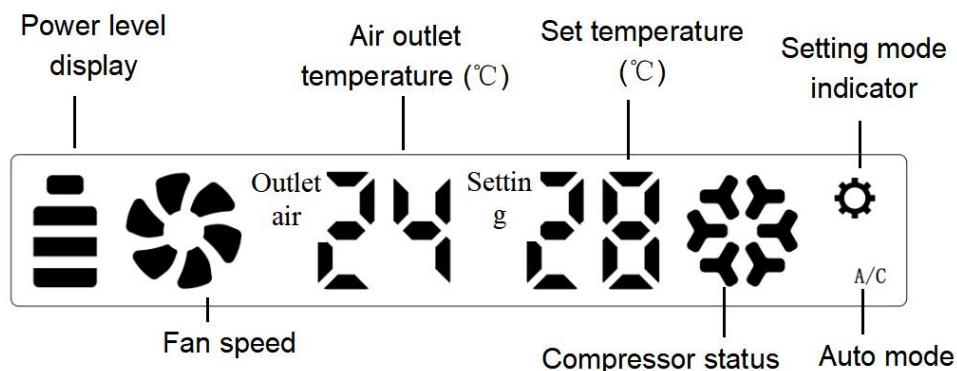
Short press to enter fan speed adjustment; short press again to increase the speed by 1 level, press the "∨" key to decrease by 1 level, and exit the adjustment after 3 seconds of inactivity.

Temperature Unit Switch: In shutdown mode, switch between Celsius and Fahrenheit by long-pressing the "∧" key for 3 seconds.

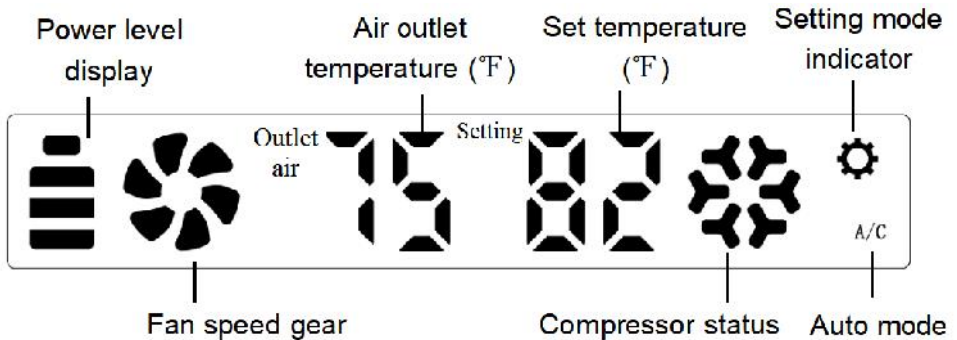
[Post-setting reminder via buzzer]

D: Down key

Short press to enter fan speed adjustment; short press again to decrease the speed by 1 level, press the "∧" key to increase by 1 level, and exit the adjustment after 3 seconds of inactivity.

➤ Display screen content of swing air indoor unit

Celsius temperature



Fahrenheit temperature

Low voltage protection value display:

	Low voltage protection value setting: When the A/C is shut down, press and hold the "$\wedge$" and "$\vee$" keys simultaneously to enter the low voltage setting mode. Short press the "$\wedge$" key to increase the voltage and the "$\vee$" key to decrease. Setting range: 9-15V; Factory default: 10V (for 12V parking A/C).
--	---

➤ Controller key functions of 5-hole indoor unit

① Fan speed + key

Increase the fan speed, with an upper limit of Gear 6

② Mode key

Short press to cycle through Auto Mode, Super Mode, Standard Mode, Energy-Saving Mode and Ventilation Mode in sequence.

Note: When the unit is turned off, press and hold the [M (Mode)] key for 1 second to enter the turbo cooling mode [original refrigerant charging function]. It operates at a fixed frequency in super, standard,

energy-saving and ventilation modes, unaffected by temperature.

③ Temperature + key

Increase the set temperature, with an upper limit of 32°C/90°F.

Temperature Unit Switch: In shutdown mode, switch between Celsius and Fahrenheit by long-pressing the "∧" key for 3 seconds.

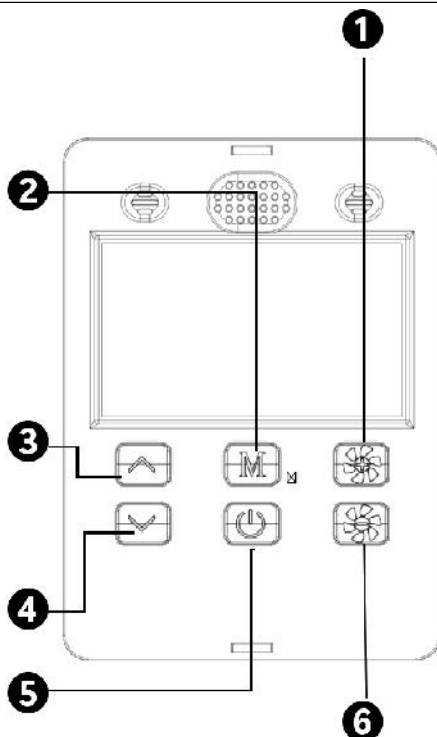
[Post-setting reminder via buzzer]

④ Temperature - key

Decrease the set temperature (lower limit: 16°C/61°F).

⑤ On/Off key: Turn the A/C on and off.

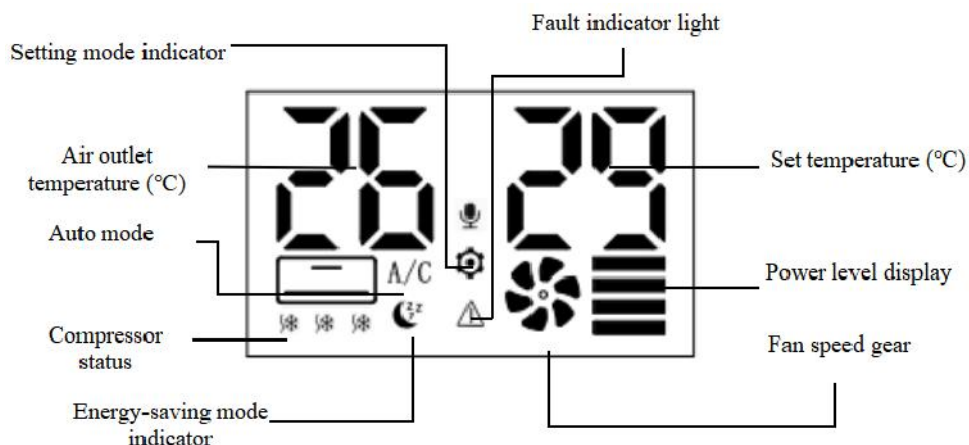
⑥ Fan speed - key: Decrease the set fan speed, with a lower limit of Gear 1.



Note: Press the [Fan Speed +] and [Temperature +] keys simultaneously for combined operation.

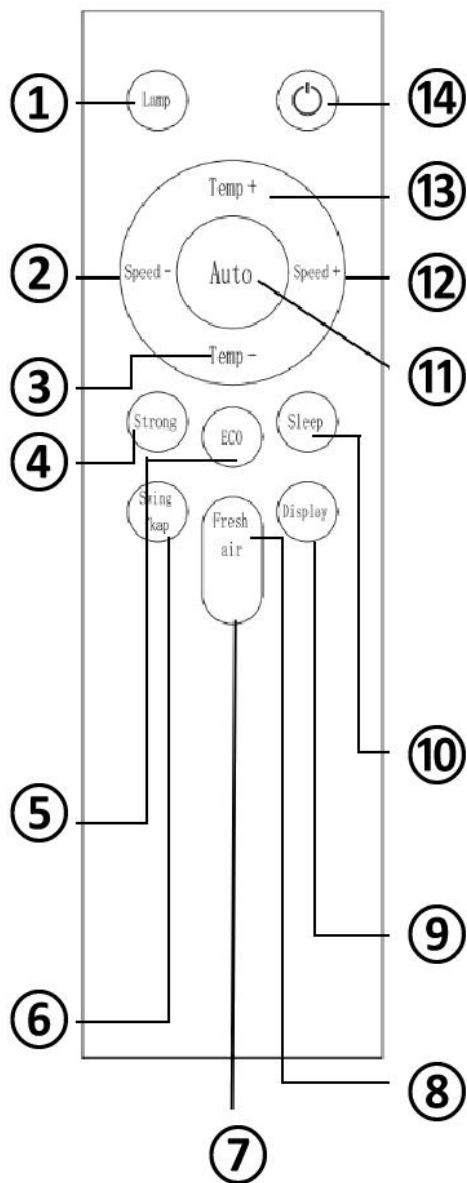
Protection voltage setting: When the unit is turned off, press the [Fan Speed +] and [Temperature +] keys simultaneously to enter the setting interface. Then press the [Fan Speed -] or [Temperature -] key to lower the voltage, and press the [Fan Speed +] or [Temperature +] key to increase the voltage. The adjustable range is 9-12V.

Display screen content of 5-hole indoor unit



III. Operation Instructions for Remote Control

➤ Remote control keys



① Illumination key

Turn the reading light on and off.

② Fan speed - key

Decrease the fan speed, with a lower limit of Gear 1.

③Temperature - key

Decrease the set temperature (lower limit: 16°C/61°F).

④Super key

Activate Super Mode [fixed-frequency mode], defaulting to 5-speed fan. Default temperature is 16°C/61°F

⑤Standard key

Enable Standard Mode (fixed-frequency mode), defaulting to 3-speed fan Default temperature is 26°C/79°F

⑥Vertical swing key

Swing reset, activation/deactivation, pause, and shutoff.

⑦Blank [Query] key

Cycle through querying inlet air temperature, outlet air temperature, and real-time voltage.

⑧Ventilation key

Turn off cooling and activate internal circulation.

⑨Screen display key

Turn off the digital display, any key press reactivates it.

⑩Energy-saving key

Enable Energy-saving Mode (fixed-frequency mode), defaulting to 1-speed fan Default temperature is 28°C/83°F.

⑪Auto key

Enable Auto Mode (variable-frequency mode), defaulting to 4-speed fan and 26°C/79°F.

⑫Wind speed + key

Increase the fan speed, with an upper limit of Gear 6.

⑬Temperature + key

Increase the set temperature, with an upper limit of 32°C/90°F

⑭On/Off key

Turn the A/C on and off

IV. A/C Installation Instructions

1. Pre-installation Preparation

(1) Tool preparation:



- Electric hammer
- Cutting machine
- Wrench
- Tape measure
- Wrench
- Screwdriver
- Electric hammer drill bit
- Utility knife
- Hexagon wrench
- Sealant and caulking gun
- Scissor
- Multimeter

(2) Accessory check: Check whether the indoor unit, outdoor unit, connecting pipes, power cord, fixing bolts, sealant and other accessories are complete and in good condition.



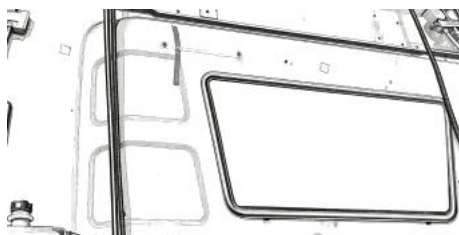
(3) Vehicle check: Confirm the battery voltage (e.g., 12V) and power level, and check if the battery life meets the requirements (it is recommended that the remaining life be more than 80%).

(4) Location planning: Determine an appropriate installation position for the indoor unit, such as above the co-pilot seat or the berth in the cab. Install the outdoor unit in a well-ventilated location like the rear or top of the

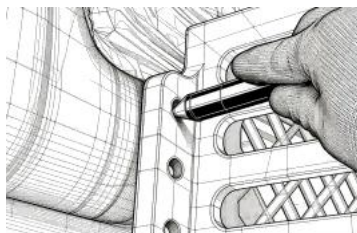
vehicle, avoiding movable equipment and load-bearing structures.

2. Installation of the outdoor unit

(1) Select the installation position of the outdoor unit and mark it according to the installation holes of the outdoor unit.



Select a suitable position

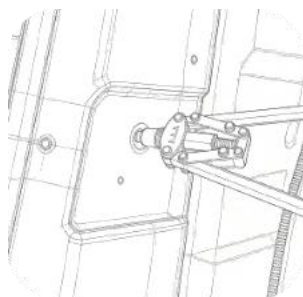


Put the machine away and mark the punching position

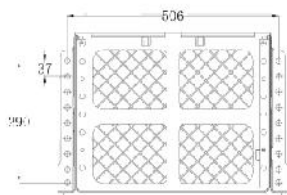
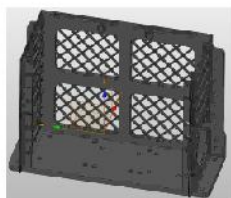
(2) According to the marked position, Drill holes, making sure to only penetrate the outer layer of the carriage, and then install rivet nuts.



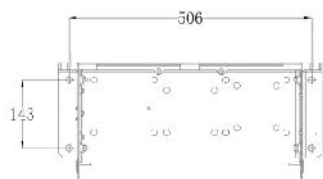
Drill holes based on the determined installation location.



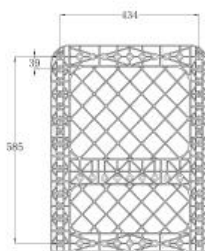
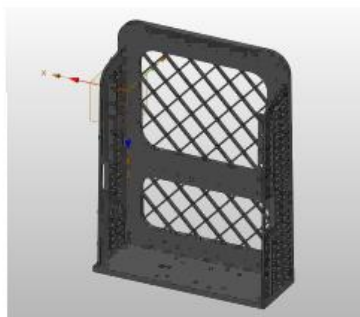
Install rivet nuts.



506 × 290

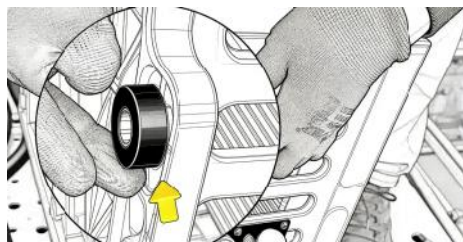


506 × 143

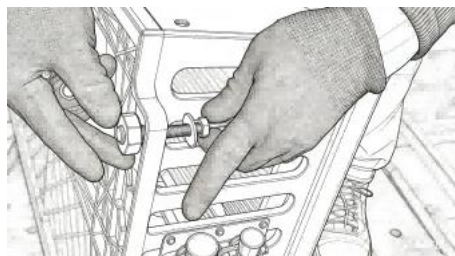


434 × 585

(3) Outdoor unit fixing: Pass the feet of the outdoor unit through the pre-installed bolts. Seal the drilled holes with glass glue. After the glue dries, fasten the fixing bolts and check if the sealing is tight.



The sleeve is inserted into the

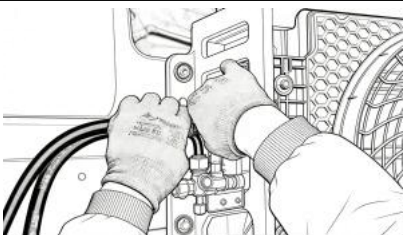


installation hole of the outdoor unit and the rubber gasket.

The screw passes through the flat gasket, the outdoor unit installation hole, the sleeve and the rubber gasket in sequence.

(4) Pipeline connection, sealing and waterproofing: Pass the connecting pipe of the indoor unit through the drilled hole to extend out of the carriage. Arrange the pipeline to ensure smooth drainage, fix it to the inner wall of the carriage with cable ties, install the pipeline protective ring, and apply sealant for waterproof sealing.

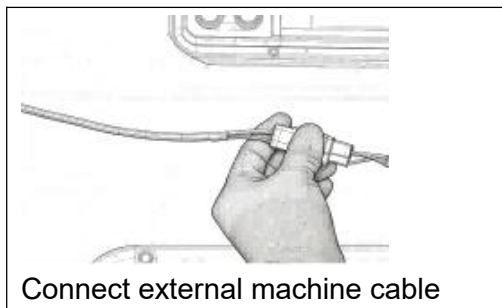
(5) Pipeline connection: Install the power cord of the outdoor unit and the terminal block cover, connect the refrigerant pipeline and tighten the nuts, then arrange the connecting pipes and wiring harness.



Connect the external machine pipeline



Run the piping and wiring harness into the cab the rubber sleeve is fixed at the opening



Connect external machine cable

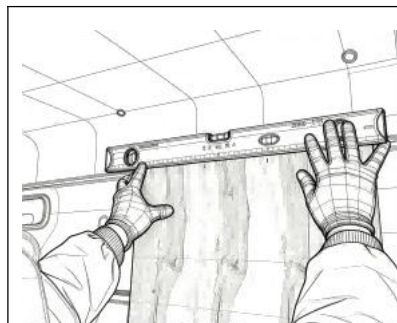
(6) Vacuum evacuation and refrigerant charging: For a new unit without refrigerant, use professional equipment to evacuate the air first, then charge the refrigerant (e.g., R134a), and ensure there is no leakage in the

system.

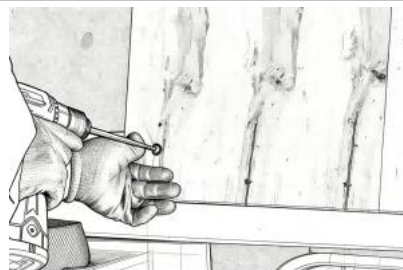
(7)

3. Installation of the indoor unit

(1) Bracket fixing: Drill holes at the selected installation position of the indoor unit (e.g., the upper right of the co-pilot seat), install rivet nuts or brackets, and ensure firm fixation.



Select a suitable position in the cab.



Calibrate the position of the internal machine fixing plate with ruler and fix it.

(2) Indoor unit fixing: Fasten the indoor unit to the bracket with self-tapping screws.



Fasten the indoor unit to the bracket with self-tapping screws.

(3) Pipeline connection: Remove the protective cap of the indoor unit; connect the refrigerant pipeline and the drain pipeline. Tighten the nuts with a double wrench and reinforce the connection of the drain pipeline with adhesive tape. Arrange the connecting pipe, drain pipe and thermal insulation sleeve, then fix and straighten them with binding tape.



The pipeline is connected to the internal machine and fastened.



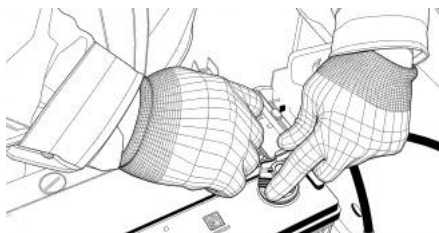
Connect the water pipe and secure it with a cable tie.



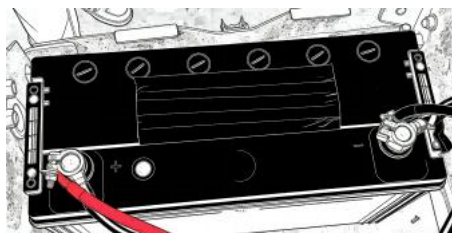
Arrange the connecting pipe, drain pipe and thermal insulation sleeve, then fix and straighten them with binding tape.

4. Power connection and testing

(1) Battery connection: Arrange the power cord properly according to the battery position. Connect the red wire to the positive terminal ("+") of the battery and the black wire to the negative terminal ("-"). Connect the positive terminal first and then the negative terminal to ensure a firm connection.



The power cord is connected to the positive.



negative electrodes of the original car battery.

(2) Power-on test: After the installation is completed, switch on the power. Check if the A/C starts up and cools normally, and inspect all connection parts for electric leakage, water leakage and other problems.

V. Cleaning and Maintenance

1. To ensure safety, the main power supply of the A/C must be disconnected before starting any cleaning work; otherwise, there is a risk of electric shock.

2. Do not use strong chemicals or solvents for cleaning, as this may damage the A/C's appearance.

3. Exercise extreme caution when cleaning sharp components to avoid scratches.

- **Housing cleaning of indoor unit**

1. Wipe the indoor unit housing with a soft, clean dry cloth.

2. For stubborn stains on components, use a clean soft cloth dipped in warm water (below 45°C) with neutral detergent to wipe the surface.

Note: Do not immerse the indoor unit panel or display (which contains components) in water.

- **Evaporator core cleaning**

Remove the indoor unit housing and blow off dust from the core surface using compressed air (e.g., a hair dryer).

- **Outdoor unit cleaning**

Open the outdoor unit housing and clean the condenser with compressed air (e.g., a hair dryer).

Note: Do not collide with the condenser during cleaning.

- **When the A/C is not in use for an extended period**

Unplug the power cord, package the outdoor unit properly to prevent collision.

- **When resuming use after long-term inactivity**

Thoroughly clean the unit body, condenser, and evaporator;

Check for obstructions in the air inlet/outlet of both indoor and outdoor units;

Check if the water pipe is unobstructed;
Install batteries in the remote control and test the power-on status.

Friendly reminder:

It is recommended to clean the condenser once a month, shorten the cleaning interval if the A/C is used in a dusty environment.

Clean the A/C regularly to ensure its normal operation.

VI. Troubleshooting

Fault Code	Fault Description	Troubleshooting Methods
E01/01	Battery voltage below under-voltage protection threshold or over-voltage protection	1. Check battery charge level, recharge promptly if voltage is low. 2. Measure battery voltage, lower the protection voltage if the wiring harness is extended. 3. Inspect wiring harness connections.
E02	Evaporator fan open-circuit	1. Inspect wiring harness connections. 2. Check contact status of evaporator fan connector terminals. 3. Check if indoor/outdoor fan wires are reversed. 4. Replace the evaporator fan.
E03	Compressor startup failure (failure to start/operate normally)	1. Inspect wiring harness condition. 2. Check contact status of compressor's positive/negative terminals. 3. Tighten loose compressor phase wire screws.
E04	Evaporator fan	1. Check contact status of evaporator

	short-circuit	fan connector terminals. 2. Replace the evaporator fan. 3. Inspect wiring harness connections.
E05	Compressor overheating	1. Check if the condenser fan is operating. 2. Ensure there is sufficient refrigerant in the system. 3. Check if the condenser motor speed is adequate. 4. Check if there is poor heat dissipation due to restricted installation space. 5. Clean excessive dust from the condenser surface (dust causes poor heat dissipation).
E06	Condenser fan open-circuit	1. Check for loose fan plugs or broken wiring. 2. Verify that pins inside the connector are not dislodged or poorly connected.
E07	Condenser fan short-circuit	1. Inspect for internal short circuits in the condenser motor or wiring.
E10	Temperature sensor malfunction	1. Check for loose or disconnected sensor plugs. 2. Verify that plug pins are properly connected.
E11	Overvoltage [12V:18V protection]	Measure battery voltage.
E12	Excessively high condenser pressure	1. Inspect the condenser fan. 2. Clear blockages from the condenser. 3. Check refrigerant and refrigeration oil.

E13	24V brushless outdoor fan malfunction	1. Inspect fan wiring harness. 2. Inspect the motor. 3. Check the motor driver board.
-----	---------------------------------------	---

Special Notes:

When recharging refrigerant, add 60ml of dedicated refrigeration oil;

Refrigerant type: R134a;

Normal high/low pressure range (at 35°C ambient temperature) of

refrigerant: Low pressure: 0.3MPa±0.05MPa; High pressure:

1.2MPa±0.1MPa

➤ Disclaimer

1. Our company provides installation videos and manuals. Users must install the product strictly in accordance with these materials. If installation is not performed as instructed, any artificial faults, damages, or accidents arising therefrom shall be the sole responsibility of the user. The user shall bear all costs for repairs and replacement parts, and our company assumes no liability.
2. Users must prioritize safety during installation. Any personal safety incidents occurring during installation shall be the user's sole responsibility.
3. If the A/C is modified without authorization or non-OEM parts are used, resulting in equipment damage or personal safety incidents, the user shall bear full responsibility, and our company shall not be liable.
4. Purchase of the product constitutes acceptance of this disclaimer.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 P. R. China

E-mail: support@vevor.com

Imported to AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Imported to USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
----	-----

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP
----	-----

E-CrossStu GmbH Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main. e-crosssctu@outlook.com +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

**Climatisation pour parking de
semi-remorques**

Modèle : DZ-23, DB-23

Modèle : DZ-23, DB-23



Voici le mode d'emploi original. Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant utilisation. VEVOR se réserve le droit d'interpréter ce manuel à sa guise. L'apparence du produit que vous recevrez peut différer. Nous vous prions de nous excuser si nous ne vous informons pas des mises à jour techniques ou logicielles concernant notre produit.

Pour une utilisation correcte et sûre de l'appareil, veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation et le conserver pour toute consultation

ultérieure. Si vous cédez l'appareil à un autre utilisateur, veuillez lui remettre ce manuel avec l'appareil.



Précautions (à lire avant l'installation)

 marque « INTERDIT »	Tout contenu marqué de ce symbole indique des actions qui doivent être absolument interdites ; à défaut, cela pourrait endommager l'équipement ou mettre en danger la sécurité personnelle de l'utilisateur.	 marque « AVERTISSEMENT »	Tout contenu marqué de ce symbole concerne la sécurité du produit et la sécurité personnelle de l'utilisateur, et les opérations doivent être effectuées strictement conformément aux avertissements figurant sur le tableau.
	Ne placez pas d'objets lourds ou de débris sur l'unité extérieure ; cela pourrait entraîner des dommages accidentels ou des blessures.		Ne pas couper ni rallonger le cordon d'alimentation en son milieu. Ne pas inverser la polarité du branchement ; cela pourrait provoquer une électrocution ou d'autres accidents.

	Utilisez des fusibles de la capacité spécifiée, ne les remplacez jamais par des fils de cuivre ou d'acier.		Ne placez pas d'objets sensibles à l'humidité tels que des livres, des téléphones portables et des appareils électriques sous l'unité intérieure.
	N'introduisez pas vos mains ni aucun autre objet dans la sortie d'air lorsque le climatiseur est allumé.		Il est strictement interdit de modifier ce produit ou de déplacer la tuyauterie sans autorisation.
	Ne laissez aucun corps étranger à l'intérieur de l'appareil après la maintenance ou l'inspection.		Lors des opérations de maintenance, tenez vos doigts et tout autre objet éloignés des pièces rotatives telles que les ventilateurs.
	Assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée avant de terminer tous les travaux d'installation,		Lors de l'installation, s'assurer que le point de fixation possède une capacité de charge suffisante ; un support auxiliaire doit être prévu si

	de câblage et d'inspection.		nécessaire.
	Lors du branchement, assurez-vous que le câblage est bien serré et fiable ; des connexions électriques desserrées peuvent provoquer un incendie.		Ne surchargez pas le réfrigérant lors de la maintenance ; cela pourrait entraîner des dysfonctionnements du système.
	Lors du remplacement du cordon d'alimentation et du câble inter-unités, le cordon d'alimentation doit être de $\geq 10 \text{ mm}^2$ (24 V) ou de $\geq 16 \text{ mm}^2$ (12 V).		Nettoyez régulièrement le filtre ; cessez l'utilisation et débranchez l'alimentation électrique si l'appareil dégage des odeurs, et contactez le service après-vente.



Avertissement – Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

	Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant entraîner un fonctionnement indésirable.
	Ce produit est soumis aux dispositions de la directive européenne 2012/19/CE. Le symbole représentant une poubelle barrée indique que le produit doit être collecté séparément des déchets ménagers dans l'Union européenne. Ceci s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits ainsi marqués ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ordinaires, mais doivent être déposés dans un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques (EEED).

AVERTISSEMENT

Avertissement : Afin de réduire les risques de blessure, l'utilisateur doit lire attentivement le manuel d'instructions.

Ce produit est conforme aux normes et réglementations en vigueur. Son installation doit respecter toutes les réglementations applicables et son utilisation doit se faire uniquement dans des endroits bien ventilés. Veuillez lire attentivement le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser cet équipement.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou qu'elles n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Gardez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications telles que :

1. Fourgonnette, camion et poids lourd 2. Camping-car et caravane 3. Engins de chantier, véhicules spéciaux, etc.

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque d'électrocution en offrant un chemin de moindre résistance au courant électrique.

Veuillez conserver le produit correctement. Vérifiez son état avant utilisation. En cas d'anomalie, cessez immédiatement l'utilisation.

Veuillez utiliser le produit conformément à son usage prévu et prendre connaissance des risques de blessures liés à une mauvaise utilisation.

AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement une alimentation externe présentant les spécifications suivantes : < DC12V, 100A >

Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de dysfonctionnement ou de panne, la mise à la terre réduira le risque d'électrocution en offrant un chemin de moindre résistance au courant électrique.

AVERTISSEMENT : Ne pas endommager le circuit de réfrigérant.

AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure encastrée, ne soient pas obstruées.

AVERTISSEMENT Pour éviter tout risque lié à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être fixé conformément aux instructions.

I. Présentation du produit

➤ Structure de l'unité principale

Display screen



Air outlet

DZ23 (unité intérieure à cinq trous,
unité extérieure à boîtier droit)

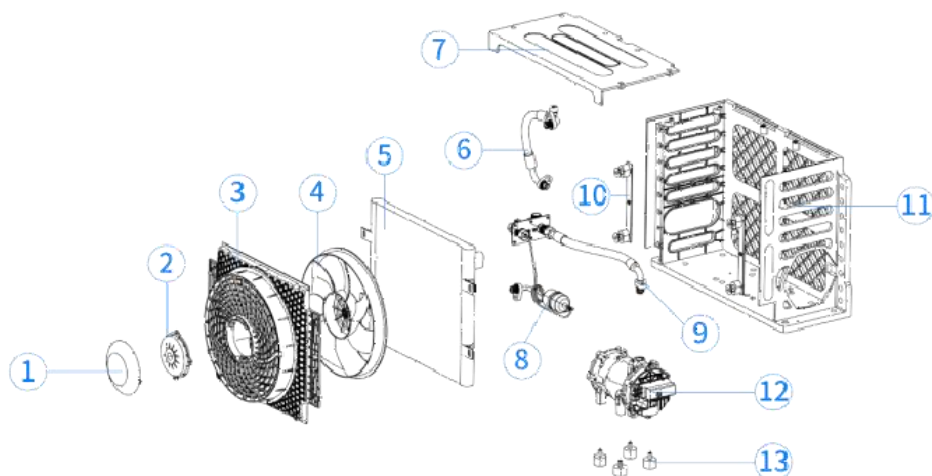


DB23 (unité intérieure Swing Air,
unité extérieure dorsale divisée)



Remarque : Tous les schémas de ce manuel sont fournis à titre indicatif seulement ; l'apparence et les fonctions réelles dépendent du produit acheté.

Vue éclatée du DZ23



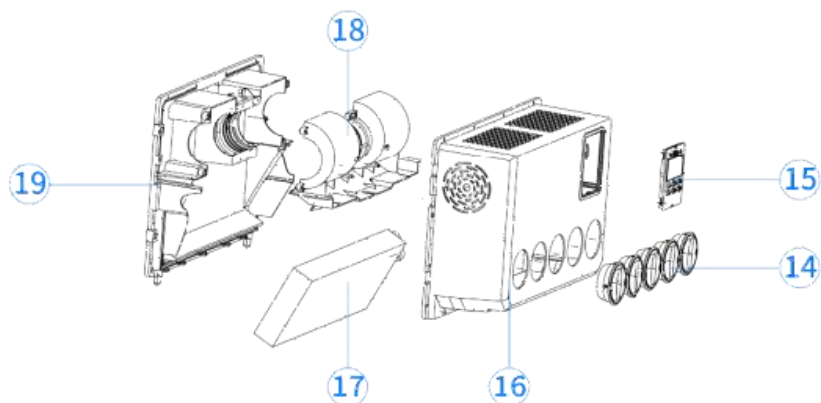
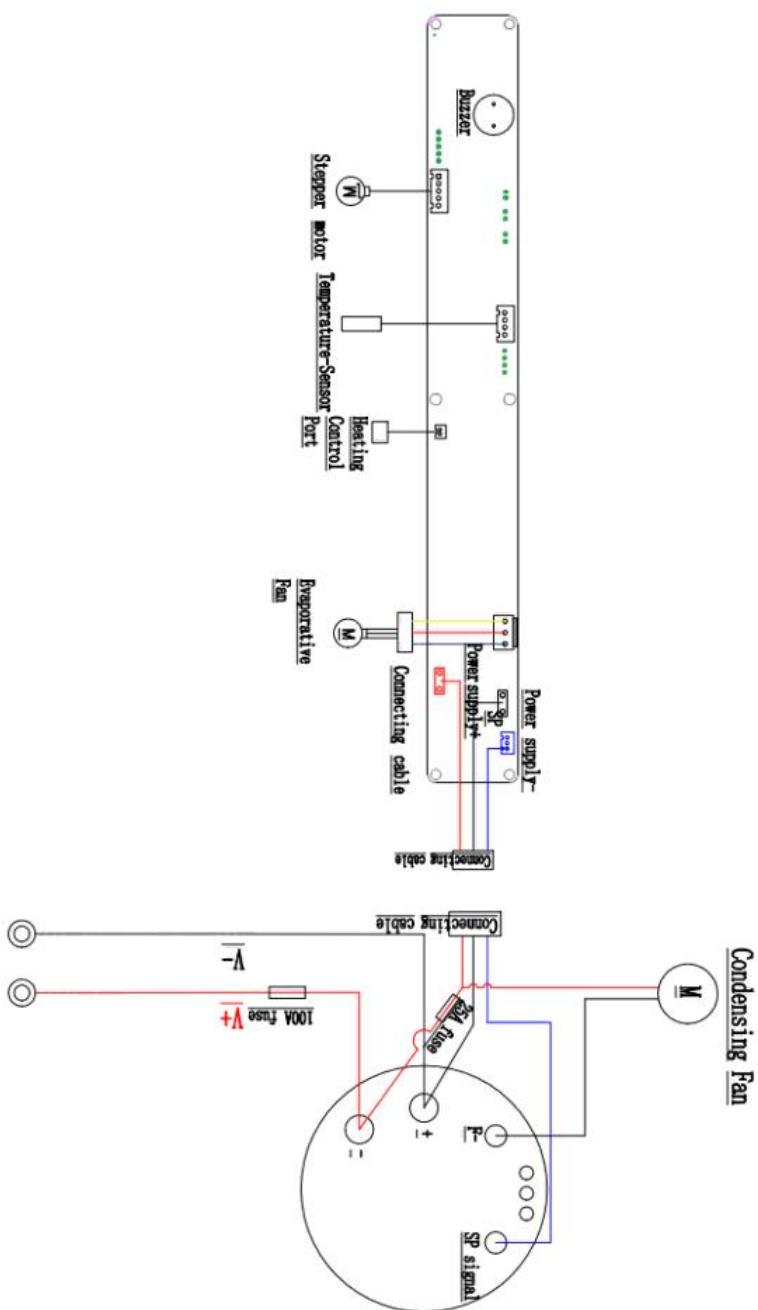


Schéma des pièces DZ23

Article#	Description	Qté	Article #	Description	Qté
	Couvercle de moteur	1		plaque de base	1
	moteur à condensation	1		Compresseur	1
	Condenser la structure de l'air	1		Patins en caoutchouc amortisseurs de vibrations pour compresseur	4
	pale de ventilateur	1		Sortie d'air en forme de cible	5
	Condenseur	1		Contrôleur	1
	Tuyau haute pression	1		Coquille	1
	Couverture supérieure	1		Évaporateur	1
	Tube capillaire	1		Couvercle supérieur	1

				du ventilateur d'évaporateur	
	Tuyau basse pression	1		Base	1
	Support de fixation du condenseur	2			

Schéma de circuit DZ23



Vue éclatée du DB23

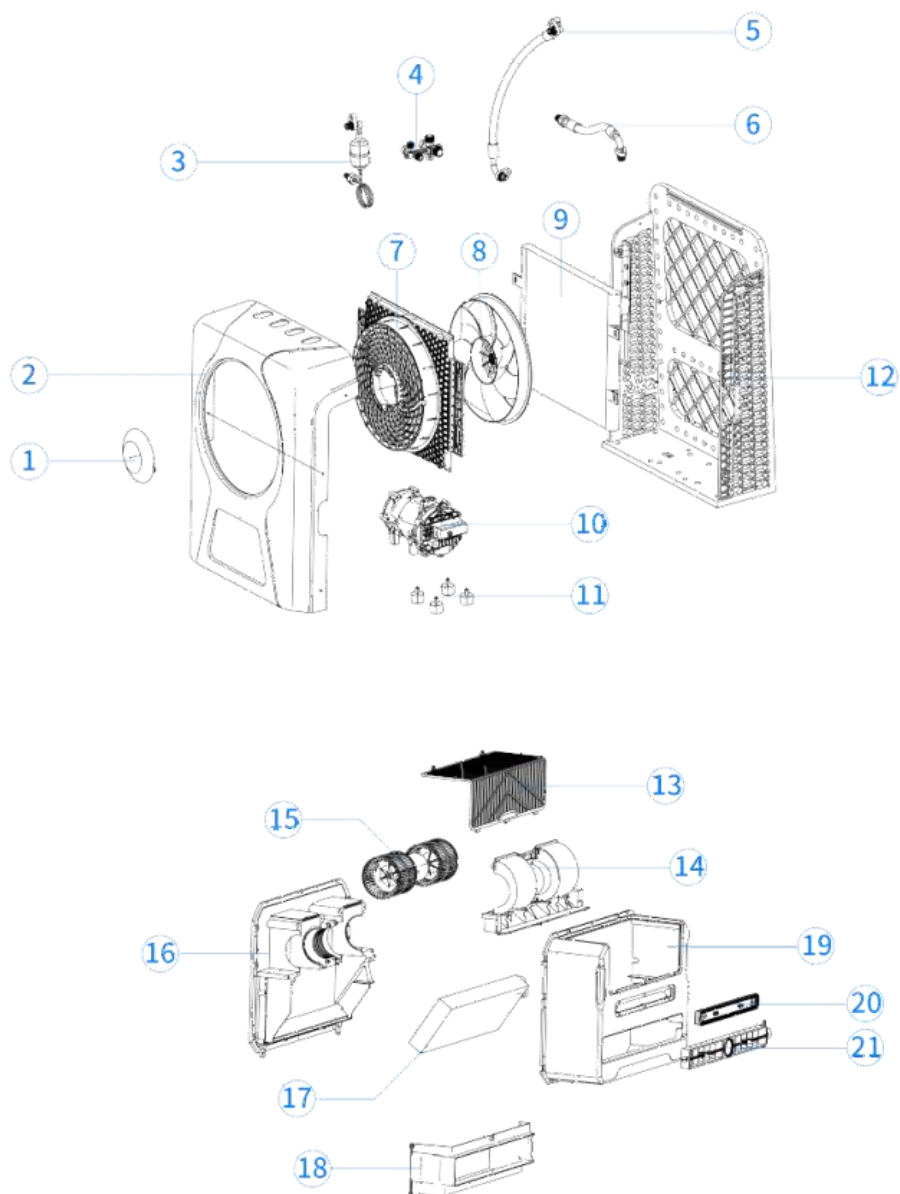
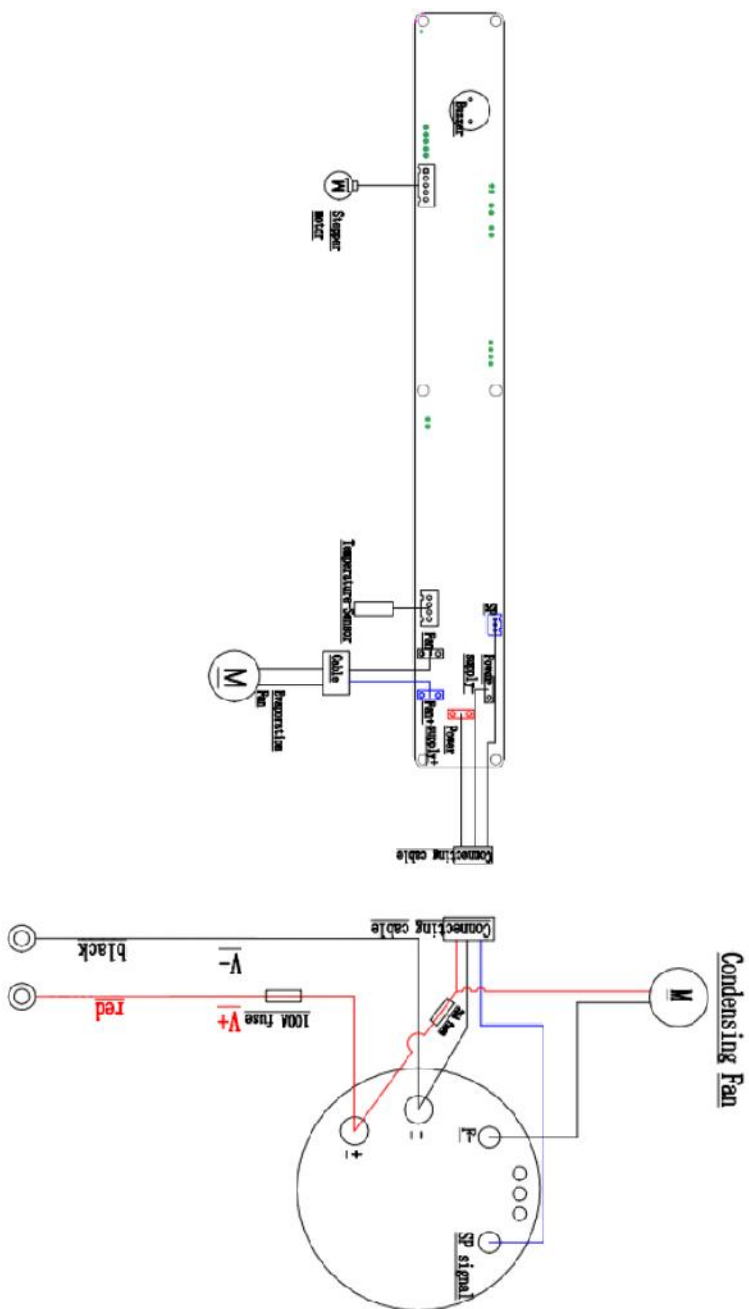


Schéma des pièces DB23

Article#	Description	Qté	Article#	Description	Qté
	Couvercle de moteur	1		plaque de base	1
	Coquille	1		grille d'entrée d'air	1
	Tube capillaire	1		Couvercle supérieur du ventilateur	1
	Vannes d'arrêt haute et basse pression	1		Ensemble moteur d'évaporateur	1
	Tuyau haute pression	1		Base	1
	Tuyau basse pression	1		Évaporateur	1
	Condenser la structure de l'air	1		Déфлекteur d'air	1
	pale de ventilateur	1		enveloppe extérieure	1
	Condenseur	1		Contrôleur	1
	Compresseur	1		Persienne pivotante	1
	Coussinet en caoutchouc amortisseur	1			

DB23 schéma de circuit



➤ Paramètres du produit

Modèle de produit	DZ23	DB23
Tension nominale (V)	12 V CC	
Courant (A)	20-60A	
Puissance nominale (W)	240-720	
Refroidissement nominal Capacité (BTU)	10000	10000
Réfrigérant	R134a	
Charge de réfrigérant (g)	5 8 0±10g	
Flux d'air	400 m³/h	
Dimensions d'installation	460×320 (unité intérieure) 550×330 (unité extérieure)	650×540×240 (unité intérieure) 500×380×165 (unité extérieure)
Dimensions de l'unité intérieure	460×320×160 mm	500×380×165 mm
Dimensions de l'unité extérieure	550×330×395 mm	650×540×240 mm
Classe climatique du produit : T	10°C-60°C/50°F-140°F	

Remarques particulières :

1. Les paramètres ci-dessus sont susceptibles d'être modifiés sans préavis en raison de mises à jour techniques.
2. Les paramètres ci-dessus peuvent varier en fonction des changements de température à l'intérieur et à l'extérieur du véhicule.

➤ Liste de colisage

N° de série	Nom	Unité	Quantité
1	Unité interne	pièces	1
2	Unité externe	pièces	1
3	Tuyau haute pression	pièces	1
4	Tuyau basse pression	pièces	1
5	câble d'extension de signal	pièces	1
6	Bouchons en caoutchouc	pièces	1
7	Manchon Ø 12 mm	pièces	6
8	Joint d'étanchéité	pièces	6
9	coussinets en caoutchouc	pièces	6
10	Boulon M8 × 50 mm	pièces	6
11	Écrou à riveter M8	pièces	6
12	Vis autotaraudeuses et autoperceuses	pièces	4
13	colliers de serrage pour tuyaux	pièces	1
14	Vis M4	pièces	8
15	Télécommande	pièces	1
16	Tuyau de drainage (diamètre intérieur : 11 mm)	pièces	1
17	Installer des planches de bois	pièces	1
18	Manuel d'instructions	pièces	1

II. Instructions de fonctionnement de l'unité intérieure

➤ Fonctions clés du contrôleur de l'unité intérieure Swing Air



A : Touche Marche/Arrêt

Appuyez brièvement pour allumer le Climatisation, qui est par défaut en mode automatique ; appuyez brièvement pour activer la climatisation.

B : Touche de mode

Appuyez brièvement pour passer en revue le mode automatique, le mode turbo, le mode refroidissement, le mode veille et le mode ventilation.

C : Touche Haut

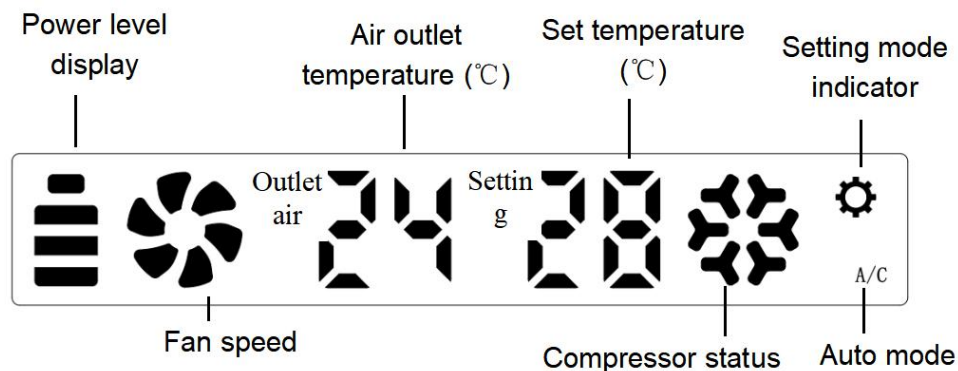
Appuyez brièvement pour accéder au réglage de la vitesse du ventilateur ; appuyez à nouveau brièvement pour augmenter la vitesse d'un niveau, appuyez sur la touche « ∨ » pour la diminuer d'un niveau et quittez le réglage après 3 secondes d'inactivité.

Sélecteur d'unité de température : En mode arrêt, basculez entre Celsius et Fahrenheit en appuyant longuement sur la touche « ^ » pendant 3 secondes. [Rappel après réglage par signal sonore]

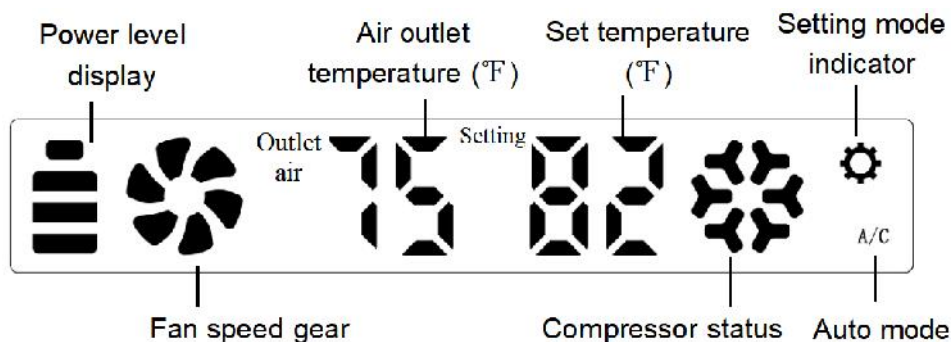
D : Touche Bas

Appuyez brièvement pour accéder au réglage de la vitesse du ventilateur ; appuyez à nouveau brièvement pour diminuer la vitesse d'un niveau, appuyez sur la touche « ^ » pour l'augmenter d'un niveau et quittez le réglage après 3 secondes d'inactivité.

➤ **Contenu de l'écran d'affichage de l'unité intérieure Swing Air**



température en degrés Celsius



température en degrés Fahrenheit

Affichage de la valeur de protection contre les basses tensions :

	Réglage de la protection contre les sous-tensions : lorsque le climatiseur est éteint, maintenez enfoncées simultanément les touches « $\wedge$ » et « $\vee$ » pour
--	---

	accéder au mode de réglage des sous-tensions. Appuyez brièvement sur la touche « $\wedge$ » pour augmenter la tension et sur la touche « $\vee$ » pour la diminuer. Plage de réglage : 9-15 V ; Valeur par défaut en usine : 10 V (pour la climatisation de stationnement 12 V).
--	--

➤ Fonctions clés du contrôleur de l'unité intérieure à 5 trous

❶ Vitesse du ventilateur + touche

Augmentez la vitesse du ventilateur, jusqu'à la vitesse 6.

❷ Touche Mode

Appuyez brièvement pour faire défiler successivement les modes Auto, Super, Standard, Économie d'énergie et Ventilation.

Remarque : Lorsque l'appareil est éteint, maintenez la touche [M (Mode)] enfoncée pendant 1 seconde pour activer le mode de refroidissement turbo [fonction de recharge de réfrigérant d'origine]. Ce mode fonctionne à une fréquence fixe en modes super, standard, économie d'énergie et ventilation, indépendamment de la température.

❸ Température + touche

Augmentez la température de consigne, avec une limite supérieure de 32°C/90°F.

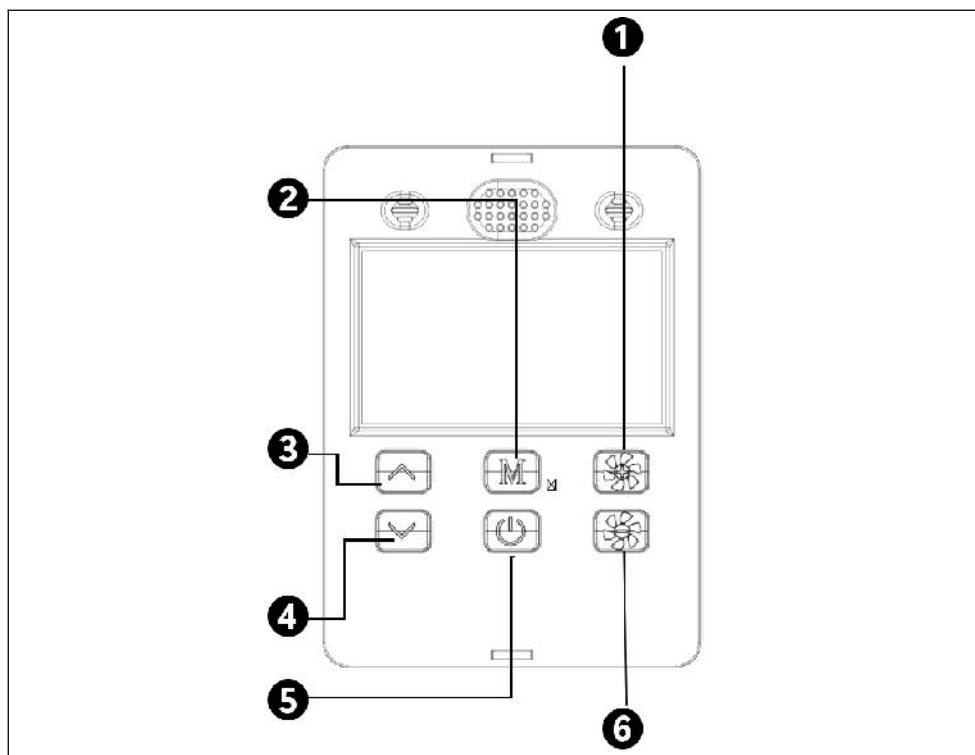
Sélecteur d'unité de température : En mode arrêt, basculez entre Celsius et Fahrenheit en appuyant longuement sur la touche « $\wedge$ » pendant 3 secondes. [Rappel après réglage par signal sonore]

❹ Température - clé

Diminuez la température de consigne (limite inférieure : 16°C/61°F).

❺ Touche Marche/Arrêt : Permet d'allumer et d'éteindre la climatisation.

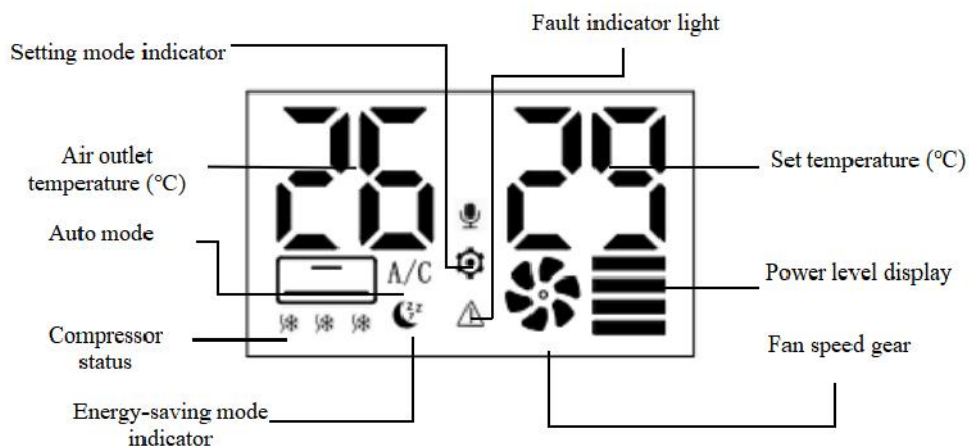
❻ Vitesse du ventilateur - clé : Diminuez la vitesse du ventilateur réglée, avec une limite inférieure de la vitesse 1.



Remarque : Appuyez simultanément sur les touches [Vitesse du ventilateur +] et [Température +] pour un fonctionnement combiné.

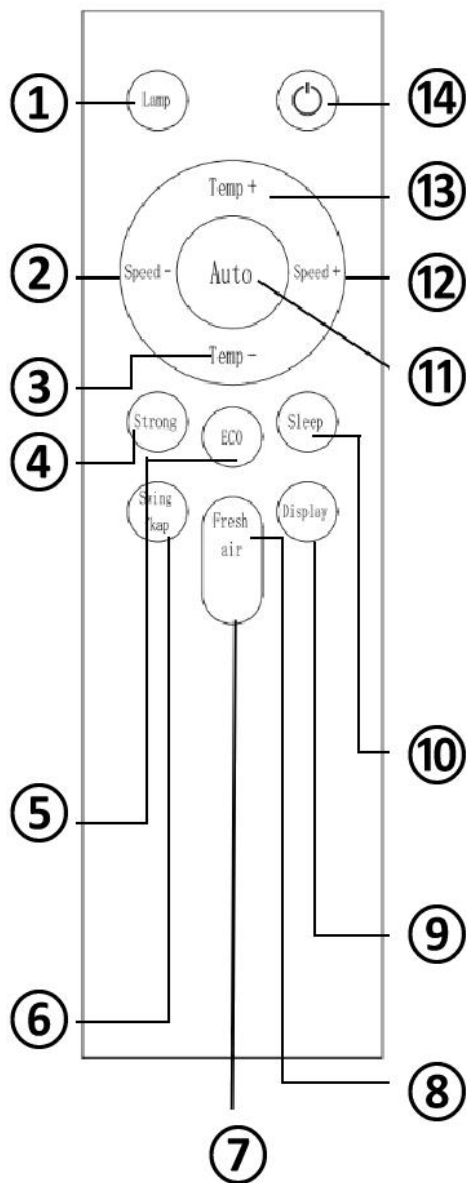
Réglage de la tension de protection : appareil éteint, appuyez simultanément sur les touches [Vitesse du ventilateur +] et [Température +] pour accéder à l'interface de réglage. Appuyez ensuite sur la touche [Vitesse du ventilateur -] ou [Température -] pour diminuer la tension, et sur la touche [Vitesse du ventilateur +] ou [Température +] pour l'augmenter. La plage de réglage est de 9 à 12 V.

Contenu de l'écran d'affichage de l'unité intérieure à 5 trous



III. Instructions d'utilisation de la télécommande

➤ Clés de télécommande



① Touche d'éclairage

Allumer et éteindre la lampe de lecture.

2. Vitesse du ventilateur - touche

Diminuez la vitesse du ventilateur, la limite inférieure étant la vitesse 1.

③Température - clé

Diminuez la température de consigne (limite inférieure : 16°C/61°F).

④ Clé de super-pouvoir

Activez le Super Mode [mode à fréquence fixe], avec par défaut un ventilateur à 5 vitesses.

La température par défaut est de 16 °C / 61 °F

⑤ Clé standard

Activez le mode standard (mode à fréquence fixe), avec par défaut un ventilateur à 3 vitesses. La température par défaut est de 26 °C / 79 °F.

⑥ Clé de basculement vertical

Réinitialisation du mouvement de balancier, activation/désactivation, pause et arrêt.

⑦Clé [Requête] vide

Effectuez un cycle de requêtes sur la température de l'air entrant, la température de l'air sortant et la tension en temps réel.

⑧ Clé de ventilation

Désactivez le refroidissement et activez la circulation interne.

⑨Touche d'affichage à l'écran

Éteignez l'affichage numérique ; toute pression sur une touche le réactive.

⑩ Clé d'économie d'énergie

Activez le mode d'économie d'énergie (mode à fréquence fixe), avec par défaut une seule vitesse pour le ventilateur. La température par défaut est de 28°C/83°F.

⑪Clé automatique

Activez le mode automatique (mode à fréquence variable), par défaut sur un ventilateur à 4 vitesses et 26°C/79°F.

⑫ Vitesse du vent + clé

Augmentez la vitesse du ventilateur, avec une limite supérieure de la vitesse 6.

⑬Température + touche

Augmentez la température de consigne, avec une limite supérieure de 32 °C/90 °F.

⑭ Touche Marche/Arrêt

Allumer et éteindre la climatisation

IV. Instructions d'installation du climatiseur

1. Préparation avant installation

(1) Préparation des outils :



- Marteau perforateur
- Foret à percussion
- Machine de découpe
- Couteau utilitaire
- Clé
- Clé hexagonale
- Mètre ruban
- Pistolet à mastic et à calfeutrer
- Clé
- Ciseaux
- Tournevis
- Multimètre

(2) Vérification des accessoires : Vérifiez si l'unité intérieure, l'unité extérieure, les tuyaux de raccordement, le cordon d'alimentation, les boulons de fixation, le mastic et les autres accessoires sont complets et en bon état.

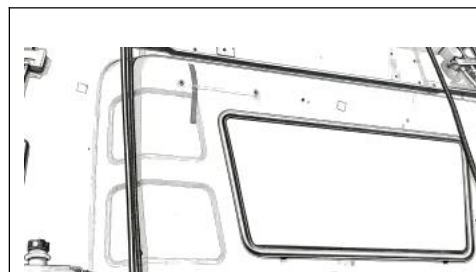


(3) Vérification du véhicule : Confirmez la tension de la batterie (par exemple, 12 V) et le niveau de puissance, et vérifiez si la durée de vie de la batterie répond aux exigences (il est recommandé que la durée de vie restante soit supérieure à 80 %).

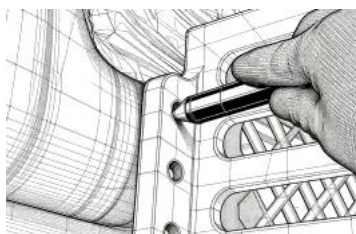
(4) Planification de l'emplacement : Déterminez un emplacement d'installation approprié pour l'unité intérieure, par exemple au-dessus du siège du copilote ou de la couchette dans la cabine. Installez l'unité extérieure dans un endroit bien ventilé, comme à l'arrière ou sur le toit du véhicule, en évitant les équipements mobiles et les structures porteuses.

2. Installation de l'unité extérieure

(1) Sélectionnez la position d'installation de l'unité extérieure et marquez-la en fonction des trous d'installation de l'unité extérieure .



Sélectionnez une position appropriée



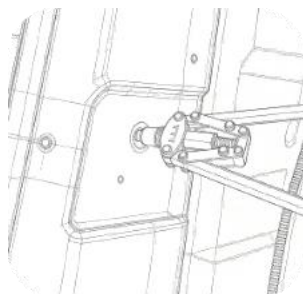
Mettre éloigner la machine et marquer la position de poinçonnage

(2) Selon la position marquée, percez des trous en veillant à ne pénétrer

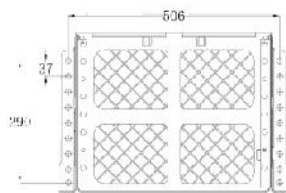
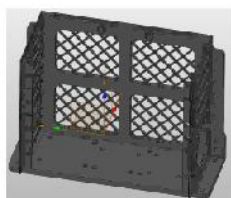
que la couche extérieure du chariot, puis installez les écrous à sertir.



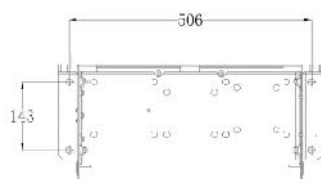
Percez les trous en fonction de l'emplacement d'installation déterminé .



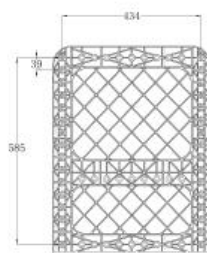
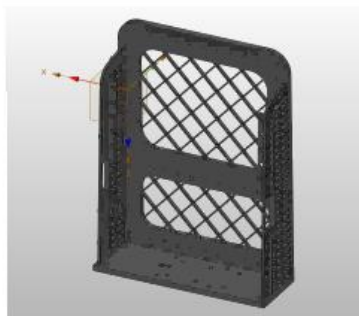
Installer les écrous à sertir.



506 × 290

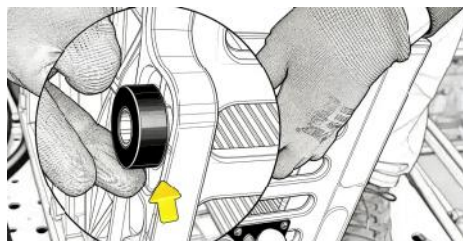


506 × 143

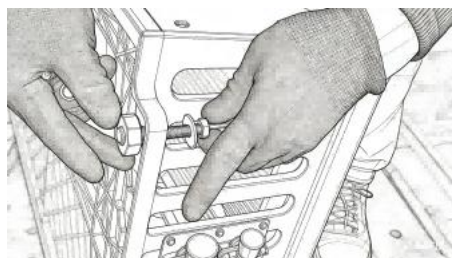


434 × 585

(3) Fixation de l'unité extérieure : Passez les pieds de l'unité extérieure dans les boulons préinstallés. Appliquez de la colle à verre sur les trous percés. Une fois la colle sèche, serrez les boulons de fixation et vérifiez l'étanchéité.



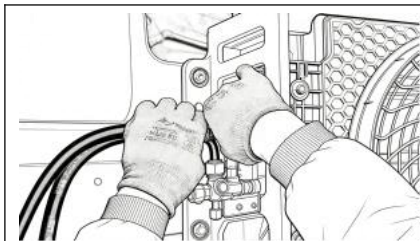
La manche est insérée dans l'orifice de montage de l'unité extérieure et le joint en caoutchouc.



La vis traverse successivement le joint plat, le trou d'installation de l'unité extérieure, le manchon et le joint en caoutchouc .

(4) Raccordement, étanchéité et mise à l'eau de la tuyauterie : Faites passer le tuyau de raccordement de l'unité intérieure à travers le trou percé afin qu'il dépasse du châssis. Disposez la tuyauterie de manière à assurer un écoulement fluide, fixez-la à la paroi intérieure du châssis à l'aide de colliers de serrage, installez la bague de protection du tuyau et appliquez un mastic d'étanchéité.

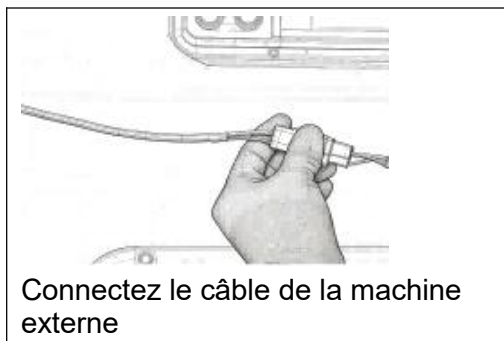
(5) Raccordement du pipeline : Installez le cordon d'alimentation de l'unité extérieure et le couvercle du bornier, raccordez le pipeline de réfrigérant et serrez les écrous, puis disposez les tuyaux de raccordement et le faisceau de câbles.



Faites passer les tuyaux et le

Connectez le pipeline de la machine externe

faisceau de câbles dans la cabine ; le manchon en caoutchouc est fixé à l'ouverture.



(8) Mise sous vide et chargement de réfrigérant : Pour une nouvelle unité sans réfrigérant, utilisez d'abord un équipement professionnel pour mettre sous vide l'air, puis chargez le réfrigérant (par exemple, R134a) et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite dans le système.

(9)

3. Installation de l'unité intérieure

(1) Fixation du support : Percez des trous à l'emplacement d'installation sélectionné de l'unité intérieure (par exemple, en haut à droite du siège du copilote), installez des écrous à riveter ou des supports et assurez une fixation ferme.



(2) Fixation de l'unité intérieure : Fixez l'unité intérieure au support avec des vis autotaraudeuses.



(3) Raccordement des canalisations : Retirez le capuchon de protection de l'unité intérieure ; raccordez la canalisation de réfrigérant et la canalisation d'évacuation. Serrez les écrous à l'aide d'une clé double et renforcez le raccordement de la canalisation d'évacuation avec du ruban adhésif. Disposez le tuyau de raccordement, le tuyau d'évacuation et le manchon d'isolation thermique, puis fixez-les et alignez-les avec du ruban adhésif.



La canalisation est raccordée à la machine interne et fixée.



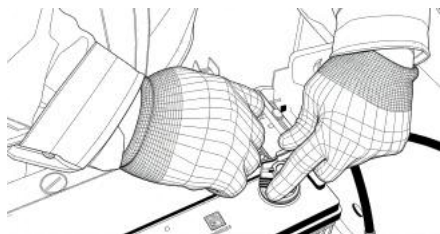
Raccordez le tuyau d'eau et fixez-le avec un collier de serrage.



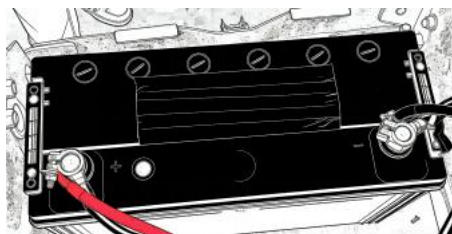
Disposez le tuyau de raccordement, le tuyau d'évacuation et le manchon d'isolation thermique, puis fixez-les et redressez-les avec du ruban adhésif de fixation.

4. Connexion électrique et tests

(1) Connexion de la batterie : Disposez le cordon d'alimentation correctement en fonction de la position de la batterie. Connectez le fil rouge à la borne positive (« + ») de la batterie et le fil noir à la borne négative (« - »). Connectez d'abord la borne positive, puis la borne négative pour assurer une connexion fiable.



Le cordon d'alimentation est connecté au pôle positif.



négatives de la batterie d'origine de la voiture.

(2) Test de mise sous tension : Une fois l'installation terminée, mettez l'appareil sous tension. Vérifiez que le climatiseur démarre et refroidit normalement, et inspectez tous les raccords pour détecter toute fuite électrique, fuite d'eau ou autre problème.

V. Nettoyage et entretien

1. Pour des raisons de sécurité, l'alimentation électrique principale du climatiseur doit être débranchée avant toute opération de nettoyage ; sinon,

il existe un risque d'électrocution.

2. N'utilisez pas de produits chimiques ou de solvants puissants pour le nettoyage, car cela pourrait endommager l'apparence du climatiseur.

3. Faites preuve d'une extrême prudence lors du nettoyage des pièces pointues afin d'éviter les rayures.

● **Nettoyage du logement de l'unité intérieure**

1. Essuyez le boîtier de l'unité intérieure avec un chiffon doux, propre et sec.

2. Pour les taches tenaces sur les composants, utilisez un chiffon doux et propre trempé dans de l'eau tiède (inférieure à 45 °C) avec un détergent neutre pour essuyer la surface.

Remarque : Ne pas immerger dans l'eau le panneau ou l'écran de l'unité intérieure (qui contient des composants).

● **Nettoyage du noyau de l'évaporateur**

Retirez le boîtier de l'unité intérieure et dépoussiérez la surface du noyau à l'aide d'air comprimé (par exemple, un sèche-cheveux).

● **Nettoyage de l'unité extérieure**

Ouvrez le boîtier de l'unité extérieure et nettoyez le condenseur avec de l'air comprimé (par exemple, un sèche-cheveux).

Remarque : Ne pas heurter le condenseur pendant le nettoyage.

● Lorsque le climatiseur n'est pas utilisé pendant une période prolongée
Débranchez le cordon d'alimentation et emballez correctement l'unité extérieure pour éviter toute collision.

● Lors de la reprise de l'utilisation après une inactivité prolongée
Nettoyez soigneusement le corps de l'appareil, le condenseur et l'évaporateur ;

Vérifiez l'absence d'obstructions dans l'entrée/sortie d'air des unités intérieure et extérieure ;

Vérifiez si la conduite d'eau n'est pas obstruée ;

Installez les piles dans la télécommande et vérifiez qu'elle est bien allumée.

Petit rappel amical :

Il est recommandé de nettoyer le condenseur une fois par mois, et de réduire l'intervalle de nettoyage si le climatiseur est utilisé dans un environnement poussiéreux.

Nettoyez régulièrement le climatiseur pour assurer son bon fonctionnement.

VI. Dépannage

Code d'erreur	Description du défaut	Méthodes de dépannage
E01/01	tension de la batterie inférieure au seuil de protection contre la sous-tension ou protection contre la surtension	1. Vérifiez le niveau de charge de la batterie et rechargez-la rapidement si la tension est faible. 2. Mesurez la tension de la batterie et abaissez la tension de protection si le faisceau de câbles est rallongé. 3. Inspectez les connexions du faisceau de câbles.
E02	circuit ouvert du ventilateur d'évaporateur	1. Inspectez les connexions du faisceau de câbles. 2. Vérifiez l'état des contacts des bornes du connecteur du ventilateur d'évaporateur. 3. Vérifiez si les fils du ventilateur intérieur/extérieur sont inversés. 4. Remplacez le ventilateur de l'évaporateur.
E03	Panne au démarrage du compresseur (défaut de démarrage/fonctionnement normal)	1. Vérifier l'état du faisceau de câbles. 2. Vérifiez l'état des contacts des bornes positives/négatives du compresseur. 3. Resserrer les vis desserrées des fils

		de phase du compresseur.
E04	court-circuit du ventilateur d'évaporateur	1. Vérifiez l'état des contacts des bornes du connecteur du ventilateur d'évaporateur. 2. Remplacez le ventilateur de l'évaporateur. 3. Inspectez les connexions du faisceau de câbles.
E05	Surchauffe du compresseur	1. Vérifiez si le ventilateur du condenseur fonctionne. 2. Assurez-vous qu'il y a suffisamment de réfrigérant dans le système. 3. Vérifiez si la vitesse du moteur du condenseur est adéquate. 4. Vérifiez si la dissipation de chaleur est insuffisante en raison d'un espace d'installation restreint. 5. Nettoyez la poussière excessive de la surface du condenseur (la poussière entraîne une mauvaise dissipation de la chaleur).
E06	circuit ouvert du ventilateur du condenseur	1. Vérifiez si les prises du ventilateur sont desserrées ou si les câbles sont endommagés. 2. Vérifiez que les broches à l'intérieur du connecteur ne sont pas délogées ou mal connectées.
E07	court-circuit du ventilateur du condenseur	1. Vérifiez l'absence de courts-circuits internes dans le moteur du condensateur ou le câblage.
E10	dysfonctionnement	1. Vérifiez que les fiches des capteurs

	du capteur de température	ne sont pas desserrées ou déconnectées. 2. Vérifiez que les broches de la prise sont correctement connectées.
E11	Protection contre les surtensions [12V:18V]	Mesurer la tension de la batterie.
E12	Pression du condenseur excessivement élevée	1. Inspectez le ventilateur du condenseur. 2. Déboucher le condenseur. 3. Vérifiez le réfrigérant et l'huile de réfrigération.
E13	dysfonctionnement d'un ventilateur extérieur sans balais 24 V	1. Inspectez le faisceau de câbles du ventilateur. 2. Inspectez le moteur. 3. Vérifiez la carte de commande du moteur.

Remarques particulières :

Lors du rechargement du réfrigérant, ajoutez 60 ml d'huile frigorigène dédiée ;

Type de réfrigérant : R134a ;

Plage de pression normale (à une température ambiante de 35 °C) du fluide frigorigène : Basse pression : 0,3 MPa ± 0,05 MPa ; Haute pression : 1,2 MPa ± 0,1 MPa

➤ Clause de non-responsabilité

1. Notre société fournit des vidéos et des manuels d'installation.

L'installation du produit doit être effectuée en suivant scrupuleusement ces instructions. En cas de non-respect de ces consignes, l'utilisateur sera seul responsable des défauts, dommages ou accidents qui en résulteraient. Il prendra en charge tous les frais de réparation et de remplacement des

pièces, et notre société décline toute responsabilité.

2. La sécurité doit être la priorité absolue des utilisateurs lors de l'installation. L'utilisateur est seul responsable de tout incident lié à sa sécurité personnelle survenant pendant l'installation.

3. Si le climatiseur est modifié sans autorisation ou si des pièces non OEM sont utilisées, entraînant des dommages matériels ou des incidents de sécurité personnelle, l'utilisateur en assumera l'entière responsabilité et notre société ne pourra être tenue pour responsable.

4. L'achat du produit constitue l'acceptation de cette clause de non-responsabilité.

Fabricant : Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 RP Chine

Courriel : support@vevor.com

Importé en Australie : SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, ESTWOOD NSW 2122, Australie

Importé aux États-Unis : Sanven Technology Ltd., Suite 250, 9166 Anaheim

Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
 Limited Office 147, Centurion House, London
 Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
 H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
 Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
 e-crosssctu@outlook.com +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

**Klimaanlage auf dem Parkplatz für
Sattelzüge**

Modell: DZ-23, DB-23

Modell: DZ-23, DB-23



Dies ist die Originalanleitung. Bitte lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. VEVOR behält sich die Auslegung der Bedienungsanleitung vor. Das Aussehen des Produkts kann von dem gelieferten Produkt abweichen. Wir bitten um Verständnis, dass wir Sie nicht erneut über etwaige Technologie- oder Software-Updates informieren werden .

Für den korrekten und sicheren Betrieb des Geräts lesen Sie diese Bedienungsanleitung bitte vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren

Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Wenn Sie das Gerät an einen anderen Benutzer weitergeben, übergeben Sie bitte diese Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät.



Vorsichtsmaßnahmen (Vor der Installation lesen)

 "VERBOTEN"- Marke	Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Inhalte weisen auf Handlungen hin, die unbedingt verboten sind; andernfalls können sie Schäden an der Ausrüstung verursachen oder die persönliche Sicherheit des Benutzers gefährden.	 "WARNUNG"-Mark ierung	Alle mit diesem Symbol gekennzeichneteten Inhalte beziehen sich auf die Produktsicherheit und die persönliche Sicherheit des Benutzers. Die Bedienung muss unbedingt gemäß den Warnhinweisen erfolgen.
	Stellen Sie keine schweren Gegenstände oder Schutt auf das Außengerät;		Das Netzkabel darf nicht in der Mitte durchtrennt oder verlängert werden. Die Polarität des Netzanschlusses darf nicht vertauscht

	andernfalls kann es zu versehentlichen Beschädigungen oder Verletzungen kommen.		werden; andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags und anderer Unfälle.
	Verwenden Sie Sicherungen mit der angegebenen Nennleistung, ersetzen Sie diese niemals durch Kupfer- oder Stahldrähte.		Stellen Sie keine feuchtigkeitsempfindlichen Gegenstände wie Bücher, Mobiltelefone und Elektrogeräte unter das Innengerät.
	Führen Sie bei eingeschalteter Klimaanlage weder Ihre Hände noch andere Gegenstände in den Luftauslass ein.		Es ist strengstens verboten, dieses Produkt ohne Genehmigung zu verändern oder die Rohrleitungen zu verlegen.
	Lassen Sie die Fremdkörper nach		Bei Wartungsarbeiten sollten Finger und

	Wartungs- oder Inspektionsarbeiten nicht im Gerät zurück.		andere Gegenstände von rotierenden Teilen wie z. B. Lüftern ferngehalten werden.
	Vor Abschluss aller Installations-, Verkabelungs- und Inspektionsarbeiten muss unbedingt die Stromzufuhr unterbrochen werden.		Stellen Sie sicher, dass die feste Position während der Installation über eine ausreichende Tragfähigkeit verfügt; gegebenenfalls sollten zusätzliche Stützen bereitgestellt werden.
	Achten Sie beim Anschluss darauf, dass die Verkabelung fest und zuverlässig ist; lose Stromverbindungen können einen Brand verursachen.		Das Kältemittel darf bei Wartungsarbeiten nicht überfüllt werden; andernfalls kann es zu Systemstörungen kommen.

	Beim Austausch des Netzkabels und des Verbindungskabels muss das Netzkabel einen Querschnitt von $\geq 10\text{mm}^2$ (24V) oder $\geq 16\text{mm}^2$ (12V) aufweisen.		Reinigen Sie den Filter regelmäßig; stellen Sie die Benutzung ein und trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn es Gerüche abgibt, und wenden Sie sich an den Kundendienst.
---	---	---	--

	Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.
	Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich solcher, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
	Dieses Produkt unterliegt den Bestimmungen der europäischen Richtlinie 2012/19/EG. Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das Produkt in der Europäischen Union separat entsorgt werden muss. Dies gilt für das Produkt und sämtliches Zubehör, das mit diesem Symbol gekennzeichnet ist. Produkte dieser Art dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen zu einer Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten gebracht werden.

WARNUNG

Warnung – Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen.

Das Produkt entspricht den geltenden Normen und Vorschriften. Die Installation dieses Geräts muss allen anwendbaren Vorschriften entsprechen und es darf nur in gut belüfteten Bereichen betrieben werden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Geräts.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die Verwendung des Geräts eingewiesen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Bewahren Sie das Gerät und sein Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Dieses Gerät ist für Anwendungen wie die folgenden vorgesehen :

1. Lieferwagen, Lastwagen und Lastwagen 2. Wohnmobil und Camper 3. Baumaschinen, Spezialfahrzeuge usw.

Dieses Gerät muss geerdet sein. Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Defekts verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie einen Weg des geringsten Widerstands für den elektrischen Strom bietet. Bitte bewahren Sie das Produkt ordnungsgemäß auf. Prüfen Sie es vor Gebrauch auf Beschädigungen. Sollte es Beschädigungen aufweisen, verwenden Sie es bitte nicht weiter.

Bitte verwenden Sie das Produkt gemäß dem vorgesehenen Verwendungszweck. Wir weisen auf mögliche Verletzungen durch unsachgemäße Verwendung hin.

WARNUNG: Verwenden Sie ausschließlich ein externes Netzteil mit

folgenden Spezifikationen: < DC12V, 100A >

Dieses Gerät muss geerdet sein. Im Falle einer Fehlfunktion oder eines Defekts verringert die Erdung das Risiko eines Stromschlags, indem sie einen Weg des geringsten Widerstands für den elektrischen Strom bietet.

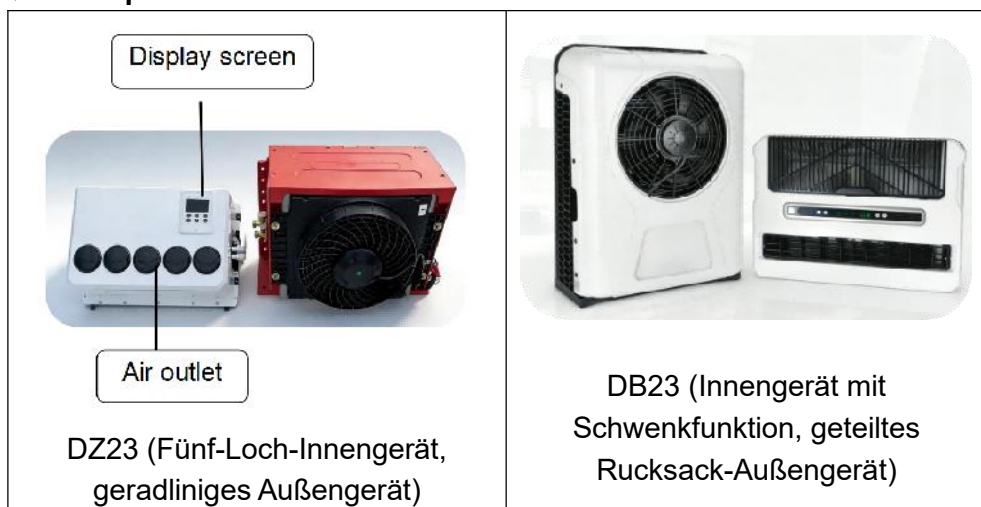
WARNUNG: Den Kältemittelkreislauf nicht beschädigen.

WARNUNG: Halten Sie die Belüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Verstopfungen.

WARNUNG Um Gefahren durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es gemäß der Bedienungsanleitung befestigt werden.

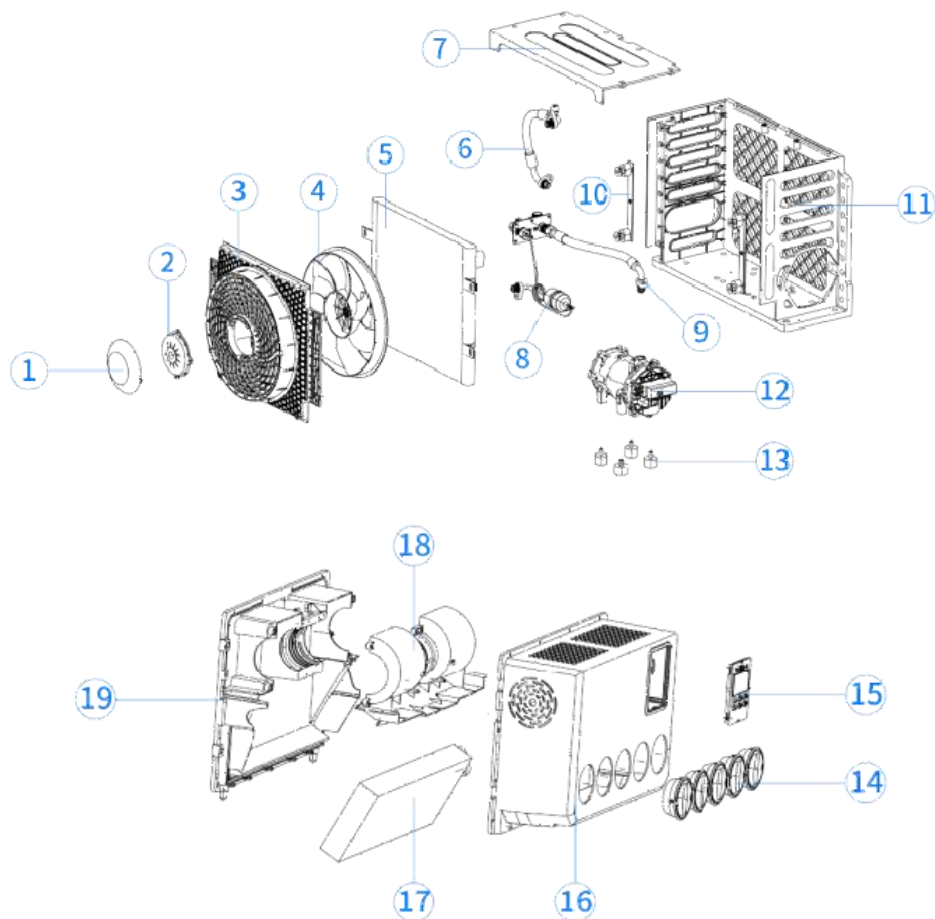
I. Produktübersicht

➤ Haupteinheitenstruktur



Hinweis: Alle Diagramme in diesem Handbuch dienen nur der Veranschaulichung; das tatsächliche Aussehen und die Funktionen können vom gekauften Produkt abweichen.

DZ23 Explosionszeichnung

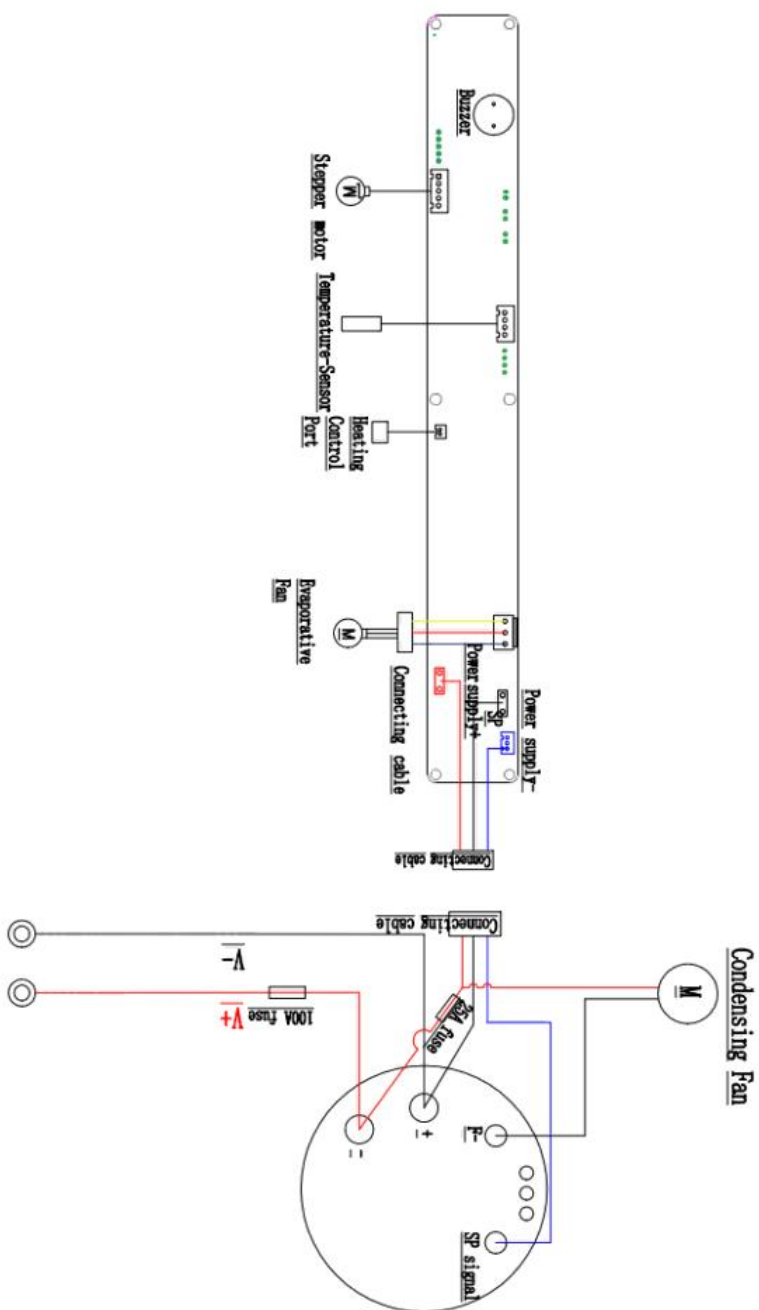


DZ23 Teilezeichnung

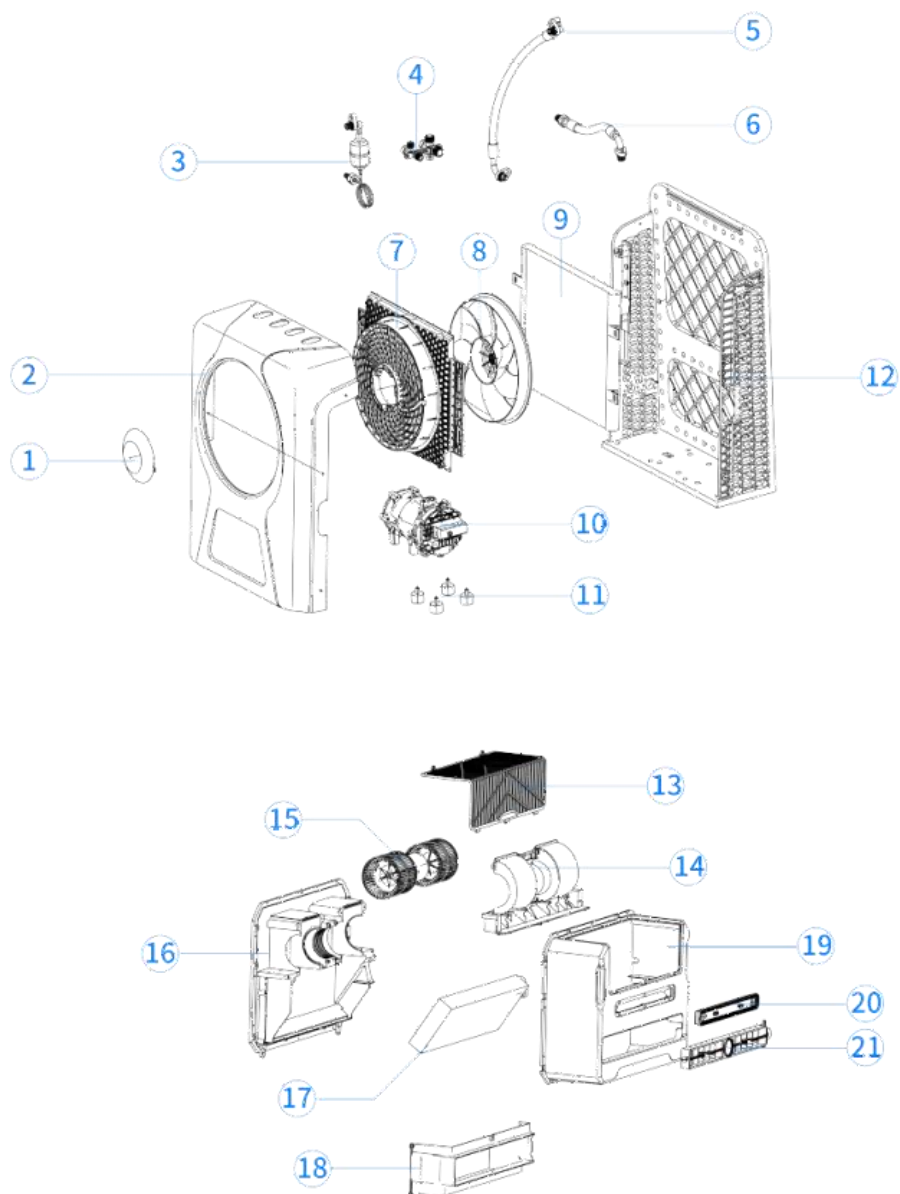
Artike l#	Beschreibung	MEN GE	Artikel #	Beschreibung	MEN GE
	Motorabdecku ng	1		Grundplatte	1
	Kondensator motor	1		Kompressor	1
	Kondensieren des Luftgestell	1		Gummipads zur Dämpfung von	4

				Kompressorschwingungen	
	Lüfterflügel	1		Bullaugen-Luftauslass	5
	Kondensator	1		Regler	1
	Hochdruckleitung	1		Hülse	1
	Deckel	1		Verdampfer	1
	Kapillarröhrchen	1		Obere Abdeckung des Verdampferlüfters	1
	Niederdruckleitung	1		Base	1
	Kondensator-Befestigungshalterung	2			

DZ23 Schaltplan



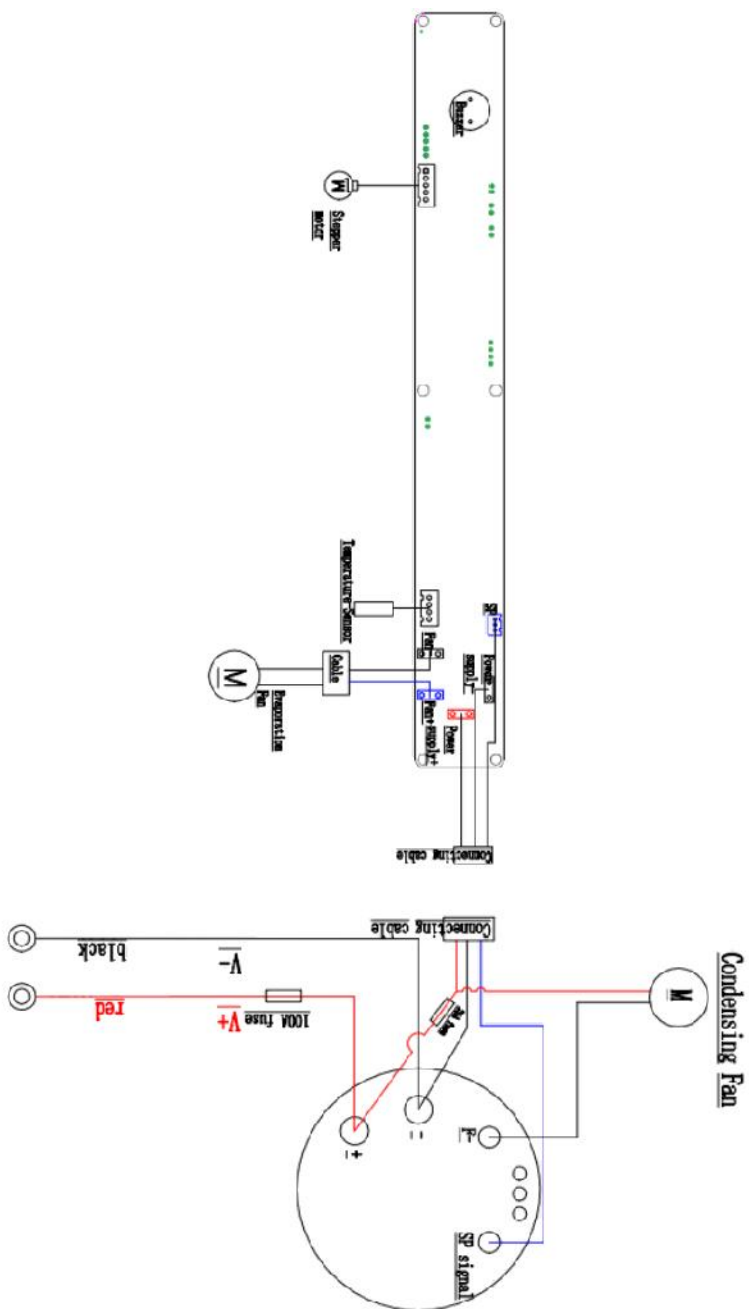
DB23 Explosionszeichnung



DB23 Teilezeichnung

Artikel#	Beschreibung	MENGE	Artikel#	Beschreibung	MENGE
	Motorabdeckung	1		Grundplatte	1
	Hülse	1		Lufteinlassgitter	1
	Kapillarröhrchen	1		Gebläse-Oberabdeckung	1
	Hochdruck- und Niederdruck-Absperrrventile	1		Verdampfermotorbaugruppe	1
	Hochdruckleitung	1		Base	1
	Niederdruckleitung	1		Verdampfer	1
	Kondensierendes Luftgestell	1		Luftabweiser	1
	Lüfterflügel	1		Außenhülle	1
	Kondensator	1		Regler	1
	Kompressor	1		Schwenkbare Jalousie	1
	Stoßdämpfendes Gummipad	1			

DB23 Schaltbild



➤ Produktparameter

Produktmodell	DZ23	DB23
Nennspannung (V)	12 V DC	
Stromstärke (A)	20-60 A	
Nennleistung (W)	240-720	
Nennkühlleistung Kapazität (BTU)	10000	10000
Kältemittel	R134a	
Kältemittelmenge (g)	5 8 0±10g	
Luftstrom	400 m³/h	
Einbauabmessungen	460×320 (Inneneinheit) 550×330 (Außeneinheit)	650×540×240 (Inneneinheit) 500×380×165 (Außeneinheit)
Abmessungen der Inneneinheit	460 × 320 × 160 mm	500 × 380 × 165 mm
Abmessungen der Außeneinheit	550 × 330 × 395 mm	650 × 540 × 240 mm
Produktklimaklasse : T	10°C-60°C/50°F-140°F	

Besondere Hinweise:

1. Die oben genannten Parameter können sich aufgrund technischer Aktualisierungen ohne vorherige Ankündigung ändern.
2. Die oben genannten Parameter können sich bei Änderungen der Temperatur innerhalb und außerhalb des Fahrzeugs ändern.

➤ Packliste

S/N	Name	Einheit	Menge
1	Interne Einheit	Stück	1
2	Externe Einheit	Stück	1
3	Hochdruckleitung	Stück	1
4	Niederdruckleitung	Stück	1
5	Signalverlängerungskabel	Stück	1
6	Gummistopfen	Stück	1
7	Hülse Ø 12 mm	Stück	6
8	Dichtung	Stück	6
9	Gummipads	Stück	6
10	Schraube M8 × 50 mm	Stück	6
11	M8-Nietmutter	Stück	6
12	Selbstschneidende und selbstbohrende Schrauben	Stück	4
13	Rohrschellen	Stück	1
14	Schraube M4	Stück	8
15	Fernbedienung	Stück	1
16	Abflussrohr (Innendurchmesser: Ø 11 mm)	Stück	1
17	Holzbretter anbringen	Stück	1
18	Bedienungsanleitung	Stück	1

II. Bedienungsanleitung für das Innengerät

➤ Hauptfunktionen der Steuerung des Innengeräts mit Schwenklufffunktion



A: Ein-/Ausschalter

Kurz drücken, um das Gerät einzuschalten. Die Klimaanlage ist standardmäßig im Automatikmodus; zum Einschalten der Klimaanlage kurz drücken.

B: Modustaste

Kurzes Drücken schaltet zwischen Automatikmodus, Turbomodus, Kühlmodus, Schlafmodus und Belüftungsmodus um.

C: Aufwärtstaste

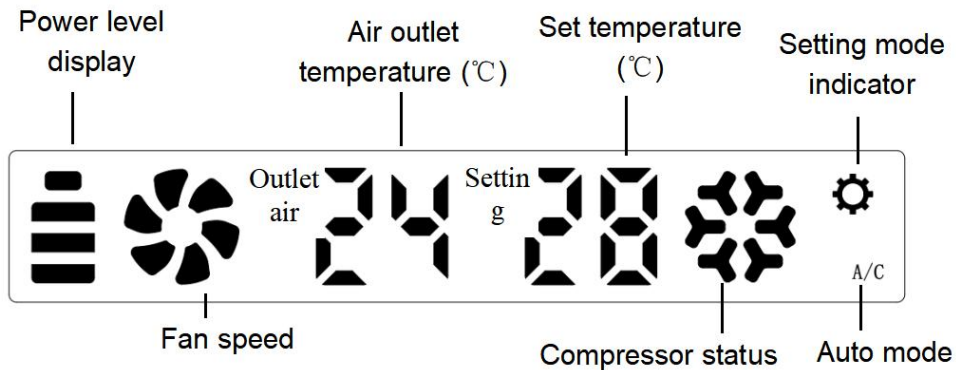
Durch kurzes Drücken gelangen Sie zur Einstellung der Lüftergeschwindigkeit; durch erneutes kurzes Drücken wird die Geschwindigkeit um 1 Stufe erhöht; durch Drücken der Taste "∨" wird sie um 1 Stufe verringert; nach 3 Sekunden Inaktivität verlassen Sie die Einstellung.

Temperatureinheit umschalten: Im ausgeschalteten Zustand kann durch langes Drücken der Taste „ ^ “ für 3 Sekunden zwischen Celsius und Fahrenheit umgeschaltet werden. [Erinnerung nach der Einstellung per Signalton]

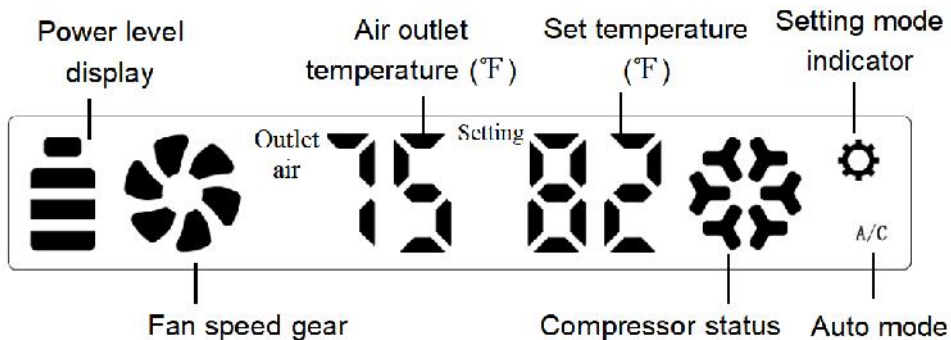
D: Taste nach unten

Durch kurzes Drücken gelangen Sie zur Einstellung der Lüftergeschwindigkeit; durch erneutes kurzes Drücken wird die Geschwindigkeit um 1 Stufe verringert; durch Drücken der Taste "^" wird sie um 1 Stufe erhöht; nach 3 Sekunden Inaktivität verlassen Sie die Einstellung.

➤ Anzeigeinhalt des Swing Air Innengeräts



Celsius-Temperatur



Fahrenheit-Temperatur

Anzeige des Niederspannungsschutzwertes:

	Einstellung des Unterspannungsschutzes: Bei ausgeschalteter Klimaanlage die Tasten „^“ und „v“ gleichzeitig gedrückt halten, um in den
--	---

	Unterspannungs-Einstellmodus zu gelangen. Durch kurzes Drücken der Taste „^“ wird die Spannung erhöht, durch kurzes Drücken der Taste „v“ verringert. Einstellbereich: 9-15V; Werkseinstellung: 10V (für 12V Parkklimaanlage).
--	---

➤ Hauptfunktionen des Controllers der 5-Loch-Inneneinheit

❶ Lüftergeschwindigkeit + Taste

Erhöhen Sie die Lüfterdrehzahl, maximal Stufe 6.

❷ Modustaste

Kurzes Drücken schaltet nacheinander die Modi Auto, Super, Standard, Energiesparmodus und Belüftung durch.

Hinweis: Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, halten Sie die Taste [M (Modus)] 1 Sekunde lang gedrückt, um in den Turbo-Kühlmodus (ursprüngliche Kältemittelbefüllung) zu wechseln. Dieser arbeitet in den Modi Super, Standard, Energiesparmodus und Belüftung mit einer festen Frequenz, die von der Temperatur unabhängig ist.

❸ Temperatur + Taste

Erhöhen Sie die Solltemperatur, jedoch nicht mehr als 32°C/90°F.

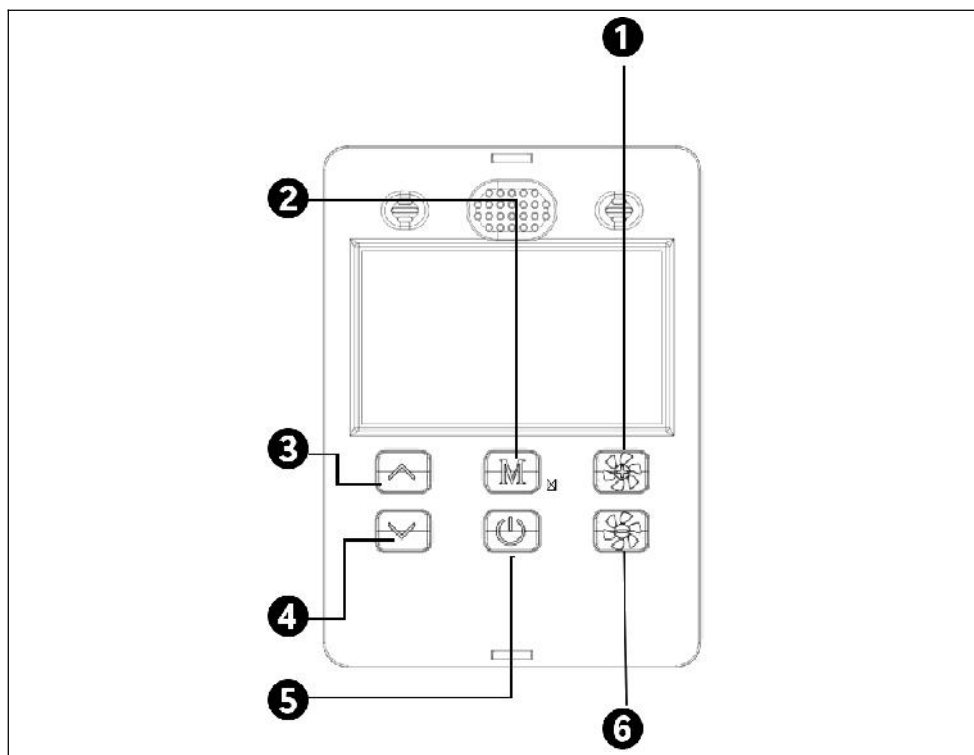
Temperatureinheit umschalten: Im ausgeschalteten Zustand kann durch langes Drücken der Taste „ ^ “ für 3 Sekunden zwischen Celsius und Fahrenheit umgeschaltet werden. [Erinnerung nach der Einstellung per Signalton]

❹ Temperatur - Schlüssel

Verringern Sie die Solltemperatur (untere Grenze: 16°C/61°F).

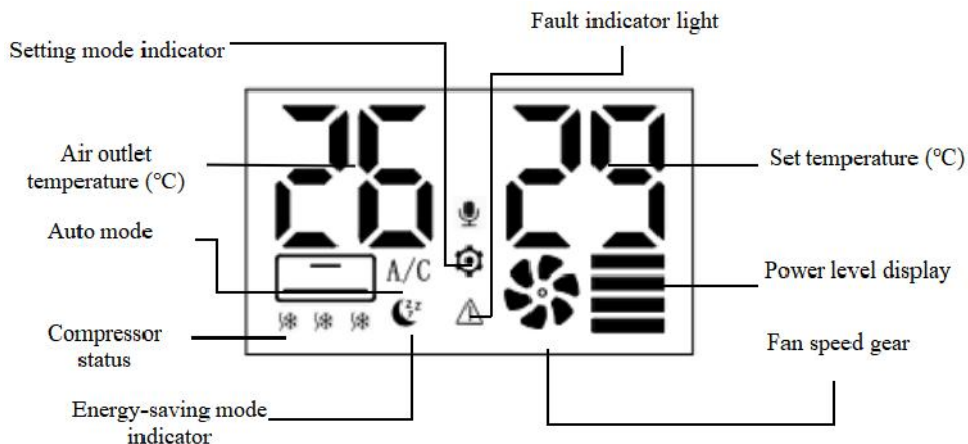
❺ Ein-/Ausschalter: Schaltet die Klimaanlage ein und aus.

❻ Lüftergeschwindigkeit - Hinweis: Verringern Sie die eingestellte Lüftergeschwindigkeit, wobei die untere Grenze Gang 1 ist.



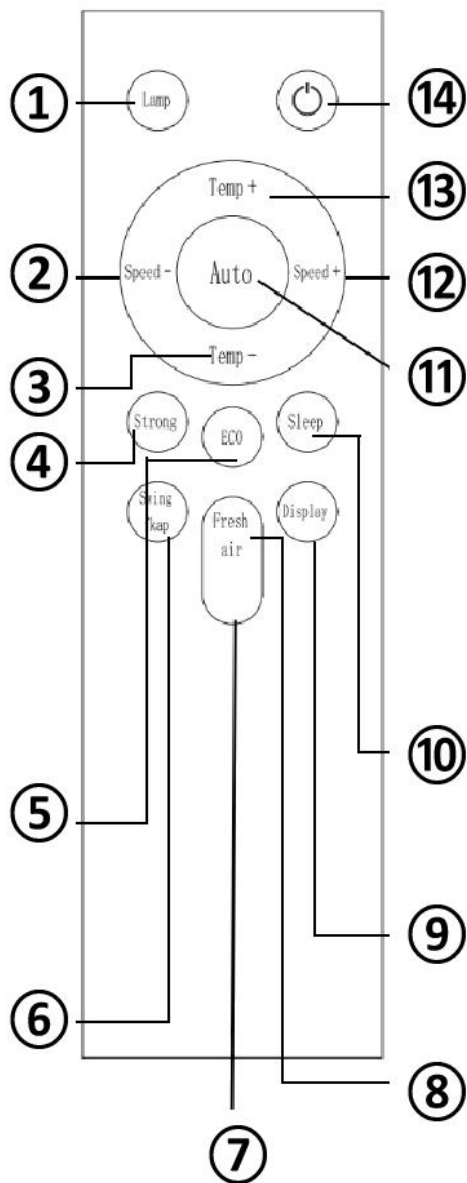
Hinweis: Drücken Sie die Tasten [Lüftergeschwindigkeit +] und [Temperatur +] gleichzeitig, um den kombinierten Betrieb zu ermöglichen. Einstellung der Schutzspannung: Schalten Sie das Gerät aus und drücken Sie gleichzeitig die Tasten [Lüftergeschwindigkeit +] und [Temperatur +], um in das Einstellungs Menü zu gelangen. Drücken Sie anschließend die Taste [Lüftergeschwindigkeit -] oder [Temperatur -], um die Spannung zu verringern, und die Taste [Lüftergeschwindigkeit +] oder [Temperatur +], um sie zu erhöhen. Der Einstellbereich liegt zwischen 9 und 12 V.

Anzeiginhalt des 5-Loch-Innengeräts



III. Bedienungsanleitung für die Fernbedienung

➤ Fernbedienungstasten



① Beleuchtungstaste

Schalten Sie die Leselampe ein und aus.

② Lüftergeschwindigkeit - Taste

Verringern Sie die Lüfterdrehzahl, mit einer unteren Grenze von Gang 1.

③Temperatur - Schlüssel

Verringern Sie die Solltemperatur (untere Grenze: 16°C/61°F).

④Supertaste

Aktivieren Sie den Super-Modus [Festfrequenzmodus], standardmäßig mit 5 Lüftergeschwindigkeiten.

Die Standardtemperatur beträgt 16°C/61°F.

⑤Standardtaste

Standardmodus (Festfrequenzmodus) aktivieren, standardmäßig 3 Lüfterstufen. Standardtemperatur: 26 °C / 79 °F.

⑥Vertikaler Schwenkschlüssel

Schwingungsrückstellung, Aktivierung/Deaktivierung, Pause und Abschaltung.

⑦Leerer [Abfrage]-Schlüssel

Durchlaufen Sie die Abfrage von Einlasslufttemperatur, Auslasslufttemperatur und Echtzeitspannung.

⑧Lüftungstaste

Kühlung ausschalten und interne Zirkulation aktivieren.

⑨Bildschirmanzeigetaste

Schalten Sie das Digitaldisplay aus; jeder Tastendruck aktiviert es wieder.

⑩ Energiesparschlüssel

Energiesparmodus aktivieren (Festfrequenzmodus), standardmäßig 1 Lüfterstufe. Die Standardtemperatur beträgt 28°C/83°F.

⑪Automatische Taste

Automatikmodus (variabler Frequenzmodus) aktivieren, standardmäßig 4-stufiger Lüfter und 26°C/79°F.

⑫ Windgeschwindigkeit + Taste

Erhöhen Sie die Lüfterdrehzahl, maximal jedoch Stufe 6.

⑬Temperatur + Taste

Erhöhen Sie die eingestellte Temperatur, mit einer Obergrenze von 32°C/90°F.

⑭Ein-/Ausschalter

Schalten Sie die Klimaanlage ein und aus.

IV. Installationsanleitung für die Klimaanlage

1. Vorbereitung vor der Installation

(1) Werkzeugvorbereitung:



- Elektrohammer
- Elektrohammerbohrer
- Schneidemaschine
- Universalmesser
- Schraubenschlüssel
- Sechskantschlüssel
- Maßband
- Dichtmittel und Kartuschenpistole
- Schraubenschlüssel
- Schere
- Schraubendreher
- Multimeter

(2) Zubehörprüfung: Prüfen Sie, ob das Innengerät, das Außengerät, die Verbindungsrohre, das Netzkabel, die Befestigungsschrauben, das Dichtmittel und das übrige Zubehör vollständig und in gutem Zustand sind.



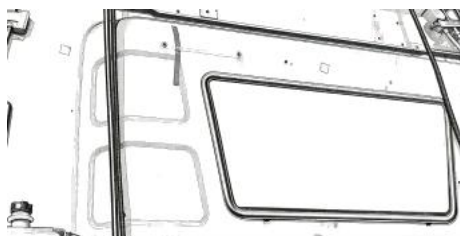
(3) Fahrzeugprüfung: Prüfen Sie die Batteriespannung (z. B. 12 V) und den

Ladezustand und prüfen Sie, ob die Batterielebensdauer den Anforderungen entspricht (es wird empfohlen, dass die verbleibende Lebensdauer mehr als 80 % beträgt).

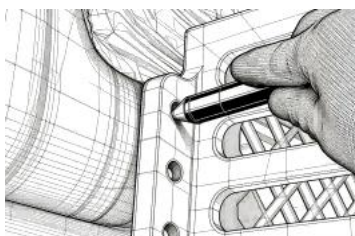
(4) Standortplanung: Bestimmen Sie einen geeigneten Installationsort für das Innengerät, z. B. über dem Beifahrersitz oder der Liegefläche in der Fahrerkabine. Installieren Sie das Außengerät an einem gut belüfteten Ort, z. B. im Heck oder auf dem Dach des Fahrzeugs, und vermeiden Sie dabei bewegliche Geräte und tragende Bauteile.

2. Installation der Außeneinheit

(1) Wählen Sie die Installationsposition des Außengeräts und markieren Sie diese entsprechend den Installationslöchern des Außengeräts .



Wählen Sie eine geeignete
Position

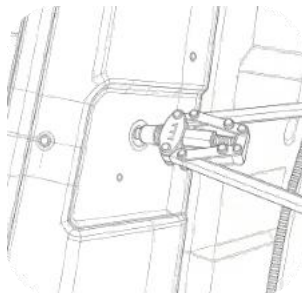


Setzen die Maschine entfernen
und die Stanzposition markieren

(2) Bohren Sie entsprechend der markierten Position Löcher, wobei darauf zu achten ist, dass nur die äußere Schicht des Wagens durchbohrt wird, und setzen Sie dann Nietmuttern ein.

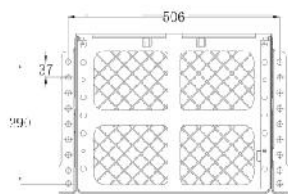
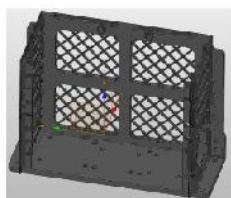


Bohren Sie Löcher entsprechend

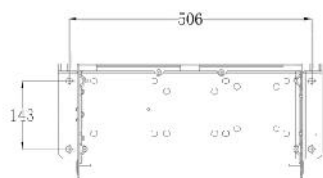


dem festgelegten Installationsort .

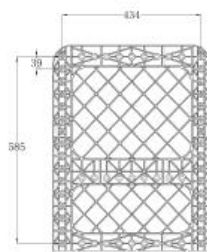
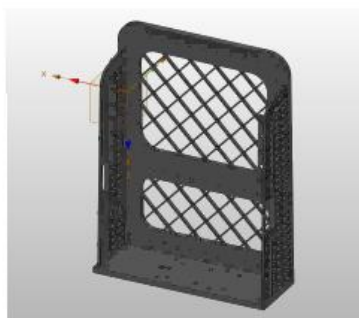
Nietmuttern montieren.



506 × 290

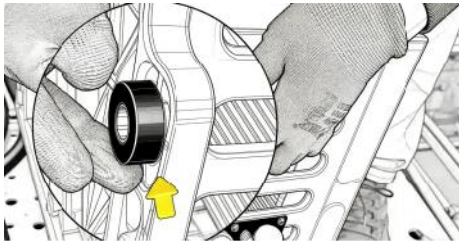


506 × 143

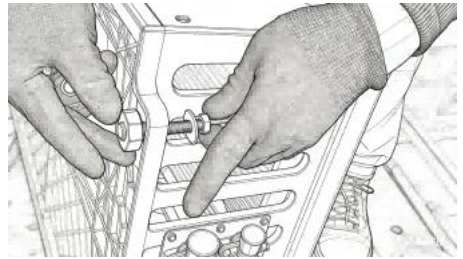


434 × 585

(3) Befestigung des Außengeräts: Führen Sie die Füße des Außengeräts durch die vorinstallierten Schrauben. Verschließen Sie die Bohrlöcher mit Glaskleber. Nachdem der Kleber getrocknet ist, ziehen Sie die Befestigungsschrauben fest und prüfen Sie die Dichtigkeit.



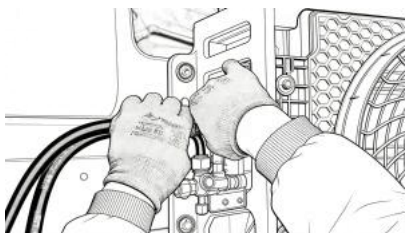
Die Hülse wird in die Installationsöffnung des Außengeräts und die Gummidichtung eingeführt.



der Außeneinheit, die Hülse und die Gummidichtung .

(4) Rohrleitungsanschluss, Abdichtung und Wasserdichtung: Führen Sie die Anschlussleitung des Innengeräts durch die Bohrung aus dem Gehäuse heraus. Verlegen Sie die Rohrleitung so, dass ein reibungsloser Wasserablauf gewährleistet ist, befestigen Sie sie mit Kabelbindern an der Innenwand des Gehäuses, montieren Sie den Rohrschutzring und dichten Sie die Anlage wasserdicht ab.

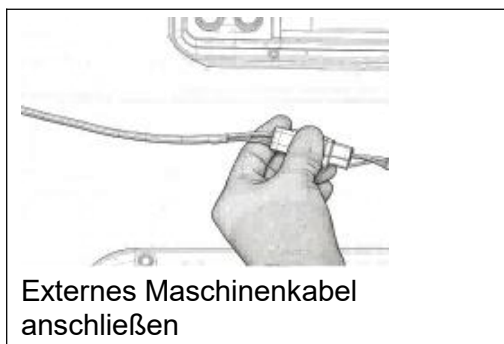
(5) Rohrleitungsanschluss: Installieren Sie das Netzkabel des Außengeräts und die Klemmenabdeckung, schließen Sie die Kältemittelleitung an und ziehen Sie die Muttern fest. Ordnen Sie anschließend die Verbindungsrohre und den Kabelbaum an.



Schließen Sie die externe Maschinenpipeline an.



Verlegen Sie die Rohrleitungen und den Kabelbaum in die Kabine; die Gummimanschette ist an der Öffnung befestigt.

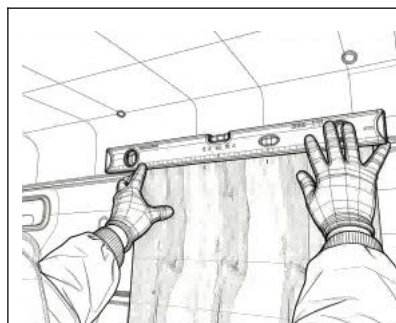


(10) Vakuumierung und Kältemittelbefüllung: Bei einem neuen Gerät ohne Kältemittel muss zunächst die Luft mit professioneller Ausrüstung evakuiert werden. Anschließend wird das Kältemittel (z. B. R134a) eingefüllt und sichergestellt, dass das System dicht ist.

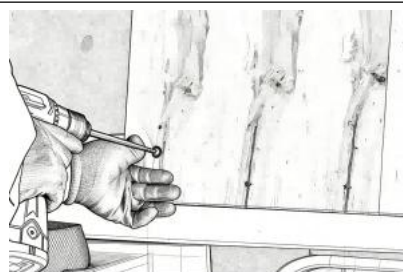
(11)

3. Installation des Innengeräts

(1) Befestigung mit Halterungen: Bohren Sie Löcher an der gewählten Montageposition des Innengeräts (z. B. oben rechts vom Beifahrersitz), montieren Sie Nietmuttern oder Halterungen und sorgen Sie für eine feste Fixierung.

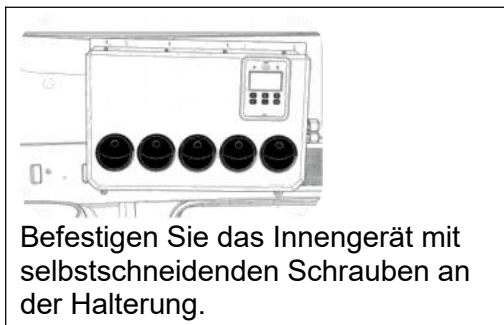


Suchen Sie sich einen geeigneten Platz in der Fahrerkabine.



Die Position der inneren Maschinenbefestigungsplatte mit einem Lineal kalibrieren und befestigen.

(2) Befestigung des Innengeräts: Befestigen Sie das Innengerät mit selbstschneidenden Schrauben an der Halterung.



(3) Rohrleitungsanschluss: Entfernen Sie die Schutzkappe des Innengeräts. Verbinden Sie die Kältemittelleitung und die Kondensatleitung. Ziehen Sie die Muttern mit einem Doppelschlüssel fest und verstärken Sie die Verbindung der Kondensatleitung mit Klebeband. Ordnen Sie das Verbindungsrohr, die Kondensatleitung und die Wärmedämmhülse an und fixieren und richten Sie diese anschließend mit Isolierband aus.



Die Rohrleitung ist mit der internen Maschine verbunden und befestigt.



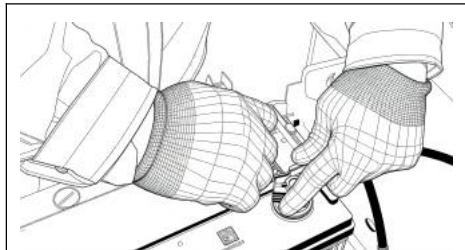
Schließen Sie das Wasserrohr an und befestigen Sie es mit einem Kabelbinder.



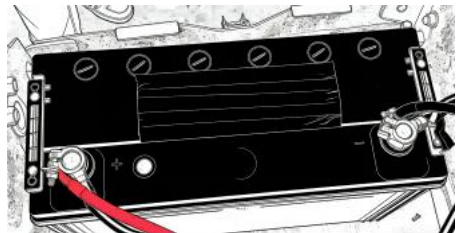
anschließend mit Klebeband.

4. Stromanschluss und Prüfung

(1) Batterieanschluss: Verlegen Sie das Netzkabel entsprechend der Batterieposition. Verbinden Sie das rote Kabel mit dem Pluspol („+“) der Batterie und das schwarze Kabel mit dem Minuspol („-“). Schließen Sie zuerst den Pluspol und dann den Minuspol an, um eine sichere Verbindung zu gewährleisten.



Das Netzkabel ist an den Pluspol angeschlossen.



negative Elektroden der Original-Autobatterie.

(2) Funktionsprüfung: Schalten Sie nach Abschluss der Installation die Stromversorgung ein. Prüfen Sie, ob die Klimaanlage startet und normal kühlt, und kontrollieren Sie alle Anschlüsse auf Strom- und Wasserschäden sowie sonstige Probleme.

V. Reinigung und Instandhaltung

1. Um die Sicherheit zu gewährleisten, muss die Hauptstromversorgung der Klimaanlage vor Beginn jeglicher Reinigungsarbeiten unterbrochen werden; andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.

2. Verwenden Sie zur Reinigung keine starken Chemikalien oder Lösungsmittel, da dies das Aussehen der Klimaanlage beschädigen kann.
3. Bei der Reinigung scharfer Bauteile ist äußerste Vorsicht geboten, um Kratzer zu vermeiden.

- **Reinigung des Innenraums**

1. Wischen Sie das Gehäuse des Innengeräts mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch ab.
 2. Hartnäckige Flecken auf den Bauteilen lassen sich mit einem sauberen, weichen Tuch entfernen, das in warmes Wasser (unter 45 °C) mit einem neutralen Reinigungsmittel getaucht wurde.
- Hinweis: Tauchen Sie das Bedienfeld oder Display des Innengeräts (das Bauteile enthält) nicht in Wasser ein.

- **Verdampferkernreinigung**

Entfernen Sie das Gehäuse des Innengeräts und blasen Sie den Staub mit Druckluft (z. B. einem Haartrockner) von der Oberfläche des Kerns ab.

- **Reinigung der Außeneinheit**

Öffnen Sie das Außengehäuse und reinigen Sie den Kondensator mit Druckluft (z. B. einem Haartrockner).

Hinweis: Vermeiden Sie Kollisionen mit dem Kondensator während der Reinigung.

- Wenn die Klimaanlage über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird
Ziehen Sie den Netzstecker und verpacken Sie das Außengerät ordnungsgemäß, um Stöße zu vermeiden.

- Bei Wiederaufnahme der Nutzung nach längerer Inaktivität
Reinigen Sie das Gerätegehäuse, den Kondensator und den Verdampfer gründlich;

Prüfen Sie, ob der Lufteinlass/Luftauslass der Innen- und Außengeräte verstopft ist;

Prüfen Sie, ob die Wasserleitung frei ist;

Legen Sie Batterien in die Fernbedienung ein und testen Sie den Einschaltzustand.

Freundliche Erinnerung:

Es wird empfohlen, den Kondensator einmal im Monat zu reinigen.
 Verkürzen Sie das Reinigungsintervall, wenn die Klimaanlage in einer staubigen Umgebung verwendet wird.
 Reinigen Sie die Klimaanlage regelmäßig, um ihren normalen Betrieb zu gewährleisten.

VI. Fehlerbehebung

Fehlercode	Fehlerbeschreibung	Methoden zur Fehlerbehebung
E01/01	Batteriespannung unterhalb der Unterspannungsschutzschwelle oder Überspannungsschutz	1. Überprüfen Sie den Ladezustand der Batterie und laden Sie sie umgehend auf, wenn die Spannung niedrig ist. 2. Batteriespannung messen, Schutzspannung reduzieren, wenn der Kabelbaum verlängert wird. 3. Überprüfen Sie die Kabelbaumanschlüsse.
E 02	Verdampferlüfter offener Stromkreis	1. Überprüfen Sie die Kabelbaumanschlüsse. 2. Prüfen Sie den Kontaktstatus der Anschlussklemmen des Verdampferlüfters. 3. Prüfen Sie, ob die Kabel für den Innen- und Außenlüfter vertauscht sind. 4. Ersetzen Sie den Verdampferlüfter.
E03	Anlaufstörung des Kompressors (Fehler beim Starten/normalen	1. Überprüfen Sie den Zustand des Kabelbaums. 2. Prüfen Sie den Kontaktstatus der Plus-/Minus-Anschlüsse des

	Betrieb)	Kompressors. 3. Lose Phasendrahtschrauben des Kompressors festziehen.
E 4	Kurzschluss des Verdampferlüfters	1. Prüfen Sie den Kontaktstatus der Anschlussklemmen des Verdampferlüfters. 2. Ersetzen Sie den Verdampferlüfter. 3. Überprüfen Sie die Kabelbaumanschlüsse.
E05	Kompressorüberhitzung	1. Prüfen Sie, ob der Kondensatorlüfter läuft. 2. Stellen Sie sicher, dass sich ausreichend Kältemittel im System befindet. 3. Prüfen Sie, ob die Drehzahl des Kondensatormotors ausreichend ist. 4. Prüfen Sie, ob es aufgrund des begrenzten Installationsraums zu einer mangelhaften Wärmeableitung kommt. 5. Entfernen Sie überschüssigen Staub von der Kondensatoroberfläche (Staub führt zu schlechter Wärmeableitung).
E06	Kondensatorlüfter offener Stromkreis	1. Prüfen Sie, ob die Lüfterstecker locker sind oder ob es Kabelbrüche gibt. 2. Prüfen Sie, ob die Stifte im Inneren des Steckers nicht verrutscht oder schlecht verbunden sind.
E7	Kondensatorlüfter-Kurzschluss	1. Prüfen Sie den Kondensatormotor und die Verkabelung auf interne Kurzschlüsse.

E10	Fehlfunktion des Temperatursensors	1. Prüfen Sie, ob die Sensorstecker lose oder nicht angeschlossen sind. 2. Prüfen Sie, ob die Steckerstifte richtig verbunden sind.
E11	Überspannungsschutz [12V:18V Schutz]	Batteriespannung messen.
E12	übermäßig hoher Kondensatordruck	1. Überprüfen Sie den Kondensatorlüfter. 2. Beseitigen Sie Verstopfungen im Kondensator. 3. Kältemittel und Kältemittelöl prüfen.
E13	Fehlfunktion eines bürstenlosen 24-V-Außenlüfters	1. Überprüfen Sie den Kabelbaum des Lüfters. 2. Überprüfen Sie den Motor. 3. Überprüfen Sie die Motortreiberplatine.

Besondere Hinweise:

Beim Nachfüllen von Kältemittel 60 ml spezielles Kältemittelöl hinzufügen;
 Kältemitteltyp: R134a;

Normaler Hoch-/Niederdruckbereich (bei 35 °C Umgebungstemperatur)
 des Kältemittels: Niederdruck: 0,3 MPa ± 0,05 MPa; Hochdruck: 1,2 MPa ± 0,1 MPa

➤ Haftungsausschluss

1. Unser Unternehmen stellt Installationsvideos und -anleitungen zur Verfügung. Die Installation des Produkts muss strikt gemäß diesen Anleitungen erfolgen. Bei nicht fachgerechter Installation trägt der Benutzer die alleinige Verantwortung für alle daraus entstehenden Fehler, Schäden oder Unfälle. Der Benutzer trägt sämtliche Kosten für Reparaturen und Ersatzteile; unser Unternehmen übernimmt hierfür keine Haftung.

2. Die Sicherheit hat bei der Installation oberste Priorität. Jegliche Sicherheitsvorfälle, die während der Installation auftreten, liegen in der alleinigen Verantwortung des Benutzers.
3. Wird die Klimaanlage ohne Genehmigung verändert oder werden Teile verwendet, die nicht dem Originalhersteller gehören, und führt dies zu Schäden am Gerät oder zu Vorfällen, die die persönliche Sicherheit gefährden, trägt der Benutzer die volle Verantwortung, und unser Unternehmen haftet nicht.
4. Mit dem Kauf des Produkts akzeptieren Sie diesen Haftungsausschluss.

Hersteller: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adresse: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, Baoshanqu, Shanghai 200000 VR China

E-Mail: support@vevor.com

Importiert nach Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD NSW 2122, Australien

Importiert in die USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Ort, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
 Limited Office 147, Centurion House, London
 Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
 H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
 Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
 e-crosssctu@outlook.com +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

Condizionatore d'aria per parcheggio di camion

Modello: DZ-23,DB-23

Modello: DZ-23,DB-23



Queste sono le istruzioni originali, si prega di leggere attentamente tutte le istruzioni del manuale prima dell'uso. VEVOR si riserva la piena interpretazione del proprio manuale utente. L'aspetto del prodotto dipenderà dal prodotto ricevuto. Vi preghiamo di scusarci se non vi informeremo più in caso di aggiornamenti tecnologici o software sul nostro prodotto.

Per un funzionamento corretto e sicuro dell'apparecchio, leggere attentamente il presente manuale prima dell'uso e conservarlo per

riferimento futuro. In caso di cessione dell'unità a un altro utente, consegnare il presente manuale insieme all'apparecchio.



Precauzioni (leggere prima dell'installazione)

 Marchio "PROIBITO"	Tutti i contenuti contrassegnati da questo simbolo indicano azioni che devono essere assolutamente vietate; in caso contrario, potrebbero causare danni all'apparecchiatura o mettere a repentaglio la sicurezza personale dell'utente.	 Segno "ATTENZIONE"	Tutti i contenuti contrassegnati da questo simbolo sono correlati alla sicurezza del prodotto e alla sicurezza personale dell'utente e le operazioni devono essere eseguite rigorosamente in conformità con il contenuto dell'avvertenza.
	Non posizionare oggetti pesanti o detriti sopra l'unità esterna; in caso contrario, potrebbero verificarsi danni accidentali o lesioni.		Non giuntare o prolungare il cavo di alimentazione a metà. Non invertire la polarità del collegamento elettrico; in caso contrario, potrebbero verificarsi scosse elettriche e altri incidenti.

	Utilizzare fusibili della capacità specificata, non sostituirli mai con fili di rame o di acciaio.		Non posizionare oggetti sensibili all'umidità, come libri, telefoni cellulari ed elettrodomestici, sotto l'unità interna.
	Non inserire le mani o altri oggetti nella presa d'aria quando il condizionatore è acceso.		È severamente vietato modificare questo prodotto o spostare le tubazioni senza autorizzazione.
	Non lasciare oggetti estranei all'interno dell'unità dopo la manutenzione o l'ispezione.		Durante la manutenzione, tenere le dita e altri oggetti lontani dalle parti rotanti, come le ventole.
	Assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata prima di completare tutti i lavori di installazione, cablaggio e ispezione.		Durante l'installazione, assicurarsi che la posizione fissa abbia una capacità portante sufficiente; se necessario, è necessario fornire un supporto ausiliario.

	Assicurarsi che il cablaggio sia ben saldo e affidabile durante il collegamento; collegamenti di alimentazione allentati possono causare incendi.		Non sovraccaricare il refrigerante durante la manutenzione, altrimenti si verificheranno malfunzionamenti del sistema.
	Quando si sostituisce il cavo di alimentazione e il cavo inter-unità, il cavo di alimentazione deve essere $\geq 10 \text{ mm}^2$ (24 V) o $\geq 16 \text{ mm}^2$ (12 V).		Pulire regolarmente il filtro; interrompere l'uso e scollegare l'alimentazione elettrica se l'unità emette odori e contattare il personale di assistenza post-vendita.

	Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.
	Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.



Questo prodotto è soggetto alle disposizioni della Direttiva Europea 2012/19/CE. Il simbolo raffigurante un bidone della spazzatura barrato indica che il prodotto richiede la raccolta differenziata nell'Unione Europea. Questo vale per il prodotto e tutti gli accessori contrassegnati da questo simbolo. I prodotti contrassegnati come tali non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma devono essere conferiti presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

AVVERTIMENTO

Avvertenza: per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere attentamente il manuale di istruzioni.

Il prodotto è conforme agli standard e alle normative vigenti. L'installazione di questo dispositivo deve essere conforme a tutte le normative applicabili e deve essere utilizzato solo in aree ben ventilate. Leggere attentamente il manuale utente prima di installare e utilizzare questa apparecchiatura.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano supervisionate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio

Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni quali :

1. Furgone, camion e autocarro 2. Camper e roulotte 3. Macchine edili, veicoli speciali, ecc.

Questo apparecchio deve essere collegato a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra ridurrà il rischio di scosse

elettriche fornendo un percorso di minima resistenza per la corrente elettrica.

Conservare il prodotto in modo appropriato. Verificare che il prodotto non presenti anomalie prima dell'uso. In caso contrario, interrompere l'uso. Utilizzare il prodotto secondo l'uso previsto, avvisando di possibili lesioni derivanti da un uso improprio.

ATTENZIONE: utilizzare solo un alimentatore esterno con le seguenti specifiche: < DC12V, 100A >

Questo apparecchio deve essere collegato a terra. In caso di malfunzionamento o guasto, la messa a terra ridurrà il rischio di scosse elettriche fornendo un percorso di minima resistenza per la corrente elettrica.

ATTENZIONE: Non danneggiare il circuito refrigerante.

ATTENZIONE: Mantenere libere da ostruzioni le aperture di ventilazione presenti nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura integrata.

ATTENZIONE Per evitare pericoli dovuti all'instabilità dell'apparecchio, fissarlo secondo le istruzioni.

I. Panoramica del prodotto

➤ Struttura dell'unità principale





Nota: tutti gli schemi presenti in questo manuale sono solo a scopo illustrativo; l'aspetto e le funzioni effettive dipendono dal prodotto acquistato.

Vista esplosa DZ23

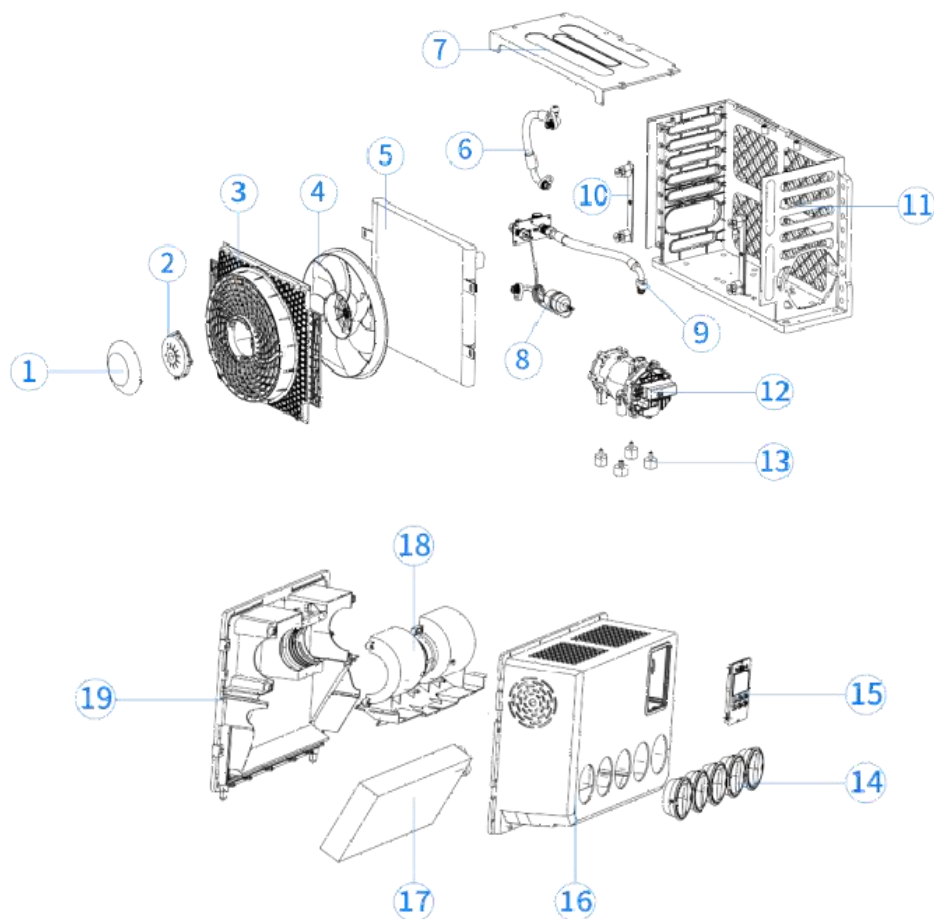
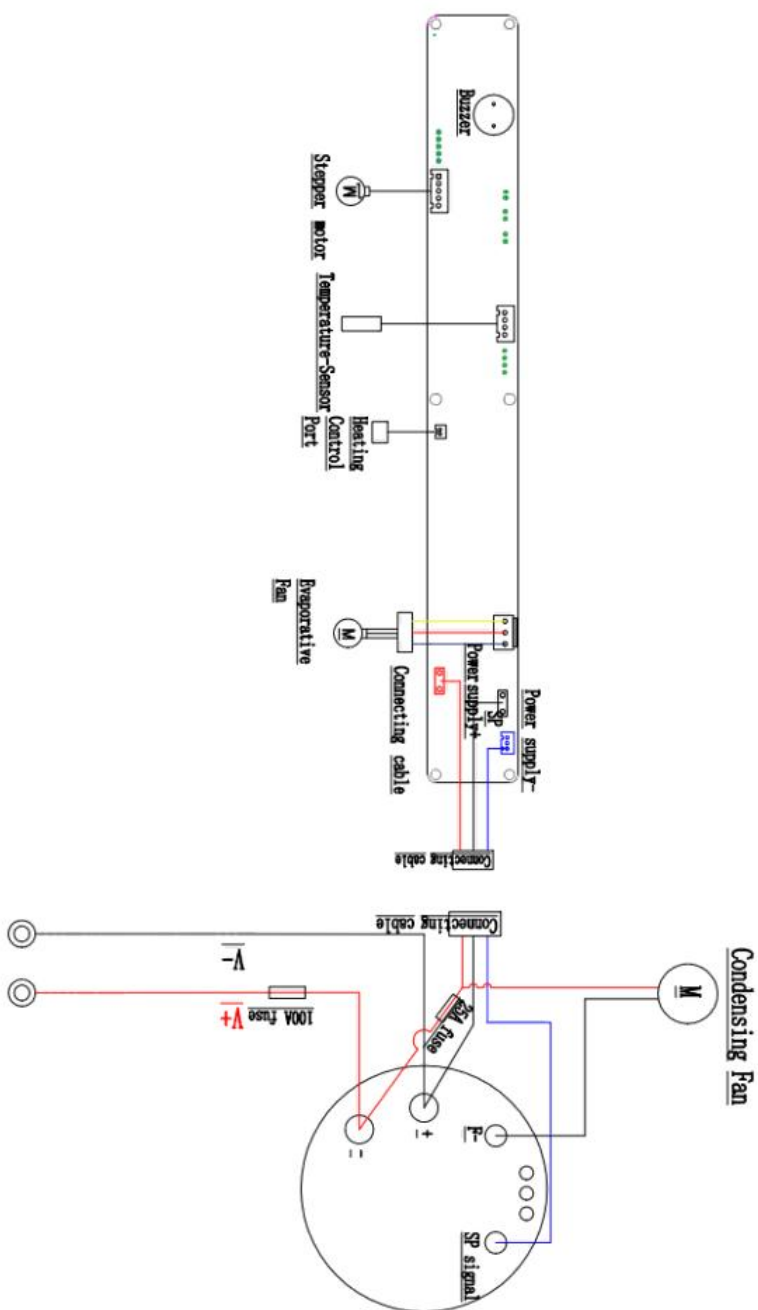


Diagramma delle parti DZ23

Articolo#	Descrizione	QUANTITÀ	Articolo#	Descrizione	QUANTITÀ
	Copertura del motore	1		Piastra di base	1
	motore a condensazione	1		Compressore	1
	Telaio ad aria condensante	1		Cuscinetti in gomma antivibranti per compressori	4
	Pala del ventilatore	1		Uscita aria a forma di bersaglio	5
	Condensatore	1		Controllore	1
	Tubo ad alta pressione	1		Conchiglia	1
	Copertura superiore	1		Evaporatore	1
	Tubo capillare	1		Copertura superiore della ventola dell'evaporatore	1
	Tubo a bassa pressione	1		Base	1
	Staffa di fissaggio del condensatore	2			

Schema elettrico DZ23



Vista esplosa DB23

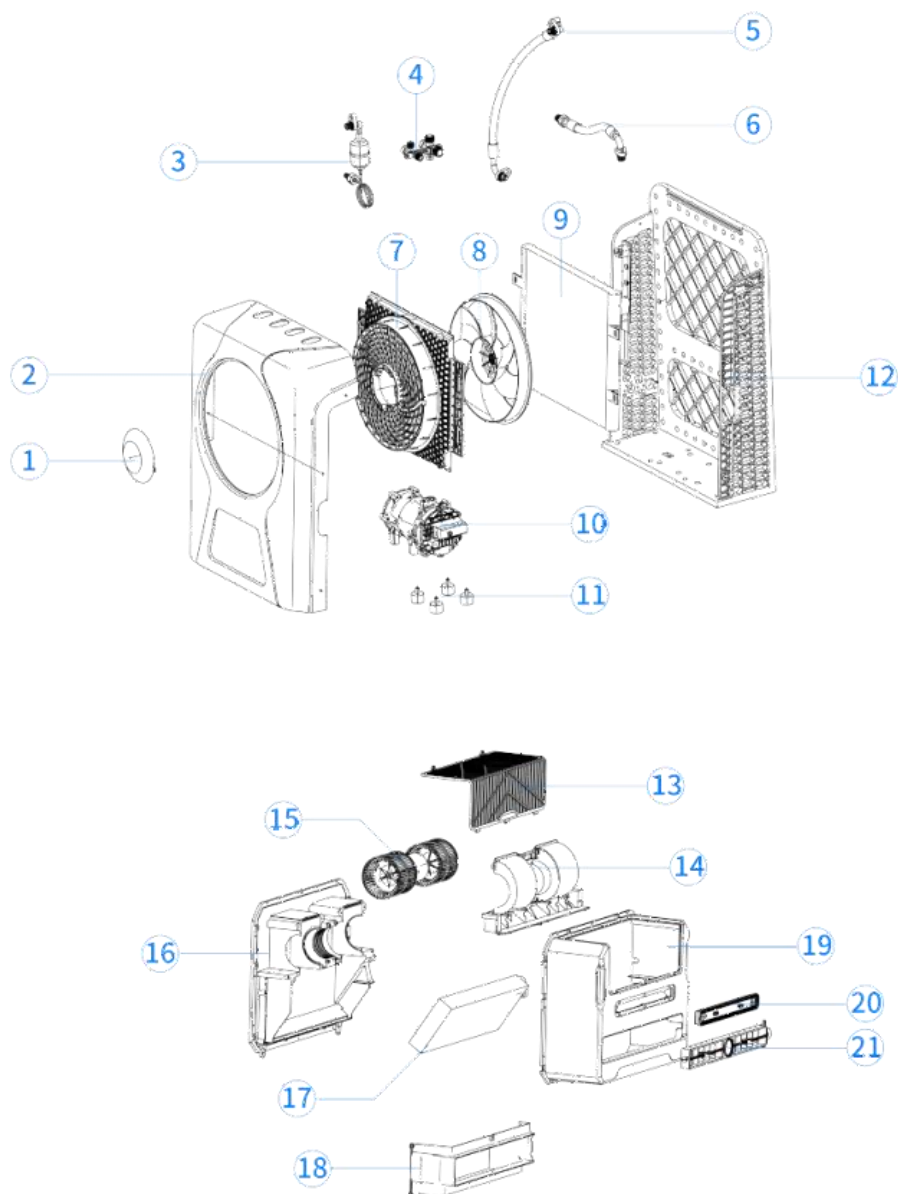


Diagramma delle parti DB23

Articolo #	Descrizione	QUANTITÀ	Articolo #	Descrizione	QUANTITÀ
	Copertura del motore	1		Piastra di base	1
	Conchiglia	1		Griglia di aspirazione e dell'aria	1
	Tubo capillare	1		Copertura superiore del ventilatore	1
	Valvole di intercettazione e ad alta e bassa pressione	1		Gruppo motore evaporatore	1
	Tubo ad alta pressione	1		Base	1
	Tubo a bassa pressione	1		Evaporatore	1
	Telaio ad aria condensante	1		Deflettore dell'aria	1
	Pala del ventilatore	1		Guscio esterno	1
	Condensatore	1		Controllore	1
	Compressore	1		Persiana oscillante	1

	Cuscinetto in gomma ammortizzant e	1			
--	---	---	--	--	--

DB23 schema elettrico

Modello del prodotto	DZ23	DB23
Tensione nominale (V)	DC12V	
Corrente (A)	20-60A	
Potenza nominale (W)	240-720	
Raffreddamento nominale Capacità (BTU)	10000	10000
Refrigerante	R134a	
Carica di refrigerante (g)	5 8 0±10 g	
Flusso d'aria	400m³/h	
Dimensioni di installazione	460×320 (unità interna) 550×330 (unità esterna)	650×540×240 (unità interna) 500×380×165 (unità esterna)
Dimensioni dell'unità interna	460×320×160mm	500×380×165mm
Dimensioni dell'unità esterna	550×330×395mm	650×540×240mm
Classe climatica del prodotto : T	10°C-60°C/50°F-140°F	

Note speciali:

1. I parametri sopra indicati sono soggetti a modifiche a causa di aggiornamenti tecnici senza preavviso.
2. I parametri sopra indicati possono variare in base alle variazioni della temperatura all'interno e all'esterno del veicolo.

➤ Lista imballaggio

Numero	Nome	Unità	Quantità
--------	------	-------	----------

di serie			
1	Unità interna	Pezzi	1
2	Unità esterna	Pezzi	1
3	Tubo ad alta pressione	Pezzi	1
4	Tubo a bassa pressione	Pezzi	1
5	Cavo di prolunga del segnale	Pezzi	1
6	Tappi di gomma	Pezzi	1
7	Manicotto Ø 12 mm	Pezzi	6
8	Guarnizione	Pezzi	6
9	cuscinetti in gomma	Pezzi	6
10	Bullone M8 × 50 mm	Pezzi	6
11	Dado per rivetti M8	Pezzi	6
12	Viti autofilettanti e autoperforanti	Pezzi	4
13	Fascette per tubi	Pezzi	1
14	Vite M4	Pezzi	8
15	Telecomando	Pezzi	1
16	Tubo di drenaggio (ID: Ø 11 mm)	Pezzi	1
17	Installare assi di legno	Pezzi	1
18	Manuale di istruzioni	Pezzi	1

II. Istruzioni per l'uso dell'unità interna

➤ Funzioni chiave del controller dell'unità interna Swing Air

**A: Tasto On/Off**

Premere brevemente per accendere il A/C, che per impostazione predefinita è in modalità Auto; premere brevemente per accendere l'A/C.

B: Tasto Modalità

Premere brevemente per scorrere tra le modalità Auto, Turbo, Raffreddamento, Sleep e Ventilazione.

C: Tasto Su

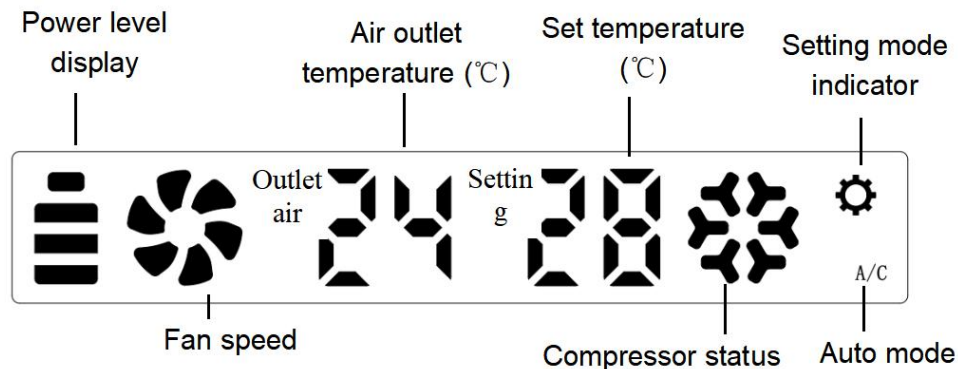
Premere brevemente per accedere alla regolazione della velocità della ventola; premere nuovamente brevemente per aumentare la velocità di 1 livello, premere il tasto "∨" per diminuirla di 1 livello e uscire dalla regolazione dopo 3 secondi di inattività.

Cambio unità di misura della temperatura: in modalità di spegnimento, passare da Celsius a Fahrenheit tenendo premuto il tasto " ^ " per 3 secondi. [Promemoria post-impostazione tramite cicalino]

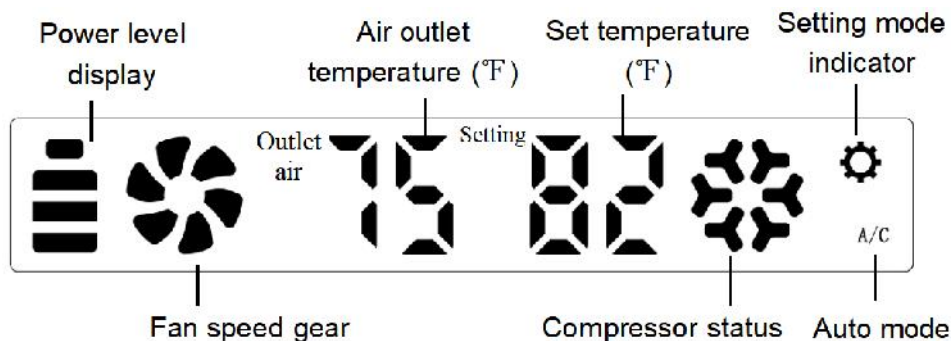
D: Tasto giù

Premere brevemente per accedere alla regolazione della velocità della ventola; premere nuovamente brevemente per diminuire la velocità di 1 livello, premere il tasto " ^ " per aumentarla di 1 livello e uscire dalla regolazione dopo 3 secondi di inattività.

➤ **Contenuto dello schermo di visualizzazione dell'unità interna**
Swing Air



temperatura Celsius



temperatura Fahrenheit

Visualizzazione del valore di protezione da bassa tensione:

	Impostazione del valore di protezione da bassa tensione: quando il condizionatore è spento, tenere premuti contemporaneamente i tasti "^" e "v" per
--	--

	accedere alla modalità di impostazione della bassa tensione. Premere brevemente il tasto " $\wedge$ " per aumentare la tensione e il tasto " $\vee$ " per diminuirla. Intervallo di impostazione: 9-15 V; impostazione predefinita: 10 V (per aria condizionata da parcheggio a 12 V).
--	--

➤ Funzioni chiave del controller dell'unità interna a 5 fori

❶ Velocità della ventola + tasto

Aumenta la velocità della ventola, con un limite massimo di Gear 6

❷ Tasto Modalità

Premere brevemente per scorrere in sequenza le modalità Auto, Super, Standard, Risparmio energetico e Ventilazione.

Nota: quando l'unità è spenta, tenere premuto il tasto [M (Modalità)] per 1 secondo per accedere alla modalità di raffreddamento turbo [funzione di carica del refrigerante originale]. Funziona a una frequenza fissa nelle modalità super, standard, risparmio energetico e ventilazione, indipendentemente dalla temperatura.

❸ Temperatura + tasto

Aumentare la temperatura impostata, con un limite massimo di 32°C/90°F.

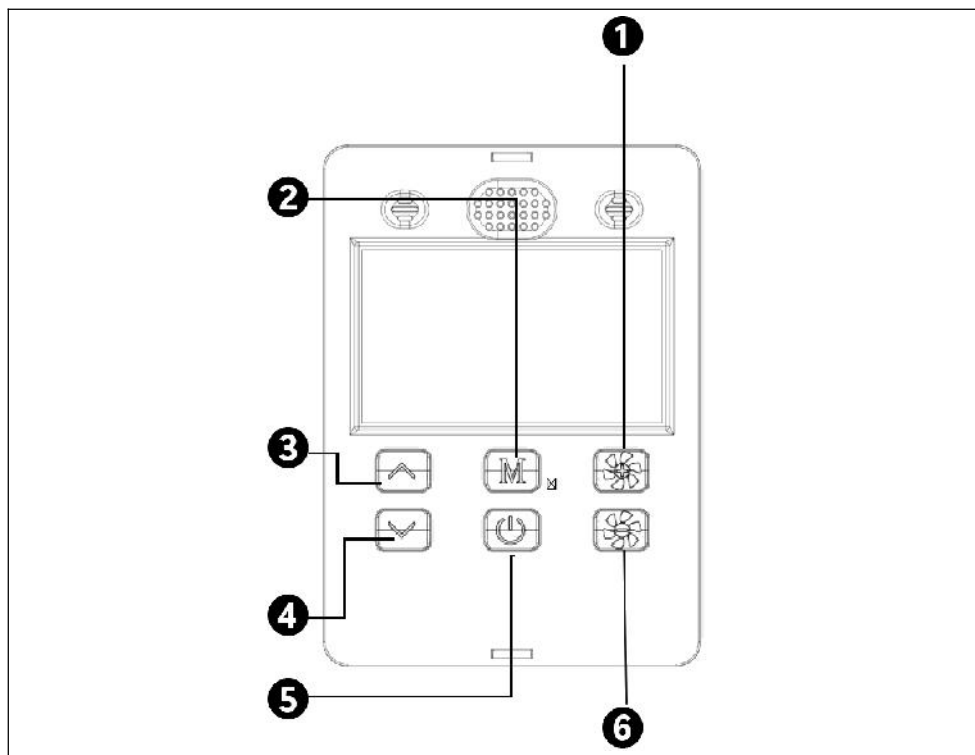
Cambio unità di misura della temperatura: in modalità di spegnimento, passare da Celsius a Fahrenheit tenendo premuto il tasto " $\wedge$ " per 3 secondi. [Promemoria post-impostazione tramite cicalino]

❹ Temperatura - chiave

Ridurre la temperatura impostata (limite inferiore: 16°C/61°F).

❺ Tasto On/Off: accende e spegne l'aria condizionata.

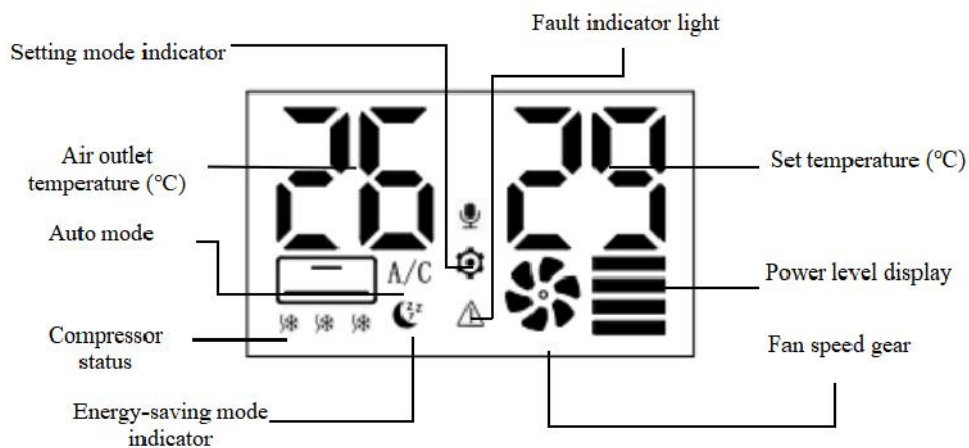
❻ Tasto velocità ventola: riduce la velocità della ventola impostata, con un limite inferiore pari alla marcia 1.



Nota: premere contemporaneamente i tasti [Velocità ventola +] e [Temperatura +] per il funzionamento combinato.

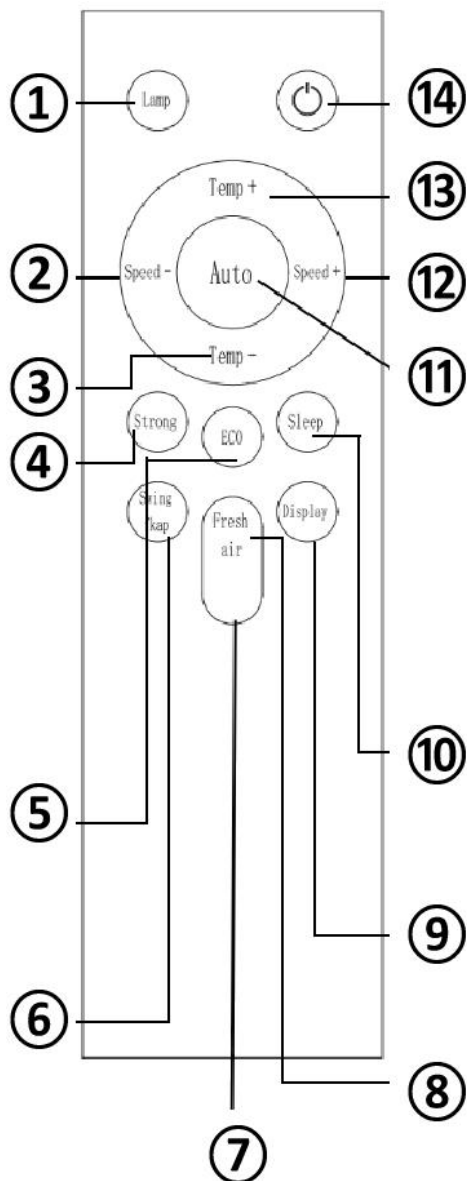
Impostazione della tensione di protezione: quando l'unità è spenta, premere contemporaneamente i tasti [Velocità ventola +] e [Temperatura +] per accedere all'interfaccia di impostazione. Quindi premere il tasto [Velocità ventola -] o [Temperatura -] per ridurre la tensione e premere il tasto [Velocità ventola +] o [Temperatura +] per aumentarla. L'intervallo di regolazione è 9-12 V.

Visualizza il contenuto dello schermo dell'unità interna a 5 fori



III. Istruzioni per l'uso del telecomando

➤ Tasti del telecomando



①Tasto di illuminazione

Accendi e spegni la luce di lettura.

②Tasto velocità ventola

Ridurre la velocità della ventola, con un limite inferiore pari alla marcia 1.

③Tasto Temperatura

Ridurre la temperatura impostata (limite inferiore: 16°C/61°F).

④Super tasto

Attiva la modalità Super [modalità a frequenza fissa], con ventola a 5 velocità predefinite.

La temperatura predefinita è 16°C/61°F

⑤Chiave standard

Abilita la modalità standard (modalità a frequenza fissa), con ventola a 3 velocità predefinita. La temperatura predefinita è 26°C/79°F

⑥Tasto oscillante verticale

Ripristino dell'oscillazione, attivazione/disattivazione, pausa e spegnimento.

⑦Tasto vuoto [Query]

Eseguire una query ciclica sulla temperatura dell'aria in ingresso, sulla temperatura dell'aria in uscita e sulla tensione in tempo reale.

⑧Chiave di ventilazione

Disattivare il raffreddamento e attivare la circolazione interna.

⑨Tasto di visualizzazione dello schermo

Disattiva il display digitale, qualsiasi pressione di un tasto lo riattiva.

⑩Tasto di risparmio energetico

Abilita la modalità di risparmio energetico (modalità a frequenza fissa), con ventola a 1 velocità predefinita La temperatura predefinita è 28°C/83°F.

⑪Chiave automatica

Abilita la modalità Auto (modalità a frequenza variabile), con ventola a 4 velocità e 26°C/79°F come impostazione predefinita.

⑫ Velocità del vento + tasto

Aumentare la velocità della ventola, con un limite massimo di marcia 6.

⑬Tasto Temperatura +

Aumentare la temperatura impostata, con un limite massimo di 32°C/90°F

⑭Tasto On/Off

Accendere e spegnere l'aria condizionata

IV. Istruzioni per l'installazione dell'aria condizionata

1. Preparazione pre-installazione

(1) Preparazione degli utensili:



- Martello elettrico
- Punta per trapano a percussione elettrico
- Macchina da taglio
- Taglierino
- Chiave inglese
- Chiave esagonale
- Nastro di misurazione
- Pistola per sigillante e calafataggio
- Chiave inglese
- Forbici
- Cacciavite
- Multimetro

(2) Controllo degli accessori: verificare che l'unità interna, l'unità esterna, i tubi di collegamento, il cavo di alimentazione, i bulloni di fissaggio, il sigillante e gli altri accessori siano completi e in buone condizioni.



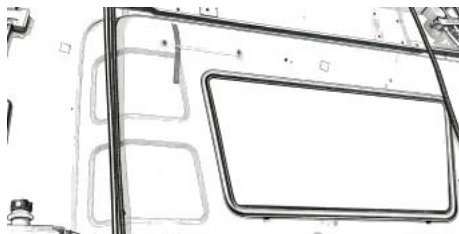
(3) Controllo del veicolo: confermare la tensione della batteria (ad esempio,

12 V) e il livello di potenza e verificare se la durata della batteria soddisfa i requisiti (si consiglia che la durata residua sia superiore all'80%).

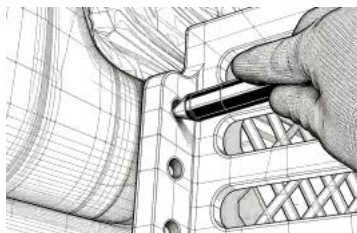
(4) Pianificazione della posizione: determinare una posizione di installazione appropriata per l'unità interna, ad esempio sopra il sedile del copilota o la cuccetta in cabina. Installare l'unità esterna in un luogo ben ventilato, come la parte posteriore o superiore del veicolo, evitando attrezzature mobili e strutture portanti.

2. Installazione dell'unità esterna

(1) Selezionare la posizione di installazione dell'unità esterna e contrassegnarla in base ai fori di installazione dell'unità esterna .



Seleziona una posizione adatta

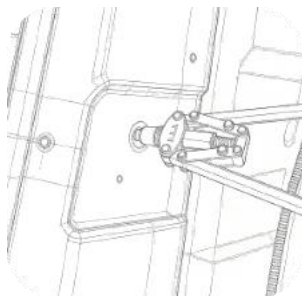


Mettere allontanare la macchina e contrassegnare la posizione di punzonatura

(2) In base alla posizione contrassegnata, praticare i fori, assicurandosi di penetrare solo lo strato esterno del carrello, quindi installare i dadi rivettati.

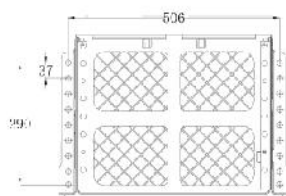
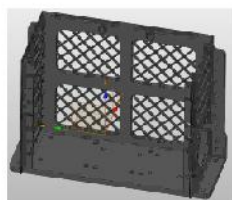


Praticare i fori in base alla posizione di installazione

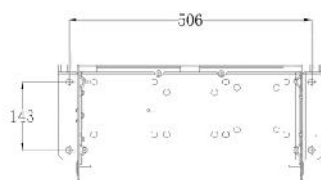


Installare i dadi rivettati.

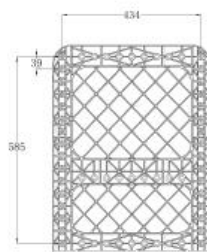
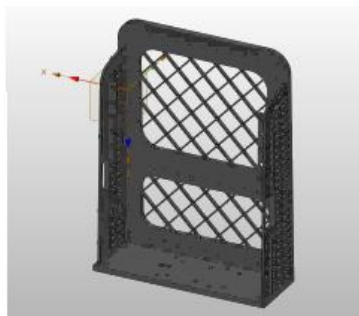
determinata .



506 × 290

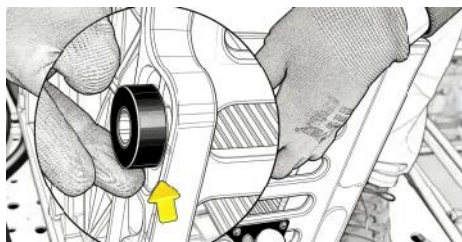


506 × 143

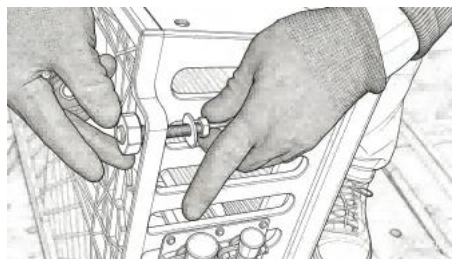


434 × 585

(3) Fissaggio dell'unità esterna: far passare i piedini dell'unità esterna attraverso i bulloni preinstallati. Sigillare i fori praticati con colla per vetro. Una volta che la colla si è asciugata, serrare i bulloni di fissaggio e verificare la tenuta.



La manica viene inserito nel foro di installazione dell'unità esterna e nella guarnizione in gomma.



La vite passa attraverso la guarnizione piatta, il foro di installazione dell'unità esterna, il manicotto e la guarnizione in gomma in sequenza .

(4) Collegamento, sigillatura e impermeabilizzazione delle tubazioni: far passare il tubo di collegamento dell'unità interna attraverso il foro praticato per farlo uscire dal carrello. Disporre la tubazione in modo da garantire un drenaggio regolare, fissarla alla parete interna del carrello con fascette, installare l'anello di protezione della tubazione e applicare il sigillante per la sigillatura impermeabile.

(5) Collegamento della tubazione: installare il cavo di alimentazione dell'unità esterna e il coperchio della morsettiera, collegare la tubazione del refrigerante e serrare i dadi, quindi disporre i tubi di collegamento e il cablaggio.



Collegare la pipeline della macchina esterna



Far passare le tubazioni e il cablaggio nella cabina, il manicotto in gomma è fissato all'apertura

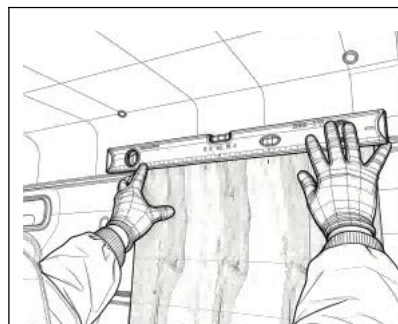


(12) Evacuazione del vuoto e carica del refrigerante: per una nuova unità senza refrigerante, utilizzare attrezzature professionali per evacuare prima l'aria, quindi caricare il refrigerante (ad esempio, R134a) e assicurarsi che non vi siano perdite nel sistema.

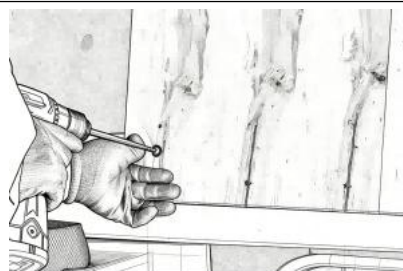
(13)

3. Installazione dell'unità interna

(1) Fissaggio della staffa: praticare dei fori nella posizione di installazione selezionata dell'unità interna (ad esempio, in alto a destra del sedile del copilota), installare i dadi rivettati o le staffe e garantire un fissaggio saldo.



Selezionare una posizione adatta nella cabina.



Calibrare la posizione della piastra di fissaggio interna della macchina con un righello e fissarla.

(2) Fissaggio dell'unità interna: Fissare l'unità interna alla staffa con viti autofilettanti.



(3) Collegamento delle tubazioni: rimuovere il tappo protettivo dell'unità interna; collegare la tubazione del refrigerante e la tubazione di scarico. Serrare i dadi con una chiave inglese doppia e rinforzare il collegamento della tubazione di scarico con nastro adesivo. Disporre il tubo di collegamento, il tubo di scarico e il manicotto di isolamento termico, quindi fissarli e raddrizzarli con nastro adesivo.



La tubazione viene collegata alla macchina interna e fissata.

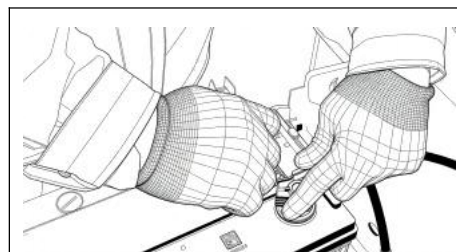


Collegare il tubo dell'acqua e fissarlo con una fascetta.

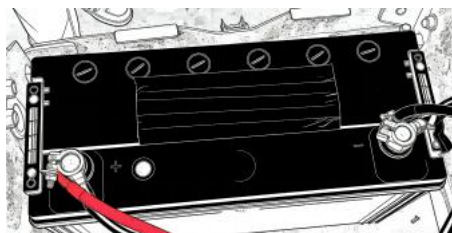


4. Collegamento elettrico e test

(1) Collegamento della batteria: disporre il cavo di alimentazione correttamente in base alla posizione della batteria. Collegare il filo rosso al terminale positivo ("+") della batteria e il filo nero al terminale negativo ("-"). Collegare prima il terminale positivo e poi quello negativo per garantire un collegamento saldo.



Il cavo di alimentazione è collegato al polo positivo.



negativi della batteria originale dell'auto.

(2) Test di accensione: una volta completata l'installazione, accendere l'alimentazione. Verificare che il condizionatore si avvii e si raffreddi normalmente e ispezionare tutti i componenti di collegamento per verificare la presenza di perdite elettriche, perdite d'acqua e altri problemi.

V. Pulizia e manutenzione

1. Per garantire la sicurezza, prima di iniziare qualsiasi lavoro di pulizia, è necessario scollegare l'alimentazione principale del condizionatore; in caso contrario, sussiste il rischio di scosse elettriche.
2. Non utilizzare prodotti chimici o solventi aggressivi per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare l'aspetto dell'aria condizionata.
3. Prestare la massima attenzione quando si puliscono componenti taglienti per evitare graffi.

● Pulizia dell'alloggiamento dell'unità interna

1. Pulire l'alloggiamento dell'unità interna con un panno morbido, pulito e asciutto.
2. Per le macchie ostinate sui componenti, utilizzare un panno morbido e pulito imbevuto di acqua tiepida (sotto i 45°C) con detergente neutro per

pulire la superficie.

Nota: non immergere il pannello dell'unità interna o il display (che contiene i componenti) in acqua.

- **Pulizia del nucleo dell'evaporatore**

Rimuovere l'alloggiamento dell'unità interna e soffiare via la polvere dalla superficie centrale utilizzando aria compressa (ad esempio un asciugacapelli).

- **Pulizia dell'unità esterna**

Aprire l'alloggiamento dell'unità esterna e pulire il condensatore con aria compressa (ad esempio, un asciugacapelli).

Nota: non urtare il condensatore durante la pulizia.

- **Quando l'aria condizionata non viene utilizzata per un periodo prolungato**

Scollegare il cavo di alimentazione e imballare adeguatamente l'unità esterna per evitare collisioni.

- **Quando si riprende l'uso dopo un lungo periodo di inattività**

Pulire accuratamente il corpo dell'unità, il condensatore e l'evaporatore; Verificare la presenza di ostruzioni nell'ingresso/uscita dell'aria delle unità interne ed esterne;

Controllare che il tubo dell'acqua non sia ostruito;

Installare le batterie nel telecomando e verificarne lo stato di accensione.

Promemoria amichevole:

Si consiglia di pulire il condensatore una volta al mese; se l'aria condizionata viene utilizzata in un ambiente polveroso, ridurre l'intervallo di pulizia.

Pulire regolarmente l'aria condizionata per garantirne il normale funzionamento.

VI. Risoluzione dei problemi

Codice di errore	Descrizione del guasto	Metodi di risoluzione dei problemi
-------------------------	-------------------------------	---

E01/01	Tensione della batteria al di sotto della soglia di protezione da sottotensione o protezione da sovratensione	1. Controllare il livello di carica della batteria, ricaricarla tempestivamente se la tensione è bassa. 2. Misurare la tensione della batteria, abbassare la tensione di protezione se il cablaggio è esteso. 3. Ispezionare i collegamenti del cablaggio.
E02	Circuito aperto della ventola dell'evaporatore	1. Ispezionare i collegamenti del cablaggio. 2. Controllare lo stato dei contatti dei terminali del connettore della ventola dell'evaporatore. 3. Verificare che i cavi della ventola interna/esterna non siano invertiti. 4. Sostituire la ventola dell'evaporatore.
E03	Errore di avvio del compressore (impossibilità di avvio/funzionamento normale)	1. Controllare le condizioni del cablaggio. 2. Controllare lo stato dei contatti dei terminali positivo/negativo del compressore. 3. Serrare le viti allentate del filo di fase del compressore.
E04	Cortocircuito della ventola dell'evaporatore	1. Controllare lo stato dei contatti dei terminali del connettore della ventola dell'evaporatore. 2. Sostituire la ventola dell'evaporatore. 3. Ispezionare i collegamenti del cablaggio.

E05	Surriscaldamento del compressore	1. Verificare che la ventola del condensatore sia in funzione. 2. Assicurarsi che ci sia una quantità sufficiente di refrigerante nel sistema. 3. Verificare che la velocità del motore del condensatore sia adeguata. 4. Verificare se la dissipazione del calore è scarsa a causa dello spazio di installazione limitato. 5. Pulire la polvere in eccesso dalla superficie del condensatore (la polvere impedisce una corretta dissipazione del calore).
E06	Circuito aperto della ventola del condensatore	1. Controllare che i connettori della ventola non siano allentati o che i cavi non siano rotti. 2. Verificare che i pin all'interno del connettore non siano dislocati o collegati male.
E07	Cortocircuito della ventola del condensatore	1. Verificare la presenza di cortocircuiti interni nel motore del condensatore o nel cablaggio.
E10	Malfunzionamento del sensore di temperatura	1. Controllare che i connettori dei sensori non siano allentati o scollegati. 2. Verificare che i pin della spina siano collegati correttamente.
E11	Sovratensione [protezione 12V:18V]	Misurare la tensione della batteria.
E12	Pressione del condensatore eccessivamente	1. Ispezionare la ventola del condensatore. 2. Rimuovere le ostruzioni dal

	elevata	condensatore. 3. Controllare il refrigerante e l'olio refrigerante.
E13	Malfunzionamento della ventola esterna brushless da 24 V	1. Ispezionare il cablaggio della ventola. 2. Ispezionare il motore. 3. Controllare la scheda driver del motore.

Note speciali:

Durante la ricarica del refrigerante, aggiungere 60 ml di olio refrigerante dedicato;

Tipo di refrigerante: R134a;

Intervallo di pressione normale alta/bassa (a una temperatura ambiente di 35°C) del refrigerante: Bassa pressione: 0,3 MPa±0,05 MPa; Alta pressione: 1,2 MPa±0,1 MPa

➤ Disclaimer

1. La nostra azienda fornisce video e manuali di installazione. Gli utenti devono installare il prodotto rigorosamente in conformità con questi materiali. Se l'installazione non viene eseguita come indicato, eventuali guasti artificiali, danni o incidenti derivanti saranno di esclusiva responsabilità dell'utente. L'utente sosterrà tutti i costi per riparazioni e pezzi di ricambio e la nostra azienda non si assume alcuna responsabilità.
2. Gli utenti devono dare priorità alla sicurezza durante l'installazione. Qualsiasi incidente che possa compromettere la sicurezza personale durante l'installazione sarà di esclusiva responsabilità dell'utente.
3. Se l'aria condizionata viene modificata senza autorizzazione o vengono utilizzati componenti non originali, con conseguenti danni all'apparecchiatura o incidenti alla sicurezza personale, l'utente sarà pienamente responsabile e la nostra azienda non sarà ritenuta responsabile.
4. L'acquisto del prodotto costituisce l'accettazione della presente clausola

di esclusione di responsabilità.

Produttore: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Indirizzo: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR Cina

E-mail: support@vevor.com

Importato in AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importato negli USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Luogo, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
----	-----

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP
----	-----

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crosssctu@outlook.com +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

**Aire acondicionado para estacionamiento
de semirremolques**

Modelo: DZ-23,DB-23

Modelo: DZ-23,DB-23



Estas son las instrucciones originales; lea atentamente todas las instrucciones del manual antes de utilizarlo. VEVOR se reserva el derecho de interpretar este manual de usuario. La apariencia del producto dependerá del producto que haya recibido. Le rogamos que nos disculpe si no le informamos de nuevo si hay actualizaciones tecnológicas o de software en nuestro producto.

Para un funcionamiento correcto y seguro del aparato, lea atentamente este manual antes de usarlo y consérvelo para futuras consultas. Si

transfiere la unidad a otro usuario, entregue este manual junto con el aparato.



Precauciones (Lea antes de la instalación)

 Marca "PROHIBIDO"	Cualquier contenido marcado con este símbolo indica acciones que deben prohibirse absolutamente; de lo contrario, puede causar daños al equipo o poner en peligro la seguridad personal del usuario.	 Marca de "ADVERTENCIA"	Cualquier contenido marcado con este símbolo está relacionado con la seguridad del producto y la seguridad personal del usuario, y las operaciones deben realizarse estrictamente de acuerdo con el contenido de la advertencia.
	No coloque objetos pesados ni residuos sobre la unidad exterior; de lo contrario, podrían producirse daños o lesiones accidentales.		No empalme ni alargue el cable de alimentación a la mitad. No invierta la polaridad de la conexión eléctrica; de lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas y otros accidentes.

	Utilice fusibles de la capacidad especificada, nunca los sustituya por cables de cobre o acero.		No coloque artículos sensibles a la humedad, como libros, teléfonos móviles y aparatos eléctricos, debajo de la unidad interior.
	No introduzca las manos ni ningún otro objeto en la salida de aire cuando el aire acondicionado esté encendido.		Está estrictamente prohibido modificar este producto o mover las tuberías sin autorización.
	No deje objetos extraños dentro de la unidad después del mantenimiento o la inspección.		Durante el mantenimiento, mantenga los dedos y otros elementos alejados de las piezas giratorias, como los ventiladores.
	Asegúrese de que la energía esté desconectada antes de completar todos los trabajos de instalación,		Asegúrese de que la posición fija tenga suficiente capacidad de carga durante la instalación; se debe proporcionar soporte auxiliar si

	cableado e inspección.		es necesario.
	Asegúrese de que el cableado esté bien ajustado y sea confiable durante la conexión; las conexiones eléctricas sueltas pueden provocar un incendio.		No sobrecargue el refrigerante durante el mantenimiento; de lo contrario, provocará fallas en el sistema.
	Al reemplazar el cable de alimentación y el cable entre unidades, el cable de alimentación debe ser ≥ 10 mm ² (24 V) o ≥ 16 mm ² (12 V).		Limpie el filtro periódicamente; deje de utilizarlo y desconecte la fuente de alimentación si la unidad emite olores y comuníquese con el personal de posventa.

	Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.
--	---

	Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.
	Este producto está sujeto a la Directiva Europea 2012/19/CE. El símbolo de un contenedor de basura tachado indica que el producto requiere recogida selectiva de residuos en la Unión Europea. Esto aplica al producto y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados con este símbolo no pueden desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

ADVERTENCIA

Advertencia: Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer atentamente el manual de instrucciones.

El producto cumple con las normas y regulaciones pertinentes. La instalación de este dispositivo debe cumplir con todas las regulaciones aplicables y solo debe utilizarse en áreas bien ventiladas. Lea el manual del usuario antes de instalar y utilizar este equipo.

Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Este aparato no debe ser utilizado por niños. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños.

Este aparato está diseñado para utilizarse en aplicaciones tales como :

1. Furgonetas, camiones y camiones 2. Autocaravanas y caravanas 3. Maquinaria de construcción, vehículos especiales, etc.

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica.

Conserve el producto correctamente. Compruebe si presenta alguna anomalía antes de usarlo. Si presenta alguna anomalía, deje de usarlo. Utilice el producto según el uso previsto y advierta de posibles lesiones por mal uso.

ADVERTENCIA: Utilice únicamente una fuente de alimentación externa con las siguientes especificaciones: < DC12V, 100A >

Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar una vía de menor resistencia para la corriente eléctrica.

ADVERTENCIA: No dañe el circuito refrigerante.

ADVERTENCIA: Mantenga las aberturas de ventilación, en el gabinete del aparato o en la estructura incorporada, libres de obstrucciones.

ADVERTENCIA Para evitar peligros debidos a la inestabilidad del aparato, éste deberá fijarse de acuerdo con las instrucciones.

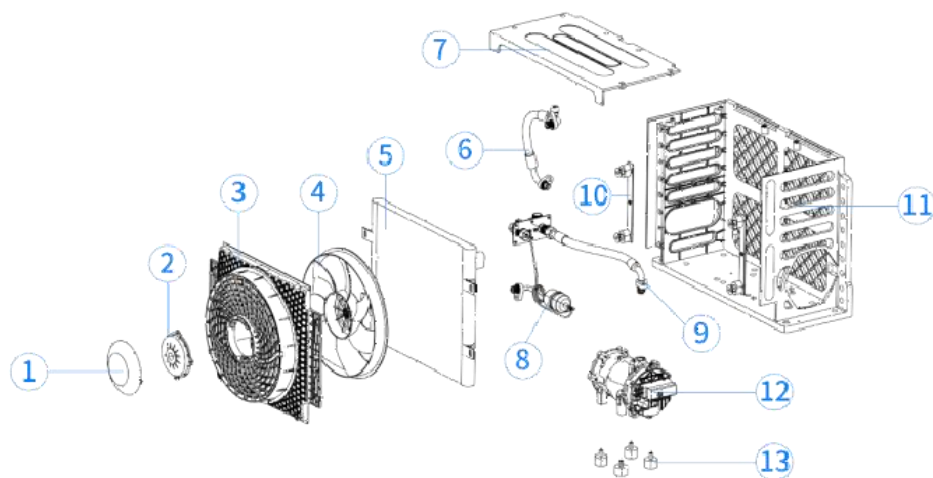
I. Descripción general del producto

➤ Estructura de la unidad principal



Nota: Todos los diagramas de este manual son sólo para fines ilustrativos; la apariencia y las funciones reales estarán sujetas al producto adquirido.

Vista explosionada del DZ23



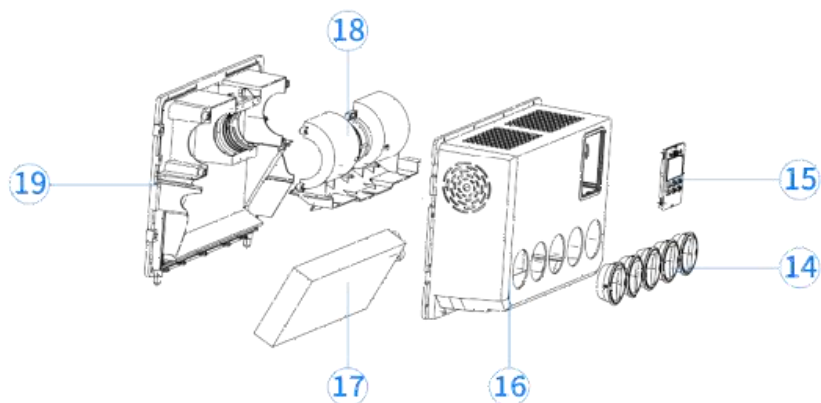
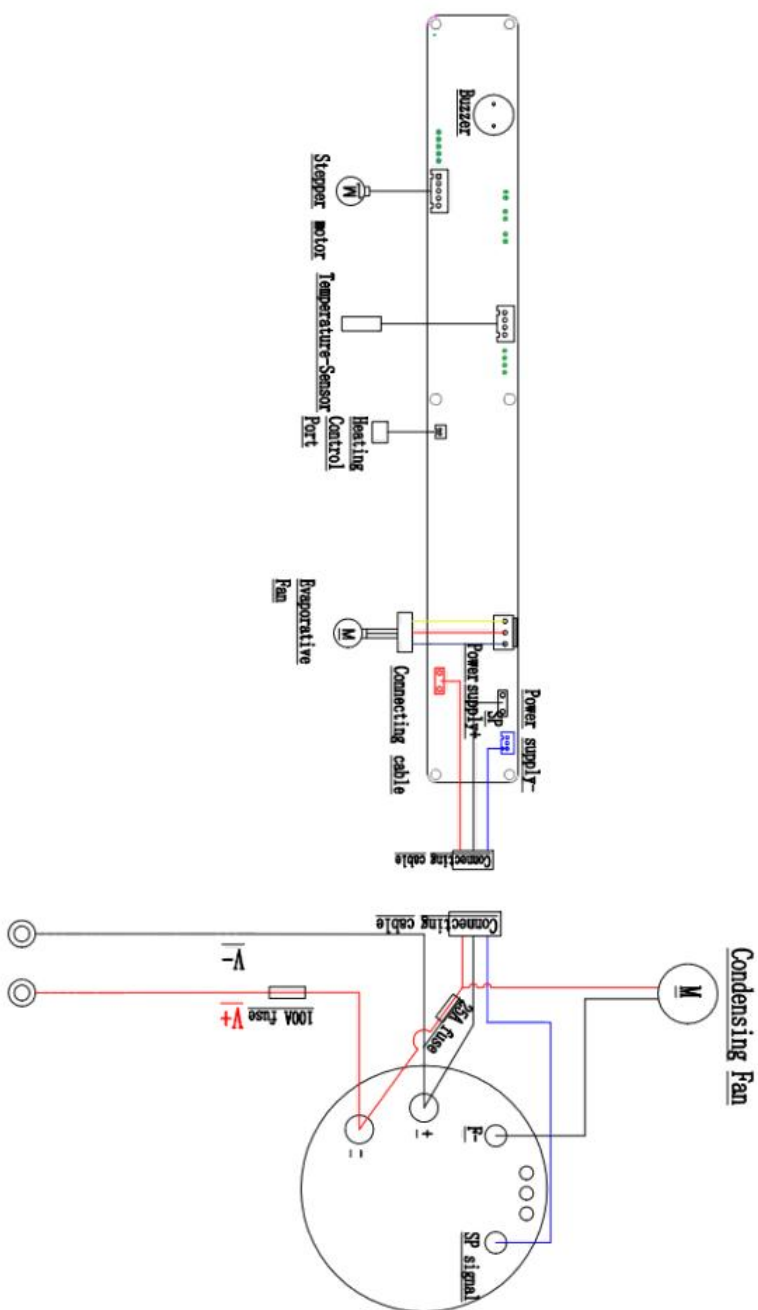


Diagrama de piezas del DZ23

Artículo#	Descripción	CANTIDAD	Artículo#	Descripción	CANTIDAD
	Cubierta del motor	1		Placa base	1
	motor de condensación	1		Compresor	1
	Marco de aire de condensación	1		Almohadillas de goma amortiguadoras de vibraciones del compresor	4
	Aspa del ventilador	1		Salida de aire en forma de diana	5
	Condensador	1		Controlador	1
	Tubería de alta presión	1		Caparazón	1
	Cubierta superior	1		Evaporador	1

	Tubo capilar	1		Cubierta superior del ventilador del evaporador	1
	Tubería de baja presión	1		Base	1
	Soporte de fijación del condensador	2			

Diagrama del circuito DZ23



Vista explosionada del DB23

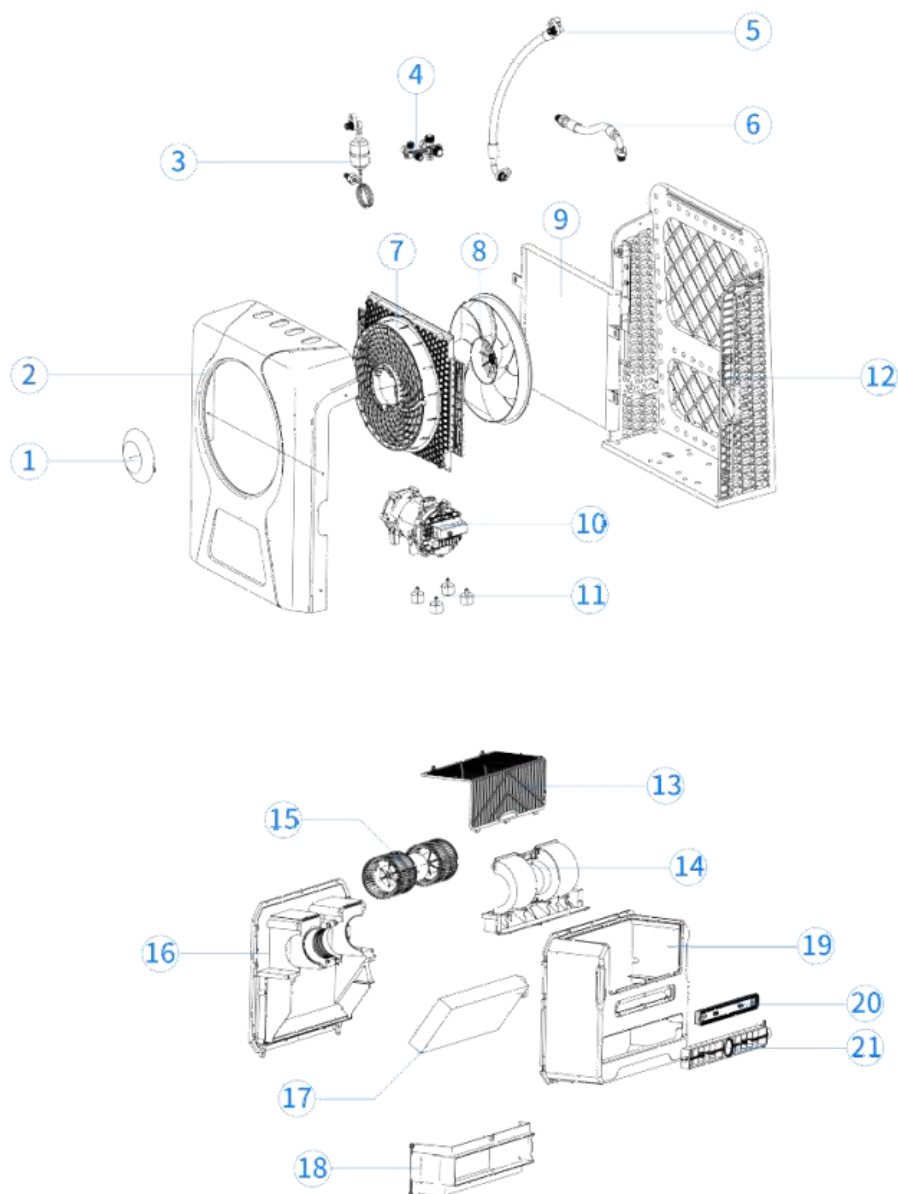
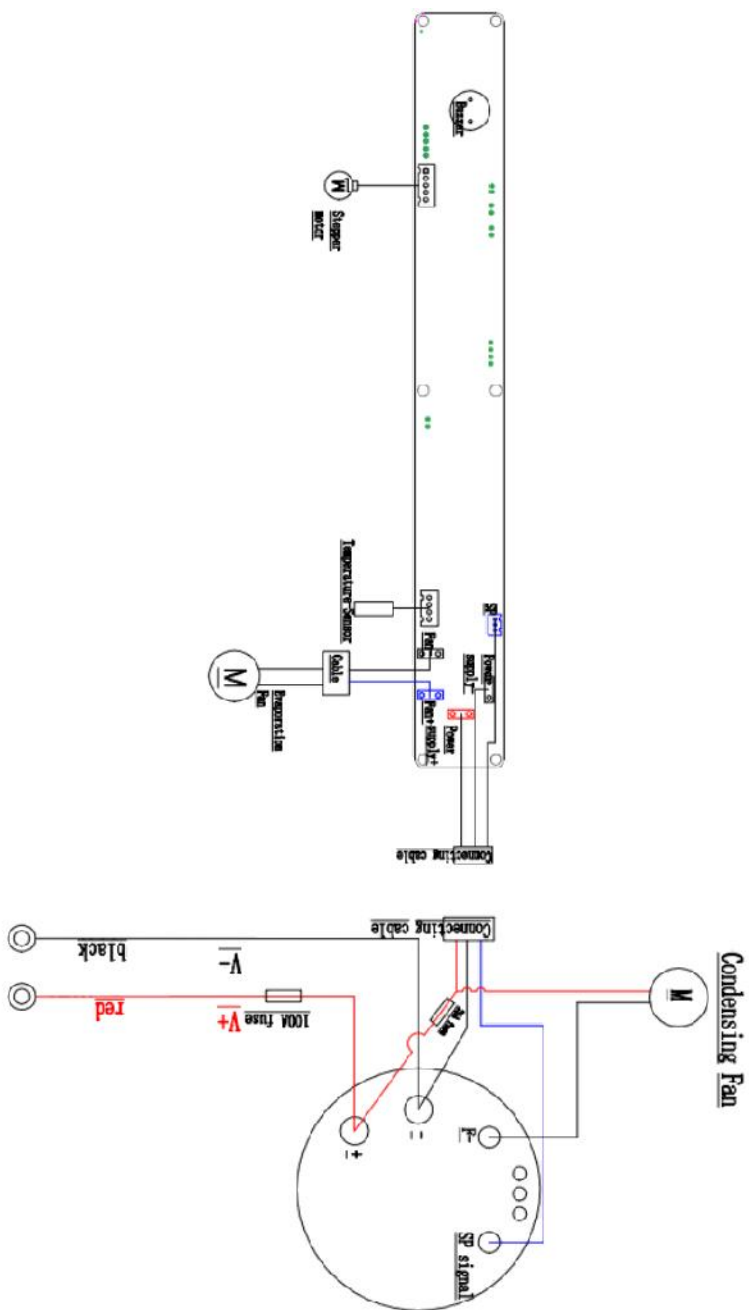


Diagrama de piezas del DB23

Artículo #	Descripción	CANTIDAD	Artículo #	Descripción	CANTIDAD
	Cubierta del motor	1		Placa base	1
	Caparazón	1		Rejilla de entrada de aire	1
	Tubo capilar	1		Cubierta superior del soplador	1
	Válvulas de cierre de alta y baja presión	1		Conjunto del motor del evaporador	1
	Tubería de alta presión	1		Base	1
	Tubería de baja presión	1		Evaporador	1
	Marco de aire de condensación	1		Deflector de aire	1
	Aspa del ventilador	1		Capa exterior	1
	Condensador	1		Controlador	1
	Compresor	1			1

				Persiana oscilante	
	Almohadilla de goma amortiguador a	1			

DB23 diagrama de circuito



➤ Parámetros del producto

Modelo de producto	DZ23	DB23
Tensión nominal (V)	12 V CC	
Corriente (A)	20-60A	
Potencia nominal (W)	240-720	
Refrigeración nominal Capacidad (BTU)	10000	10000
Refrigerante	R134a	
Carga de refrigerante (g)	5 8 0±10 g	
Flujo de aire	400 m³/h	
Dimensiones de instalación	460×320 (unidad interior) 550×330 (unidad exterior)	650×540×240 (unidad interior) 500×380×165 (unidad exterior)
Dimensiones de la unidad interior	460×320×160 mm	500×380×165 mm
Dimensiones de la unidad exterior	550×330×395 mm	650×540×240 mm
Clase climática del producto : T	10°C-60°C/50°F-140°F	

Notas especiales:

1. Los parámetros anteriores están sujetos a cambios debido a actualizaciones técnicas sin previo aviso.
2. Los parámetros anteriores pueden variar con los cambios de temperatura dentro y fuera del vehículo.

➤ Lista de embalaje

Número de serie	Nombre	Unidad	Cantidad
1	Unidad interna	Piezas	1
2	Unidad externa	Piezas	1
3	Tubería de alta presión	Piezas	1
4	Tubería de baja presión	Piezas	1
5	Cable de extensión de señal	Piezas	1
6	tapones de goma	Piezas	1
7	Manga Ø 12 mm	Piezas	6
8	Empaquetadora	Piezas	6
9	almohadillas de goma	Piezas	6
10	Perno M8 × 50 mm	Piezas	6
11	Tuerca remachable M8	Piezas	6
12	autorroscantes y auto perforantes	Piezas	4
13	Abrazaderas de tubo	Piezas	1
14	Tornillo M4	Piezas	8
15	Mando a distancia	Piezas	1
16	Tubo de drenaje (DI: Ø 11 mm)	Piezas	1
17	Instalar tablas de madera	Piezas	1
18	Manual de instrucciones	Piezas	1

II. Instrucciones de funcionamiento de la unidad

interior

➤ **Funciones clave del controlador de la unidad interior de aire oscilante**



A: Tecla de encendido/apagado

Presione brevemente para encender el A/C, que por defecto está en modo automático; presione brevemente para encender el A/C.

B: Tecla de modo

Presione brevemente para alternar entre el modo automático, el modo turbo, el modo de enfriamiento, el modo de suspensión y el modo de ventilación.

C: Tecla arriba

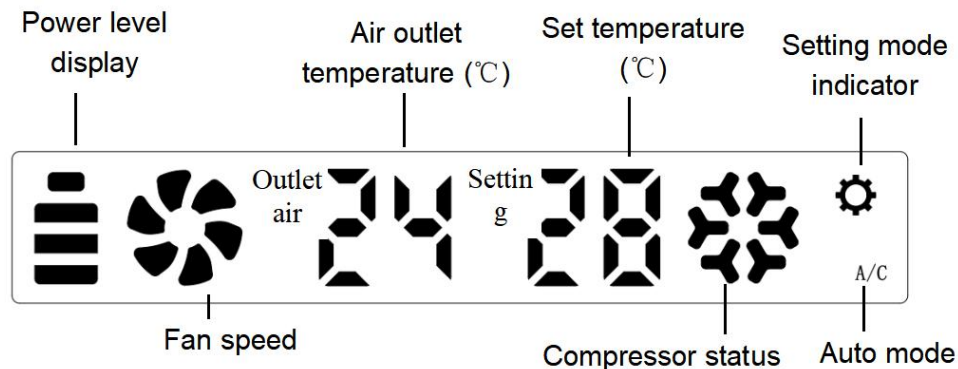
Presione brevemente para ingresar al ajuste de velocidad del ventilador; presione brevemente nuevamente para aumentar la velocidad en 1 nivel, presione la tecla "V" para disminuir en 1 nivel y salga del ajuste después de 3 segundos de inactividad.

Cambio de unidad de temperatura: En modo apagado, cambie entre Celsius y Fahrenheit manteniendo presionada la tecla " ^ " durante 3 segundos. [Recordatorio posterior a la configuración mediante zumbador]

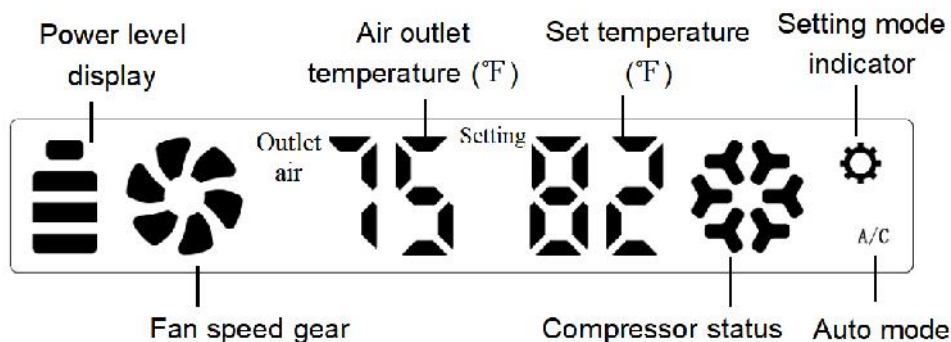
D: Tecla abajo

Presione brevemente para ingresar al ajuste de velocidad del ventilador; presione brevemente nuevamente para disminuir la velocidad en 1 nivel, presione la tecla " ^ " para aumentar en 1 nivel y salga del ajuste después de 3 segundos de inactividad.

➤ Contenido de la pantalla de visualización de la unidad interior de aire oscilante



Temperatura Celsius



Temperatura Fahrenheit

Visualización del valor de protección de bajo voltaje:

	Ajuste del valor de protección contra bajo voltaje: Con el aire acondicionado apagado, mantenga presionadas las teclas "$\wedge$" y "$\vee$" simultáneamente para acceder al
--	---

	modo de ajuste de bajo voltaje. Presione brevemente la tecla "$\wedge$" para aumentar el voltaje y la tecla "$\vee$" para disminuirlo. Rango de ajuste: 9-15 V; Valor predeterminado de fábrica: 10 V (para aire acondicionado de estacionamiento de 12 V).
--	---

➤ Funciones clave del controlador de la unidad interior de 5 orificios

❶ Velocidad del ventilador + tecla

Aumenta la velocidad del ventilador, con un límite superior de marcha 6

❷ Tecla de modo

Presione brevemente para recorrer en secuencia el modo automático, el modo súper, el modo estándar, el modo de ahorro de energía y el modo de ventilación.

Nota: Con la unidad apagada, mantenga presionada la tecla [M (Modo)] durante 1 segundo para acceder al modo de refrigeración turbo (función de carga de refrigerante original). Funciona a una frecuencia fija en los modos súper, estándar, de ahorro de energía y ventilación, sin verse afectado por la temperatura.

❸ Temperatura + tecla

Aumente la temperatura establecida, con un límite superior de 32°C/90°F.

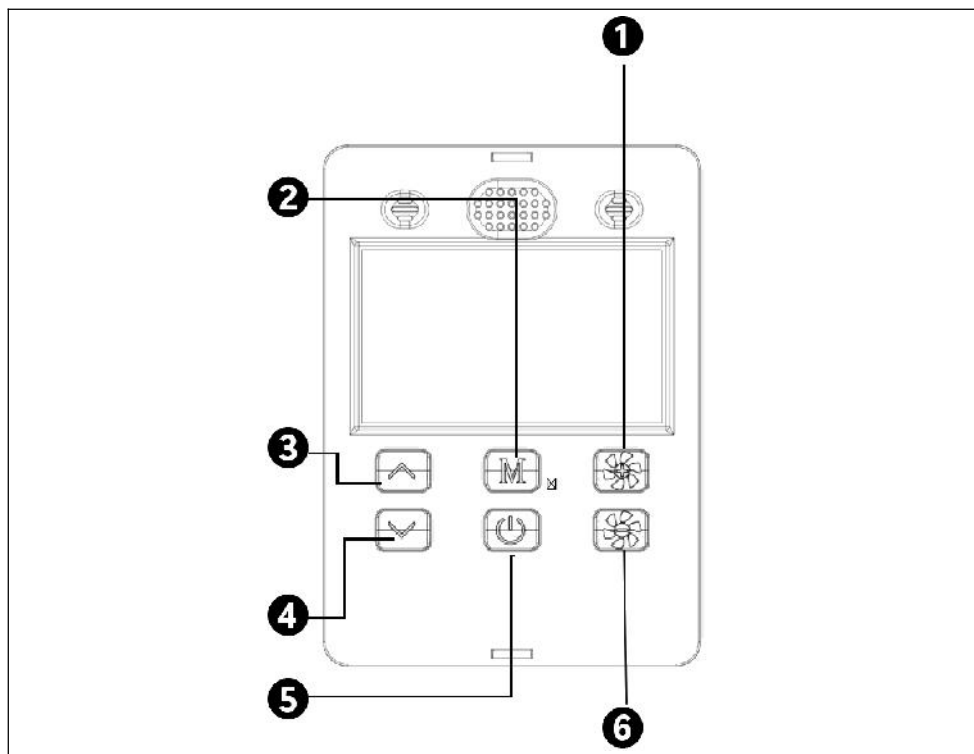
Cambio de unidad de temperatura: En modo apagado, cambie entre Celsius y Fahrenheit manteniendo presionada la tecla " $\wedge$ " durante 3 segundos. [Recordatorio posterior a la configuración mediante zumbador]

❹ Temperatura - clave

Disminuya la temperatura establecida (límite inferior: 16°C/61°F).

❺ Tecla de encendido/apagado: enciende y apaga el aire acondicionado.

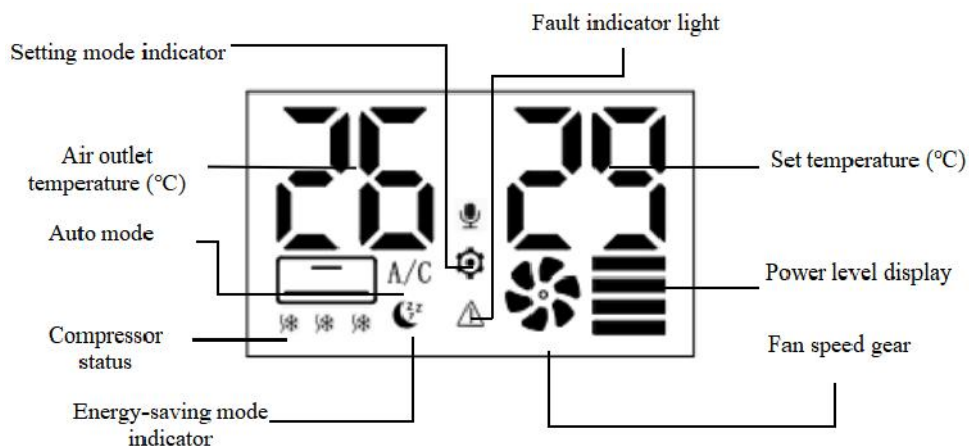
❻ Velocidad del ventilador - tecla: Disminuye la velocidad del ventilador establecida, con un límite inferior de Marcha 1.



Nota: Presione las teclas [Velocidad del ventilador +] y [Temperatura +] simultáneamente para una operación combinada.

Ajuste del voltaje de protección: Con la unidad apagada, pulse simultáneamente las teclas [Velocidad del ventilador +] y [Temperatura +] para acceder a la interfaz de configuración. A continuación, pulse la tecla [Velocidad del ventilador -] o [Temperatura -] para reducir el voltaje y la tecla [Velocidad del ventilador +] o [Temperatura +] para aumentarlo. El rango de ajuste es de 9 a 12 V.

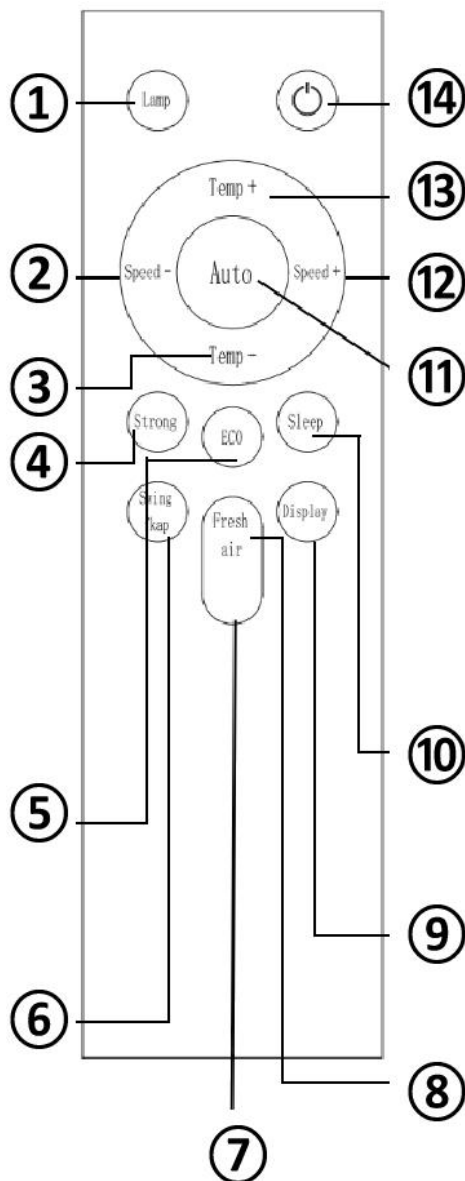
Contenido de la pantalla de visualización de la unidad interior de 5 orificios



III. Instrucciones de funcionamiento del control

remoto

➤ Llaves de control remoto



①Tecla de iluminación

Enciende y apaga la luz de lectura.

②Velocidad del ventilador - tecla

Disminuya la velocidad del ventilador, con un límite inferior de Marcha 1.

③Temperatura - tecla

Disminuya la temperatura establecida (límite inferior: 16°C/61°F).

④Superteclea

Activa el modo Súper [modo de frecuencia fija], con ventilador predeterminado de 5 velocidades.

La temperatura predeterminada es 16°C/61°F

5 Llave estándar

Habilitar el modo estándar (modo de frecuencia fija), con ventilador de 3 velocidades predeterminado. La temperatura predeterminada es 26 °C/79 °F.

⑥Tecla de giro vertical

Reinicio de oscilación, activación/desactivación, pausa y apagado.

⑦Tecla [Consulta] en blanco

Realice un ciclo consultando la temperatura del aire de entrada, la temperatura del aire de salida y el voltaje en tiempo real.

⑧Tecla de ventilación

Apague el enfriamiento y active la circulación interna.

⑨Tecla de visualización en pantalla

Apaga la pantalla digital, cualquier pulsación de tecla la reactiva.

⑩Tecla de ahorro de energía

Habilitar el modo de ahorro de energía (modo de frecuencia fija), con ventilador de 1 velocidad predeterminado La temperatura predeterminada es 28°C/83°F.

⑪Tecla automática

Habilite el modo automático (modo de frecuencia variable), con un ventilador predeterminado de 4 velocidades y 26 °C/79 °F.

⑫ Velocidad del viento + tecla

Aumente la velocidad del ventilador, con un límite superior de marcha 6.

⑬Temperatura + tecla

Aumente la temperatura establecida, con un límite superior de 32 °C/90 °F

⑭Tecla de encendido/apagado

Encender y apagar el aire acondicionado

IV. Instrucciones de instalación del aire acondicionado

1. Preparación previa a la instalación

(1) Preparación de la herramienta:



- Martillo eléctrico
- Máquina de corte
- Llave inglesa
- Cinta métrica
- Llave inglesa
- Destornillador
- Broca de martillo eléctrico
- Cuchillo multiusos
- Llave hexagonal
- Pistola de sellador y calafateo
- Tijera
- Multímetro

(2) Verificación de accesorios: Verifique que la unidad interior, la unidad exterior, las tuberías de conexión, el cable de alimentación, los pernos de fijación, el sellador y otros accesorios estén completos y en buenas condiciones.

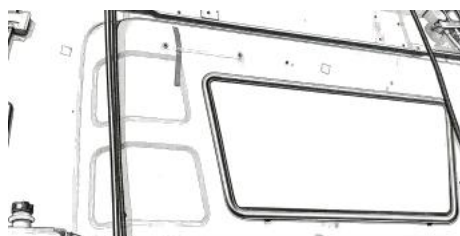


(3) Verificación del vehículo: Confirme el voltaje de la batería (por ejemplo, 12 V) y el nivel de potencia, y verifique si la vida útil de la batería cumple con los requisitos (se recomienda que la vida útil restante sea más del 80 %).

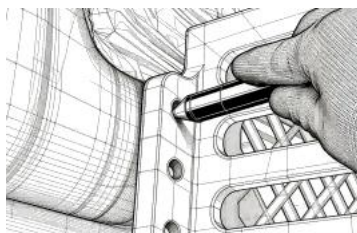
(4) Planificación de la ubicación: Determine una posición de instalación adecuada para la unidad interior, por ejemplo, sobre el asiento del copiloto o la litera de la cabina. Instale la unidad exterior en un lugar bien ventilado, como la parte trasera o superior del vehículo, evitando equipos móviles y estructuras portantes.

2. Instalación de la unidad exterior

(1) Seleccione la posición de instalación de la unidad exterior y márquela de acuerdo con los orificios de instalación de la unidad exterior .



Seleccione una posición adecuada

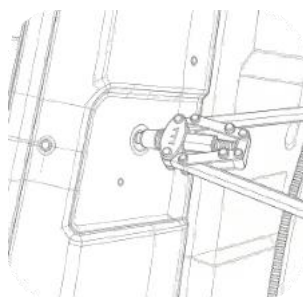


Poner Aleje la máquina y marque la posición de perforación

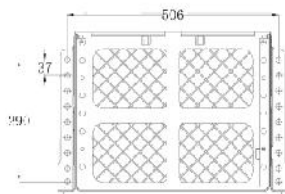
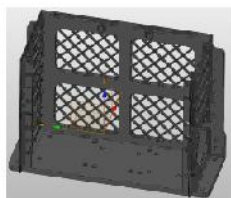
(2) De acuerdo con la posición marcada, taladre agujeros, asegurándose de penetrar solo la capa exterior del carro, y luego instale las tuercas remachadas.



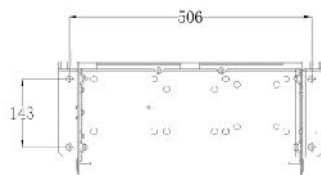
Perfore agujeros según la ubicación de instalación determinada .



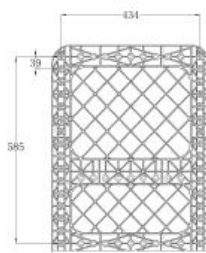
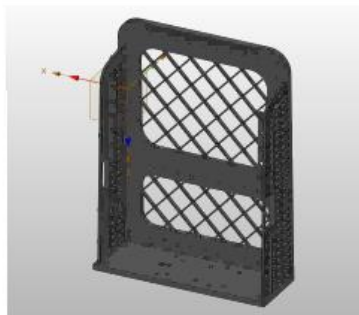
Instalar tuercas remachables.



506 × 290



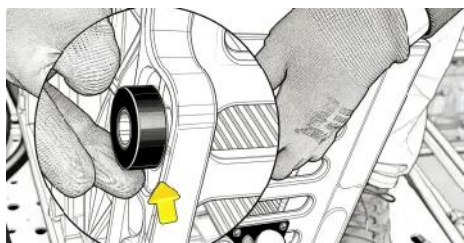
506 × 143



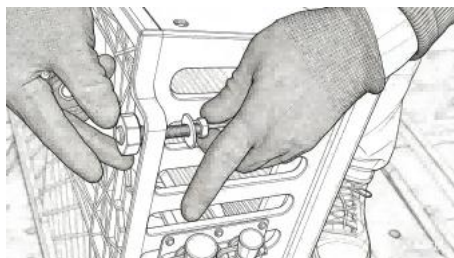
434 × 585

(3) Fijación de la unidad exterior: Pase las patas de la unidad exterior por los pernos preinstalados. Selle los orificios perforados con pegamento

para vidrio. Una vez seco el pegamento, apriete los pernos de fijación y compruebe que el sellado sea firme.



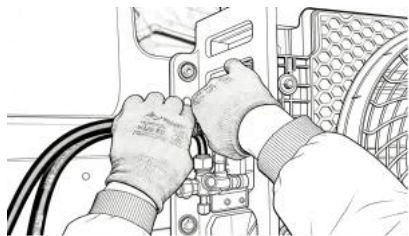
La manga Se inserta en el orificio de instalación de la unidad exterior y la junta de goma.



El tornillo pasa a través de la junta plana, el orificio de instalación de la unidad exterior, el manguito y la junta de goma en secuencia .

(4) Conexión, sellado e impermeabilización de la tubería: Pase la tubería de conexión de la unidad interior por el orificio perforado para que sobresalga del carro. Coloque la tubería para asegurar un drenaje fluido, fíjela a la pared interior del carro con bridas, instale el anillo protector de la tubería y aplique sellador para impermeabilizarla.

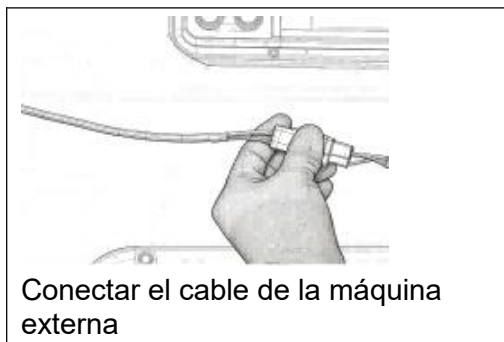
(5) Conexión de la tubería: Instale el cable de alimentación de la unidad exterior y la cubierta del bloque de terminales, conecte la tubería de refrigerante y apriete las tuercas, luego coloque las tuberías de conexión y el arnés de cableado.



Conecte la tubería de la máquina externa



Pase la tubería y el arnés de cableado hacia la cabina; el manguito de goma está fijado en la abertura.



(14) Evacuación por vacío y carga de refrigerante: para una unidad nueva sin refrigerante, utilice equipo profesional para evacuar el aire primero, luego cargue el refrigerante (por ejemplo, R134a) y asegúrese de que no haya fugas en el sistema.

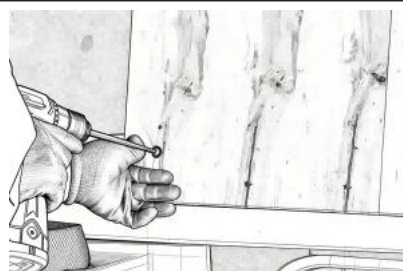
(15)

3. Instalación de la unidad interior

(1) Fijación del soporte: taladre agujeros en la posición de instalación seleccionada de la unidad interior (por ejemplo, la parte superior derecha del asiento del copiloto), instale tuercas remachadas o soportes y asegúrese de una fijación firme.



Seleccione una posición adecuada en la cabina.



Calibre la posición de la placa de fijación interna de la máquina con una regla y fíjela.

(2) Fijación de la unidad interior: Fije la unidad interior al soporte con tornillos autorroscantes.



(3) Conexión de la tubería: Retire la tapa protectora de la unidad interior; conecte la tubería de refrigerante y la tubería de drenaje. Apriete las tuercas con una llave de doble extremo y refuerce la conexión de la tubería de drenaje con cinta adhesiva. Coloque la tubería de conexión, la tubería de drenaje y el manguito de aislamiento térmico, y luego fíjelos y enderézcelos con cinta adhesiva.



La tubería se conecta a la máquina interna y se fija.

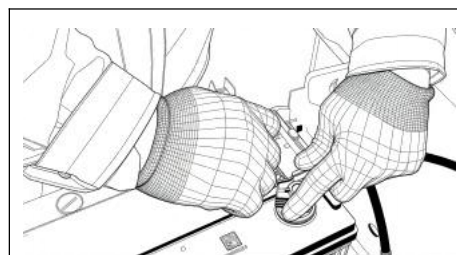


Conecte la tubería de agua y asegúrela con una brida.

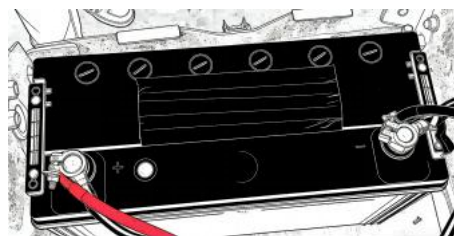


4. Conexión y prueba de energía

(1) Conexión de la batería: Coloque el cable de alimentación correctamente según la posición de la batería. Conecte el cable rojo al terminal positivo (“+”) de la batería y el cable negro al terminal negativo (“-”). Conecte primero el terminal positivo y luego el negativo para asegurar una conexión firme.



El cable de alimentación está conectado al positivo.



negativos de la batería original del coche.

(2) Prueba de encendido: Una vez finalizada la instalación, encienda el aparato. Compruebe que el aire acondicionado arranque y enfríe correctamente, e inspeccione todas las conexiones para detectar fugas eléctricas, de agua u otros problemas.

V. Limpieza y mantenimiento

1. Para garantizar la seguridad, se debe desconectar la fuente de alimentación principal del aparato de aire acondicionado antes de iniciar cualquier trabajo de limpieza; de lo contrario, existe riesgo de descarga eléctrica.
 2. No utilice productos químicos fuertes ni disolventes para limpiar, ya que esto puede dañar la apariencia del aire acondicionado.
 3. Tenga mucho cuidado al limpiar componentes afilados para evitar rayones.
 - Limpieza de la carcasa de la unidad interior
1. Limpie la carcasa de la unidad interior con un paño suave, limpio y seco.
 2. Para manchas difíciles en los componentes, utilice un paño suave y limpio humedecido en agua tibia (por debajo de 45 °C) con detergente

neutro para limpiar la superficie.

Nota: No sumerja el panel de la unidad interior ni la pantalla (que contiene componentes) en agua.

- Limpieza del núcleo del evaporador

Retire la carcasa de la unidad interior y sople el polvo de la superficie del núcleo utilizando aire comprimido (por ejemplo, un secador de pelo).

- Limpieza de la unidad exterior

Abra la carcasa de la unidad exterior y limpie el condensador con aire comprimido (por ejemplo, un secador de pelo).

Nota: No golpee el condensador durante la limpieza.

- Cuando el aire acondicionado no se utiliza durante un período prolongado

Desconecte el cable de alimentación y empaquete la unidad exterior adecuadamente para evitar colisiones.

- Al reanudar el uso después de una inactividad prolongada

Limpie completamente el cuerpo de la unidad, el condensador y el evaporador;

Verifique si hay obstrucciones en la entrada/salida de aire de las unidades interiores y exteriores;

Compruebe que la tubería de agua no esté obstruida;

Instale las pilas en el control remoto y pruebe el estado de encendido.

Recordatorio amistoso:

Se recomienda limpiar el condensador una vez al mes, acortar el intervalo de limpieza si el aire acondicionado se utiliza en un entorno polvoriento.

Limpie el aire acondicionado periódicamente para garantizar su funcionamiento normal.

VI. Solución de problemas

Código de falla	Descripción de falla	Métodos de solución de problemas
E01/01	Voltaje de la batería	1. Verifique el nivel de carga de la

	por debajo del umbral de protección contra subtensión o protección contra sobretensión	batería, recárguela rápidamente si el voltaje es bajo. 2. Mida el voltaje de la batería, reduzca el voltaje de protección si el arnés de cableado está extendido. 3. Inspeccione las conexiones del mazo de cables.
E02	Circuito abierto del ventilador del evaporador	1. Inspeccione las conexiones del mazo de cables. 2. Verifique el estado de contacto de los terminales del conector del ventilador del evaporador. 3. Verifique si los cables del ventilador interior y exterior están invertidos. 4. Reemplace el ventilador del evaporador.
E03	Falla de arranque del compresor (no arranca ni funciona normalmente)	1. Inspeccione el estado del mazo de cables. 2. Verifique el estado de contacto de los terminales positivo/negativo del compresor. 3. Apriete los tornillos sueltos del cable de fase del compresor.
E04	Cortocircuito del ventilador del evaporador	1. Verifique el estado de contacto de los terminales del conector del ventilador del evaporador. 2. Reemplace el ventilador del evaporador. 3. Inspeccione las conexiones del mazo de cables.
E05	Sobrecalentamiento	1. Compruebe si el ventilador del

	del compresor	condensador está funcionando. 2. Asegúrese de que haya suficiente refrigerante en el sistema. 3. Compruebe si la velocidad del motor del condensador es adecuada. 4. Verifique si hay mala disipación de calor debido al espacio de instalación restringido. 5. Limpie el exceso de polvo de la superficie del condensador (el polvo provoca una mala disipación del calor).
E06	Circuito abierto del ventilador del condensador	1. Compruebe si hay enchufes del ventilador sueltos o cableado roto. 2. Verifique que los pines dentro del conector no estén desalojados o mal conectados.
E07	Cortocircuito del ventilador del condensador	1. Inspeccione si hay cortocircuitos internos en el motor o el cableado del condensador.
E10	Mal funcionamiento del sensor de temperatura	1. Compruebe si hay enchufes de sensor sueltos o desconectados. 2. Verifique que los pines del enchufe estén conectados correctamente.
E11	Sobretensión [protección 12 V:18 V]	Medir el voltaje de la batería.
E12	Presión del condensador excesivamente alta	1. Inspeccione el ventilador del condensador. 2. Limpie las obstrucciones del condensador. 3. Verifique el refrigerante y el aceite

		de refrigeración.
E13	Mal funcionamiento del ventilador exterior sin escobillas de 24 V	1. Inspeccione el arnés de cableado del ventilador. 2. Inspeccione el motor. 3. Verifique la placa del controlador del motor.

Notas especiales:

Al recargar refrigerante, agregue 60 ml de aceite de refrigeración específico;

Tipo de refrigerante: R134a;

Rango normal de presión alta/baja (a una temperatura ambiente de 35 °C)
del refrigerante: Presión baja: 0,3 MPa ± 0,05 MPa; Presión alta: 1,2 MPa ± 0,1 MPa

➤ Descargo de responsabilidad

1. Nuestra empresa proporciona videos y manuales de instalación. Los usuarios deben instalar el producto siguiendo estrictamente estos materiales. Si la instalación no se realiza según las instrucciones, cualquier falla artificial, daño o accidente que surja será responsabilidad exclusiva del usuario. El usuario asumirá todos los costos de reparación y reemplazo de piezas, y nuestra empresa no asume ninguna responsabilidad.
2. Los usuarios deben priorizar la seguridad durante la instalación. Cualquier incidente de seguridad personal que ocurra durante la instalación será responsabilidad exclusiva del usuario.
3. Si se modifica el aire acondicionado sin autorización o se utilizan piezas que no son originales, lo que provoca daños al equipo o incidentes de seguridad personal, el usuario asumirá toda la responsabilidad y nuestra empresa no se hará responsable.
4. La compra del producto constituye la aceptación de esta exención de responsabilidad.

Fabricante: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR China

Correo electrónico: support@vevor.com

Importado a AUS: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD, NSW 2122, Australia

Importado a EE. UU.: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim Lugar, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
----	-----

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP
----	-----

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crosssctu@outlook.com +49 69332967674





Upgrade • The Home Creator Way

Klimatyzacja parkingowa do ciężarówek

Modele: DZ-23,DB-23

Modele: DZ-23,DB-23



To jest oryginalna instrukcja obsługi. Przed użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią instrukcji. Firma VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji niniejszej instrukcji obsługi. Wygląd produktu zależy od stanu, w jakim go otrzymali Państwo. Prosimy o wyrozumiałość, ale nie będziemy Państwa ponownie informować o aktualizacjach technologicznych lub oprogramowania naszego produktu.

Aby zapewnić prawidłową i bezpieczną obsługę urządzenia, prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed użyciem i

zachowanie jej do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia innemu użytkownikowi, prosimy o przekazanie niniejszej instrukcji wraz z urządzeniem.



Środki ostrożności (przeczytać przed instalacją)

 Znak „ZABRONIONE”	Wszelkie treści oznaczone tym symbolem oznaczają działania, których należy bezwzględnie unikać. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia sprzętu lub narażenia bezpieczeństwa osobistego użytkownika.	 Znak „OSTRZEŻENIE”	Wszelkie treści oznaczone tym symbolem odnoszą się do bezpieczeństwa produktu i osobistego bezpieczeństwa użytkownika, a wszelkie czynności muszą być wykonywane ściśle według treści ostrzeżeń.
	Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów ani śmieci na jednostce zewnętrznej. W przeciwnym razie może dojść do przypadkowego uszkodzenia lub obrażeń ciała.		Nie należy łączyć ani przedłużać przewodu zasilającego w połowie. Nie należy odwracać biegunowości złącza zasilania, ponieważ może to spowodować porażenie prądem i inne wypadki.

	Stosuj bezpieczniki o określonej wartości, nigdy nie wymieniaj ich na przewody miedziane lub stalowe.		Nie należy umieszczać pod jednostką wewnętrzną przedmiotów wrażliwych na wilgoć, takich jak książki, telefony komórkowe i urządzenia elektryczne.
	Nie wkładaj rąk ani żadnych przedmiotów do wylotu powietrza, gdy klimatyzator jest włączony.		Modyfikacja produktu lub przenoszenie rurociągów bez zezwolenia jest surowo zabronione.
	Nie pozostawiaj żadnych obcych przedmiotów wewnątrz urządzenia po zakończeniu konserwacji lub kontroli.		Podczas prac konserwacyjnych należy trzymać palce i inne przedmioty z dala od obracających się części, takich jak wentylatory.
	Przed zakończeniem wszelkich prac instalacyjnych, okablowania i kontrolnych		Podczas montażu należy upewnić się, że pozycja stała ma wystarczającą nośność; w razie

	należy upewnić się, że zasilanie jest odłączone.		potrzeby należy zastosować dodatkowe wsparcie.
	Upewnij się, że okablowanie jest dobrze i niezawodnie podłączone; luźne połączenia zasilania mogą być przyczyną pożaru.		Nie należy przepełniać układu czynnikiem chłodniczym podczas konserwacji, gdyż może to spowodować nieprawidłowe działanie układu.
	Podczas wymiany przewodu zasilającego i kabla między urządzeniami, przewód zasilający musi mieć przekrój $\geq 10 \text{ mm}^2$ (24 V) lub $\geq 16 \text{ mm}^2$ (12 V).		Regularnie czyść filtr. Jeśli z urządzenia wydobywa się nieprzyjemny zapach, przerwij korzystanie z urządzenia i odłącz je od zasilania. Skontaktuj się z obsługą klienta.



Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

	To urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń oraz (2) Urządzenie musi akceptować wszelkie odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia, które mogą powodować niepożądane działanie.
	Niniejszy produkt podlega przepisom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/WE. Symbol przekreślonego kosza na śmieci na kółkach oznacza, że produkt wymaga selektywnej zbiórki odpadów w Unii Europejskiej. Dotyczy to produktu i wszystkich akcesoriów oznaczonych tym symbolem. Produktów oznaczonych tym symbolem nie można wyrzucać razem z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy je dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych przeznaczonych do recyklingu.

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń, użytkownik powinien uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Produkt jest zgodny z odpowiednimi normami i przepisami. Instalacja tego urządzenia musi być zgodna ze wszystkimi obowiązującymi przepisami i powinno być ono użytkowane wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Przed instalacją i użytkowaniem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Urządzenie to nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia.

Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.

Dzieci nie powinny używać tego urządzenia. Przechowywać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.

To urządzenie jest przeznaczone do stosowania w takich zastosowaniach jak :

1. Furgonetka, ciężarówka i samochód ciężarowy 2. Kamper i przyczepa kempingowa 3. Maszyny budowlane, pojazdy specjalistyczne itp.

To urządzenie musi być uziemione. W przypadku awarii lub uszkodzenia, uziemienie zmniejszy ryzyko porażenia prądem elektrycznym, zapewniając ścieżkę o najmniejszym oporze dla prądu.

Prosimy o prawidłowe przechowywanie produktu. Przed użyciem należy sprawdzić, czy produkt nie wykazuje oznak nieprawidłowości. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości, należy zaprzestać jego używania.

Używaj produktu zgodnie z jego przeznaczeniem, ostrzegając przed potencjalnymi obrażeniami na skutek niewłaściwego użycia.

OSTRZEŻENIE: Należy używać wyłącznie zewnętrznego źródła zasilania o następujących parametrach: < DC12V, 100A >

To urządzenie musi być uziemione. W przypadku awarii lub uszkodzenia, uziemienie zmniejszy ryzyko porażenia prądem elektrycznym, zapewniając ścieżkę o najmniejszym oporze dla prądu.

OSTRZEŻENIE: Nie uszkadzaj układu chłodniczego.

OSTRZEŻENIE: Utrzymuj otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie drożne.

OSTRZEŻENIE Aby uniknąć zagrożenia związanego z niestabilnością urządzenia, należy je zamocować zgodnie z instrukcją.

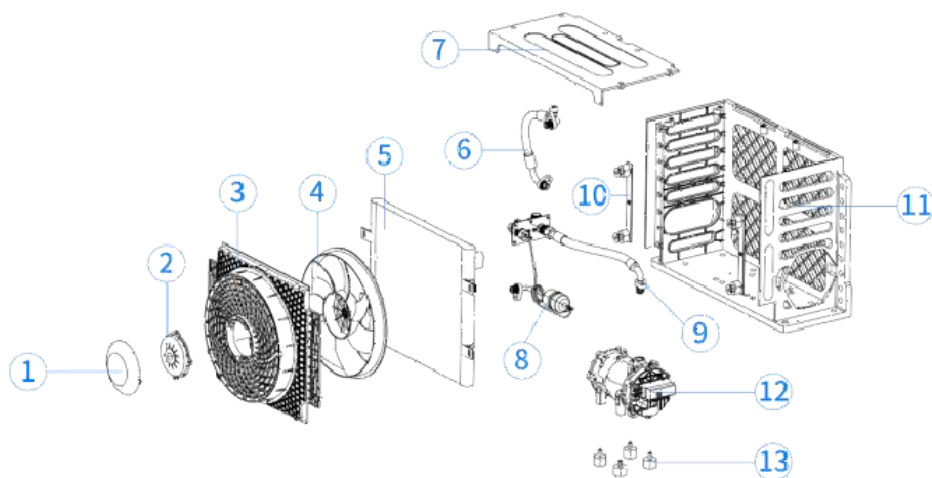
I. Przegląd produktu

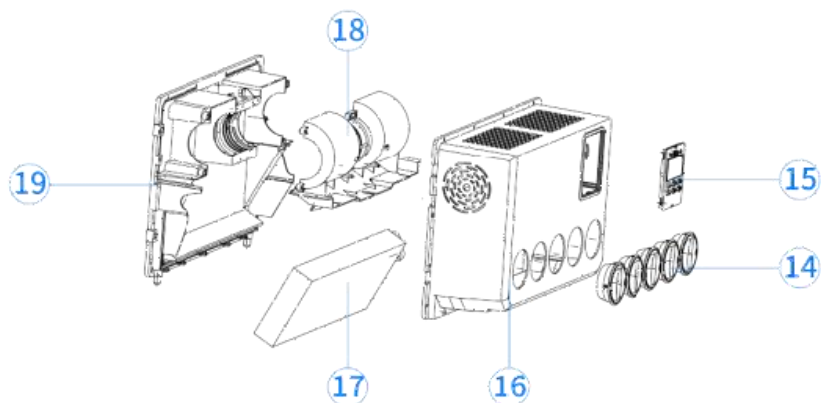
➤ Główna struktura jednostki



Uwaga: Wszystkie schematy zawarte w niniejszej instrukcji służą wyłącznie celom poglądowym. Rzeczywisty wygląd i funkcje zależą od zakupionego produktu.

Widok rozstrzelony DZ23



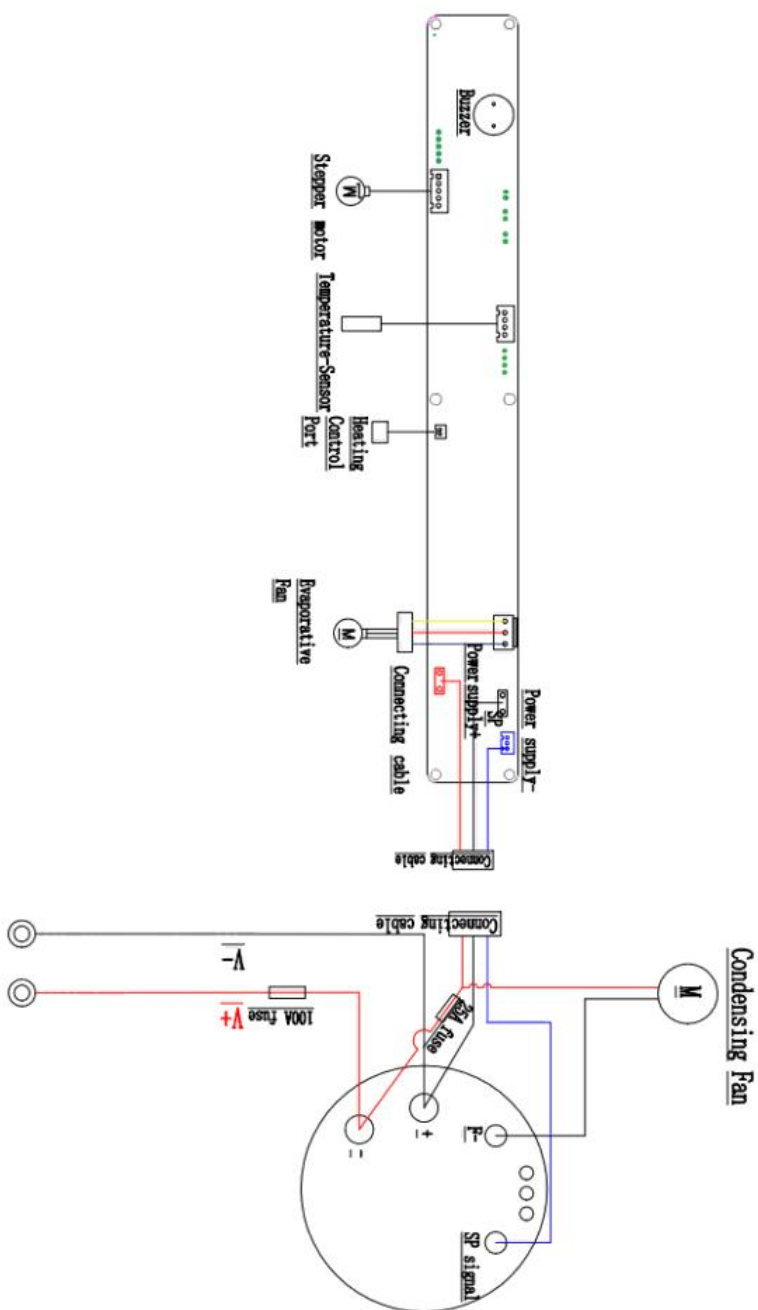


Schemat części DZ23

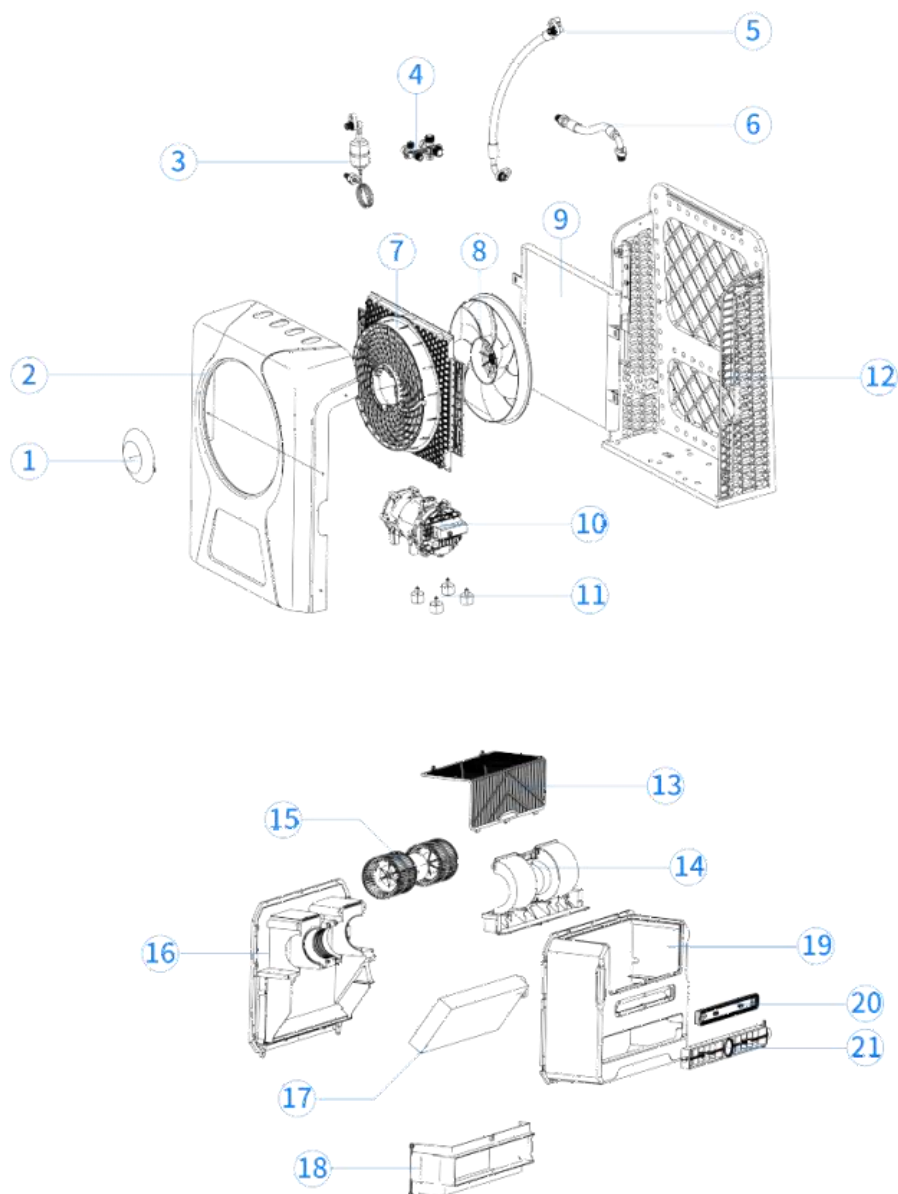
Prze dmiot #	Opis	IŁOŚ Ć	Przed miot#	Opis	IŁOŚ Ć
	Ośłona silnika	1		Płyta podstawowa	1
	silnik kondensacyjny	1		Kompresor	1
	Rama ze skraplaniem powietrza	1		Gumowe podkładki tłumiące drgania sprężarki	4
	Łopatką wentylatora	1		Wylot powietrza w kształcie byczego oka	5
	Skraplacz	1		Kontroler	1
	Rura wysokociśnieni owa	1		Powłoka	1
	Górna pokrywa	1		Wyparka	1
	Rurka	1		Górna pokrywa	1

	kapilarna			wentylatora parownika	
	Rura niskiego ciśnienia	1		Opierać	1
	Uchwyt mocujący skraplacz	2			

Schemat obwodu DZ23



Widok rozstrzelony DB23

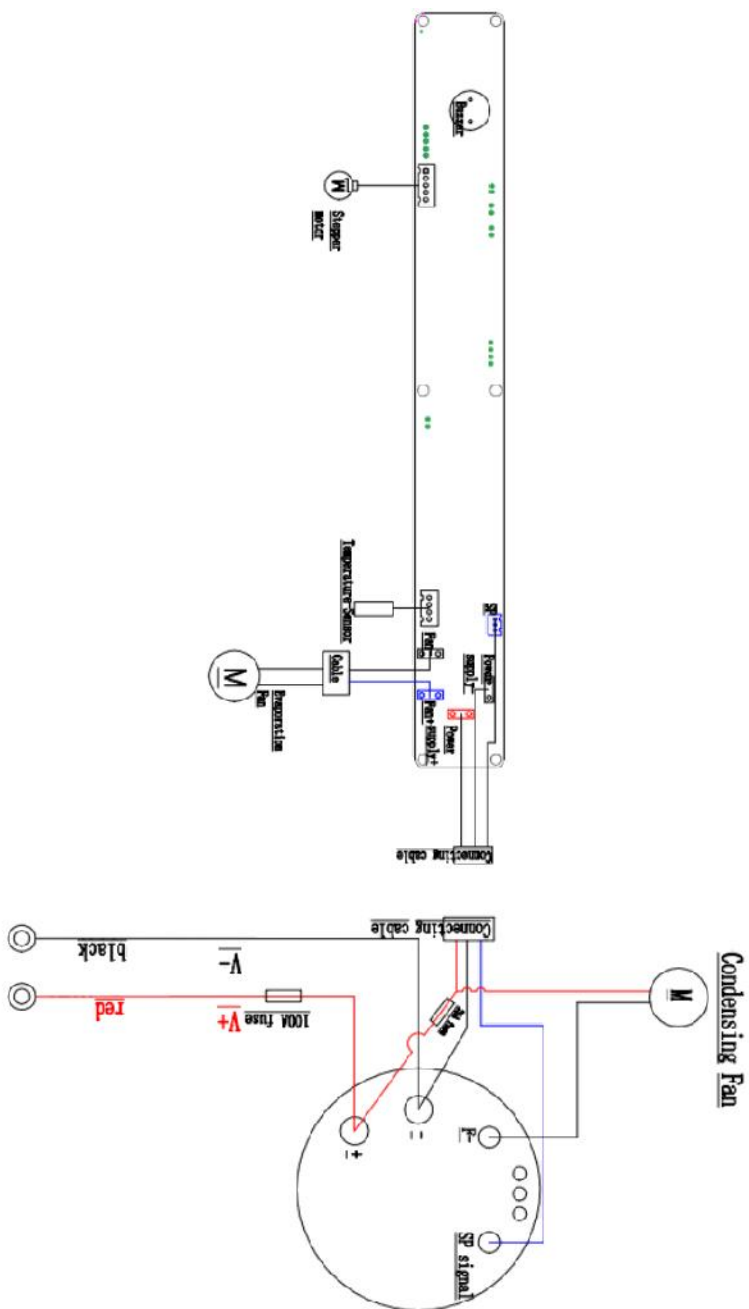


Schemat części DB23

Przedmiot #	Opis	IŁOŚĆ	Przedmiot #	Opis	IŁOŚĆ
	Ośłona silnika	1		Płyta podstawowa	1
	Powłoka	1		Kratka wlotu powietrza	1
	Rurka kapilarna	1		Górna pokrywa dmuchawy	1
	Zawory odcinające wysokiego i niskiego ciśnienia	1		Zespół silnika parownika	1
	Rura wysokociśnieniowa	1		Opierać	1
	Rura niskiego ciśnienia	1		Wyparka	1
	Rama ze skraplaniem powietrza	1		Deflektor powietrza	1
	Łopátka wentylatora	1		Zewnętrzna powłoka	1
	Skraplacz	1		Kontroler	1
	Kompresor	1		Żaluzja wahadłowa	1

	Podkładka gumowa amortyzująca wstrząsy	1			
--	---	---	--	--	--

DB23 schemat obwodu



➤ Parametry produktu

Model produktu	DZ23	DB23
Napięcie znamionowe (V)	Prąd stały 12 V	
Prąd (A)	20-60A	
Moc znamionowa (W)	240-720	
Chłodzenie znamionowe Pojemność (BTU)	10000	10000
Chłodziwo	R134a	
Ilość czynnika chłodniczego (g)	5 8 0 ± 10 g	
Przepływ powietrza	400m ³ /godz.	
Wymiary montażowe	460×320 (jednostka wewnętrzna) 550×330 (jednostka zewnętrzna)	650×540×240 (jednostka wewnętrzna) 500×380×165 (jednostka zewnętrzna)
Wymiary jednostki wewnętrznej	460×320×160 mm	500×380×165 mm
Wymiary jednostki zewnętrznej	550×330×395 mm	650×540×240 mm
Klasa klimatyczna produktu : T	10°C-60°C/50°F-140°F	

Uwagi specjalne:

1. Powyższe parametry mogą ulec zmianie ze względu na aktualizacje techniczne bez wcześniejszego powiadomienia.
2. Podane powyżej parametry mogą ulegać zmianie w zależności od zmian temperatury wewnątrz i na zewnątrz pojazdu.

➤ Lista rzeczy do spakowania

Numer seryjny	Nazwa	Jednostka	Ilość
1	Jednostka wewnętrzna	szt.	1
2	Jednostka zewnętrzna	szt.	1
3	Rura wysokiego ciśnienia	szt.	1
4	Rura niskiego ciśnienia	szt.	1
5	Przewód przedłużający sygnał	szt.	1
6	Korki gumowe	szt.	1
7	Tuleja Ø 12 mm	szt.	6
8	Uszczelka	szt.	6
9	Podkładki gumowe	szt.	6
10	Śruba M8 × 50mm	szt.	6
11	Nakrętka nitowa M8	szt.	6
12	samogwintujące i samowierzące	szt.	4
13	Zaciski rurowe	szt.	1
14	Śruba M4	szt.	8
15	Zdalne sterowanie	szt.	1
16	Rura spustowa (średnica wewnętrzna: Ø 11 mm)	szt.	1
17	Montaż desek drewnianych	szt.	1
18	Instrukcja obsługi	szt.	1

II. Instrukcja obsługi jednostki wewnętrznej

➤ Główne funkcje sterownika jednostki wewnętrznej z systemem Swing Air



A: Klawisz włączania/wyłączania

Naciśnij krótko, aby włączyć Klimatyzację, która domyślnie działa w trybie automatycznym; naciśnij krótko, aby włączyć klimatyzację.

B: Klawisz trybu

Naciśnij krótko, aby przełączać się między trybem automatycznym, trybem turbo, trybem chłodzenia, trybem snu i trybem wentylacji.

C: Klawisz w górę

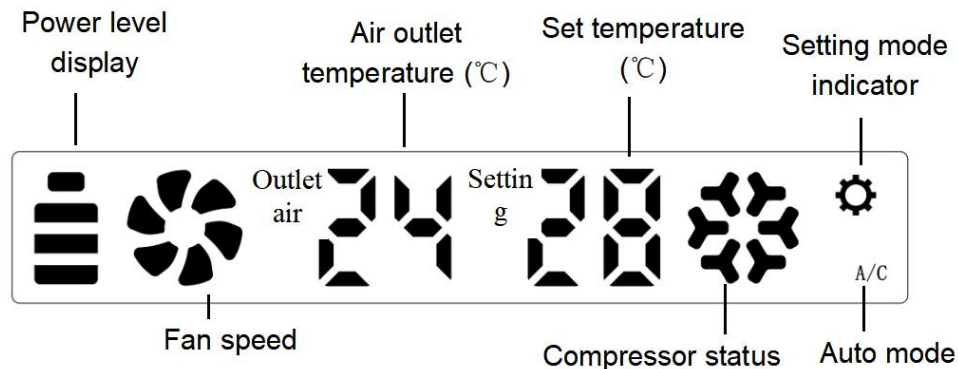
Naciśnij krótko, aby wejść w tryb regulacji prędkości wentylatora; naciśnij krótko ponownie, aby zwiększyć prędkość o 1 poziom, naciśnij przycisk „V”, aby zmniejszyć prędkość o 1 poziom. Po 3 sekundach bezczynności wyjdź z trybu regulacji.

Zmiana jednostek temperatury: W trybie wyłączenia, przełączaj między stopniami Celsjusza i Fahrenheita, naciskając i przytrzymując przycisk „^” przez 3 sekundy. [Przypomnienie po ustawieniu za pomocą brzęczyka]

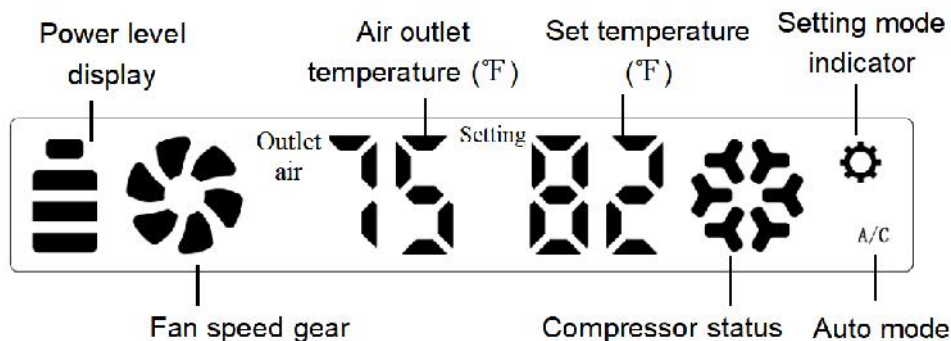
D: Klawisz w dół

Naciśnij krótko, aby wejść w tryb regulacji prędkości wentylatora; naciśnij krótko ponownie, aby zmniejszyć prędkość o 1 poziom, naciśnij przycisk „^”, aby zwiększyć prędkość o 1 poziom. Po 3 sekundach bezczynności wyjdź z trybu regulacji.

➤ Wyświetl zawartość ekranu jednostki wewnętrznej z systemem Swing Air



Temperatura w stopniach Celsjusza



Temperatura Fahrenheita

Wyświetlacz wartości zabezpieczenia przed niskim napięciem:

	Ustawienie wartości zabezpieczenia przed niskim napięciem: Po wyłączeniu klimatyzatora naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski „^” i „v”, aby
--	--

	przejsć do trybu ustawiania niskiego napięcia. Naciśnij krótko przycisk „^”, aby zwiększyć napięcie, a przycisk „v”, aby je zmniejszyć. Zakres ustawień: 9-15 V; Wartość domyślna fabryczna: 10 V (dla klimatyzacji parkingowej 12 V).
--	--

➤ **Funkcje kluczowe sterownika jednostki wewnętrznej 5-otworowej**

❶ Prędkość wentylatora + klawisz

Zwiększ prędkość wentylatora, ustawiając górny limit na Bieg 6

❷ Klawisz trybu

Krótkie naciśnięcie umożliwia przełączanie kolejno trybów: Auto, Super, Standard, Energy Saving i Ventilation.

Uwaga: Po wyłączeniu urządzenia naciśnij i przytrzymaj przycisk [M (Mode)] przez 1 sekundę, aby przejść do trybu turbo chłodzenia [oryginalna funkcja ładowania czynnika chłodniczego]. Urządzenie pracuje ze stałą częstotliwością w trybach super, standardowym, energooszczędnym i wentylacji, niezależnie od temperatury.

❸ Temperatura + klawisz

Zwiększ ustawioną temperaturę, ustalając jej górny limit na 32°C/90°F.

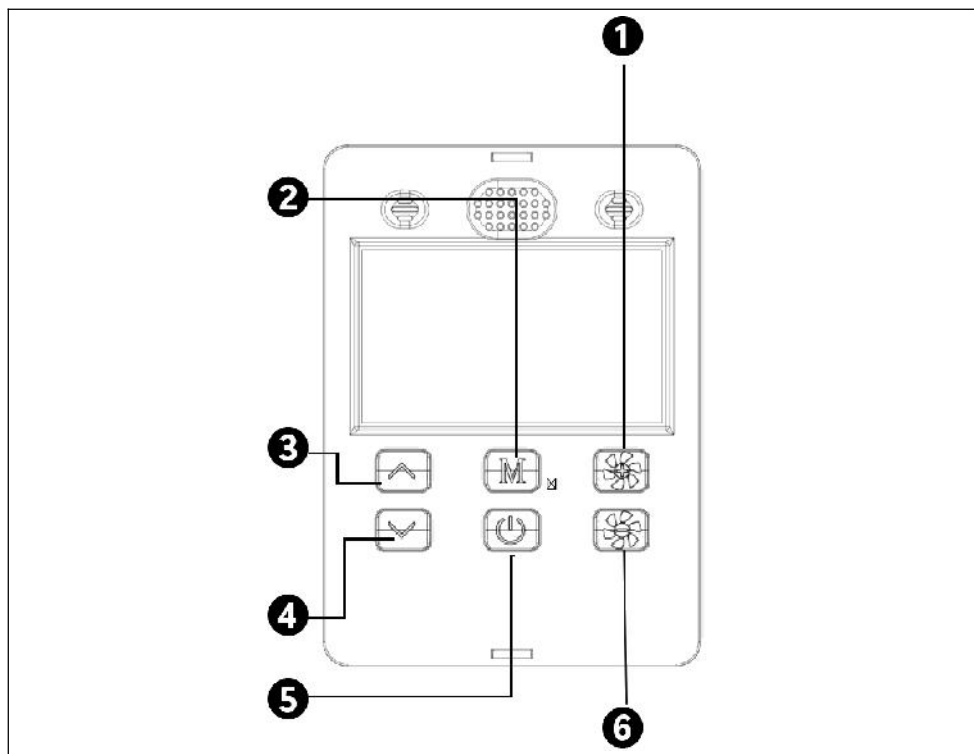
Zmiana jednostek temperatury: W trybie wyłączenia, przełączaj między stopniami Celsjusza i Fahrenheita, naciskając i przytrzymując przycisk „^” przez 3 sekundy. [Przypomnienie po ustawieniu za pomocą brzęczyka]

❹ Temperatura - klucz

Zmniejsz ustawioną temperaturę (dolna granica: 16°C/61°F).

❺ Przycisk włączania/wyłączania: włączanie i wyłączanie klimatyzacji.

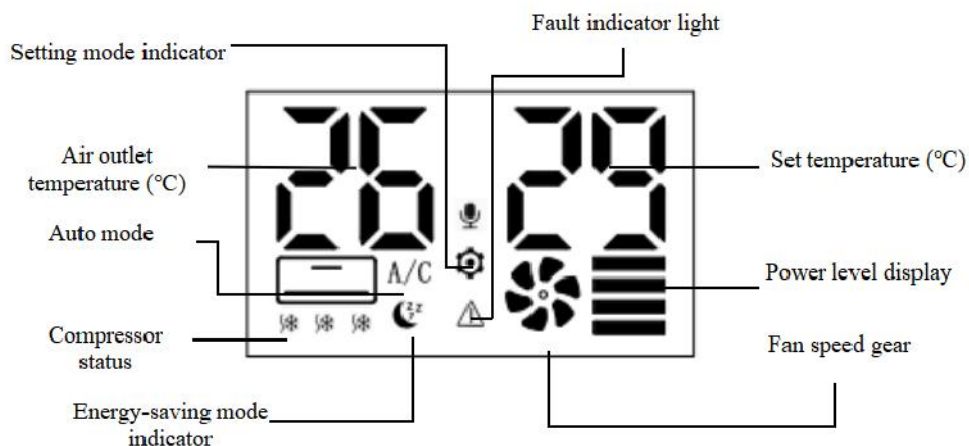
❻ Prędkość wentylatora - klawisz: Zmniejsz ustawioną prędkość wentylatora, przy czym dolna granica to Bieg 1.



Uwaga: Aby skorzystać z funkcji łączonej, naciśnij jednocześnie przyciski [Prędkość wentylatora +] i [Temperatura +].

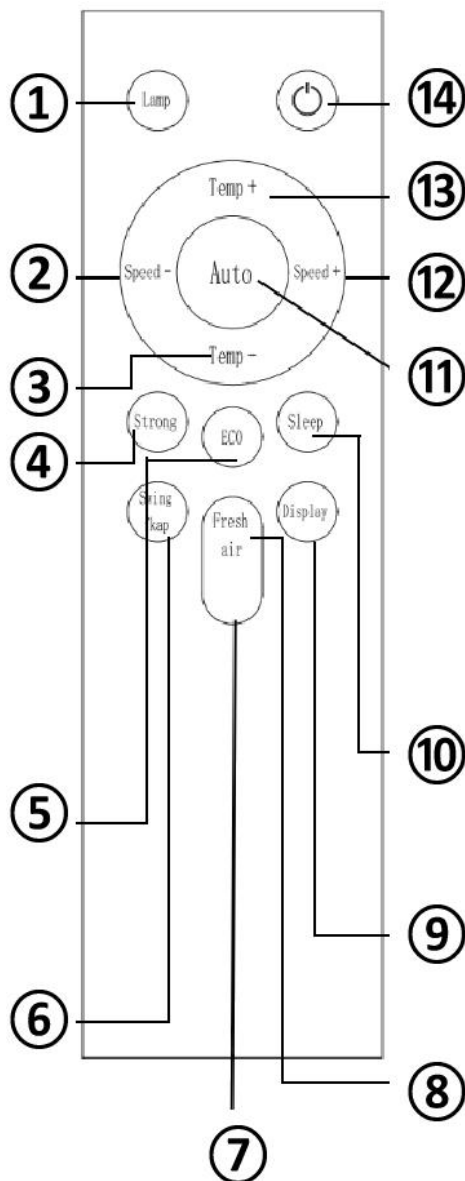
Ustawienie napięcia ochronnego: Po wyłączeniu urządzenia naciśnij jednocześnie przyciski [Prędkość wentylatora +] i [Temperatura +], aby przejść do interfejsu ustawień. Następnie naciśnij przycisk [Prędkość wentylatora -] lub [Temperatura -], aby obniżyć napięcie, a następnie przycisk [Prędkość wentylatora +] lub [Temperatura +], aby je zwiększyć. Zakres regulacji wynosi 9–12 V.

Wyświetlanie zawartości ekranu jednostki wewnętrznej z 5 otworami



III. Instrukcja obsługi pilota zdalnego sterowania

➤ Kluczyki z pilotem



①Klawisz podświetlenia

Włączaj i wyłączaj lampkę do czytania.

②Prędkość wentylatora - klawisz

Zmniejsz prędkość wentylatora, ustawiając dolną granicę na Bieg 1.

③Temperatura - klawisz

Zmniejsz ustawioną temperaturę (dolna granica: 16°C/61°F).

④Super klucz

Aktywuj tryb Super Mode [tryb stałej częstotliwości], domyślnie ustawiony na 5 prędkości wentylatora.

Domyślna temperatura wynosi 16°C/61°F

⑤Klucz standardowy

Włącz tryb standardowy (tryb stałej częstotliwości), domyślnie wentylator 3-biegowy. Domyślna temperatura wynosi 26°C/79°F.

⑥Klucz do ruchu pionowego

Resetowanie, aktywacja/dezaktywacja, pauza i wyłączenie huśtawki.

⑦Pusty klawisz [Zapytanie]

Przechodź między zapytaniami o temperaturę powietrza wlotowego, temperaturę powietrza wylotowego i napięcie w czasie rzeczywistym.

⑧Klucz wentylacji

Wyłącz chłodzenie i uruchom krążenie wewnętrzne.

⑨Klawisz wyświetlania ekranu

Wyłącz wyświetlacz cyfrowy. Naciśnięcie dowolnego klawisza spowoduje jego ponowną aktywację.

⑩Klucz oszczędzania energii

Włącz tryb oszczędzania energii (tryb stałej częstotliwości), domyślnie wentylator 1-biegowy Domyślna temperatura wynosi 28°C/83°F.

⑪Klucz automatyczny

Włącz tryb automatyczny (tryb zmiennej częstotliwości), domyślnie wentylator 4-biegowy i temperatura 26°C/79°F.

⑫ Prędkość wiatru + klawisz

Zwiększ prędkość wentylatora, ustawiając górną granicę na Bieg 6.

⑬Temperatura + klawisz

Zwiększ ustawioną temperaturę, z górnym limitem 32°C/90°F

⑭Klawisz włączania/wyłączania

Włącz i wyłącz klimatyzację

IV. Instrukcja instalacji klimatyzacji

1. Przygotowanie przed instalacją

(1) Przygotowanie narzędzi:



- Młot elektryczny
- Wiertło udarowe elektryczne
- Maszyna do cięcia
- Nóż uniwersalny
- Klucz
- Klucz imbusowy
- Taśma miernicza
- Pistolet do uszczelniacza i masy uszczelniającej
- Klucz
- Nożyczki
- Śrubokręt
- Multimetr

(2) Kontrola akcesoriów: Sprawdź, czy jednostka wewnętrzna, jednostka zewnętrzna, rury łączące, przewód zasilający, śruby mocujące, uszczelniacz i inne akcesoria są kompletne i w dobrym stanie.



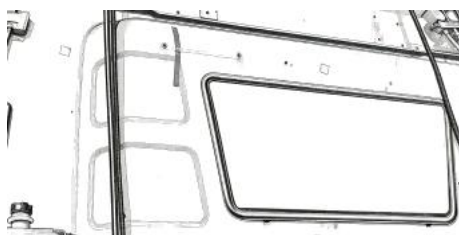
(3) Kontrola pojazdu: Sprawdź napięcie akumulatora (np. 12 V) i poziom naładowania oraz sprawdź, czy żywotność akumulatora spełnia

wymagania (zaleca się, aby pozostały czas pracy wynosił ponad 80%).

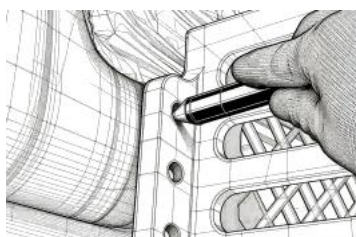
(4) Planowanie lokalizacji: Określ odpowiednie miejsce montażu jednostki wewnętrznej, np. nad fotelem drugiego pilota lub koją w kabinie. Zamontuj jednostkę zewnętrzną w dobrze wentylowanym miejscu, takim jak tył lub góra pojazdu, unikając ruchomego sprzętu i konstrukcji nośnych.

2. Montaż jednostki zewnętrznej

(1) Wybierz miejsce montażu jednostki zewnętrznej i zaznacz je zgodnie z rozmieszczeniem otworów montażowych jednostki zewnętrznej .



Wybierz odpowiednią pozycję

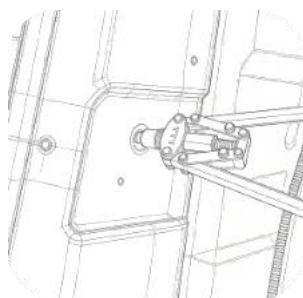


Umieścić odsunąć maszynę i zaznaczyć miejsce wykrawania

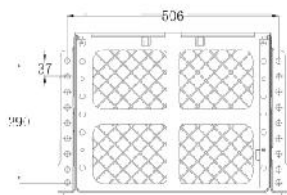
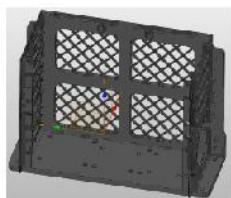
(2) Zgodnie z zaznaczonym miejscem wywierć otwory, upewniając się, że przechodzą one tylko przez zewnętrzną warstwę wózka, a następnie zamontuj nakrętki nitowe.



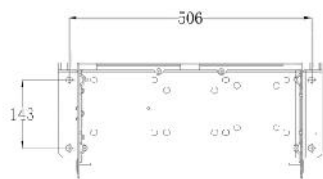
Wywierć otwory w oparciu o ustalone miejsce instalacji .



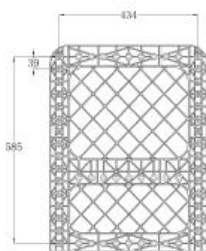
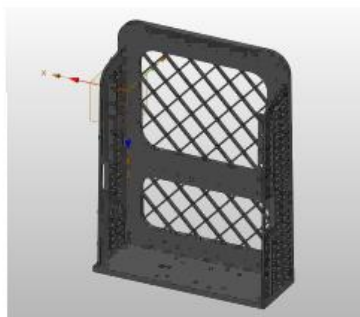
Zamontuj nakrętki nitowe.



506 × 290

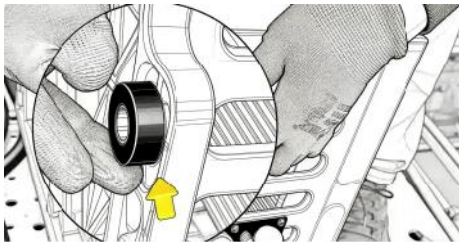


506 × 143

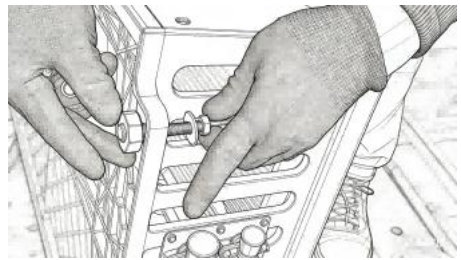


434 × 585

(3) Mocowanie jednostki zewnętrznej: Przełóż nóżki jednostki zewnętrznej przez wstępnie zamontowane śruby. Uszczelnij wywiercone otwory klejem do szkła. Po wyschnięciu kleju dokręć śruby mocujące i sprawdź szczelność uszczelnienia.



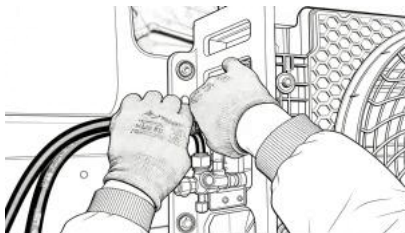
Rękaw należy włożyć do otworu montażowego jednostki zewnętrznej i uszczelki gumowej.



Śruba przechodzi kolejno przez płaską uszczelkę, otwór montażowy jednostki zewnętrznej, tuleję i uszczelkę gumową .

(4) Podłączenie rurociągu, uszczelnienie i hydroizolacja: Przeprowadź rurę przyłączeniową jednostki wewnętrznej przez wywiercony otwór, aby wystawała poza wózek. Ułóż rurociąg tak, aby zapewnić płynny odpływ, przymocuj go do wewnętrznej ściany wózka opaskami kablowymi, zamontuj pierścień ochronny rurociągu i nałóż uszczelniaacz w celu zapewnienia wodoodporności.

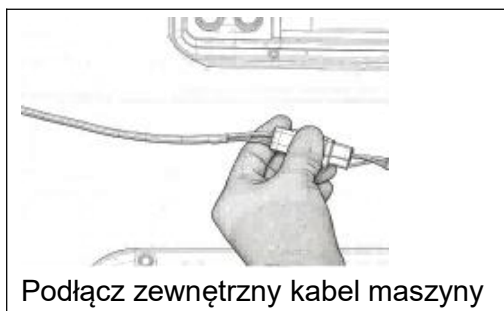
(5) Podłączenie rurociągu: zamontuj przewód zasilający jednostki zewnętrznej i pokrywę bloku zaciskowego, podłącz rurociąg czynnika chłodniczego i dokręć nakrętki, a następnie ułóż rury łączące i wiązkę przewodów.



Podłącz zewnętrzny rurociąg maszynowy



Przeprowadź przewody i wiązkę przewodów do kabiny, przytrzymując gumową tuleję przy otworze



(16) Odsysanie próżniowe i napełnianie czynnikiem chłodniczym: W przypadku nowego urządzenia bez czynnika chłodniczego, najpierw należy usunąć powietrze za pomocą profesjonalnego sprzętu, a następnie napełnić układ czynnikiem chłodniczym (np. R134a) i upewnić się, że nie ma wycieków w układzie.

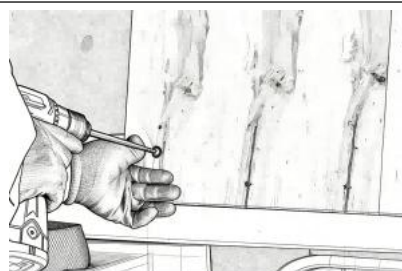
(17)

3. Montaż jednostki wewnętrznej

(1) Mocowanie za pomocą wspornika: Wywierć otwory w wybranym miejscu montażu jednostki wewnętrznej (np. w prawym górnym rogu fotela drugiego pilota), zamontuj nakrętki nitowe lub wsporniki i upewnij się, że są solidnie zamocowane.



Wybierz odpowiednią pozycję w kabinie.



Wykalibruj położenie wewnętrznej płyty mocującej maszynę za pomocą linijki i zamocuj ją.

(2) Mocowanie jednostki wewnętrznej: Przymocuj jednostkę wewnętrzną do uchwytu za pomocą wkrętów samogwintujących.



(3) Podłączenie rurociągu: Zdjąć zaślepkę ochronną jednostki wewnętrznej; podłączyć rurociąg czynnika chłodniczego i rurociąg spustowy. Dokręcić nakrętki kluczem dwustronnym i wzmocnić połączenie rurociągu spustowego taśmą klejącą. Ułożyć rurę przyłączeniową, rurę spustową i tuleję termoizolacyjną, a następnie zamocować i wyprostować je taśmą klejącą.



Rurociąg jest podłączony do maszyny wewnętrznej i zamocowany.

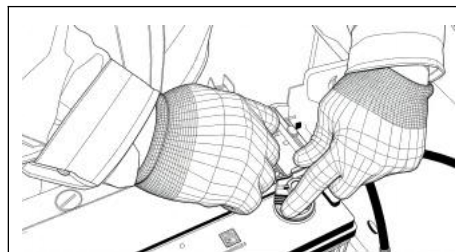


Podłącz rurę wodną i zabezpiecz ją opaską kablową.

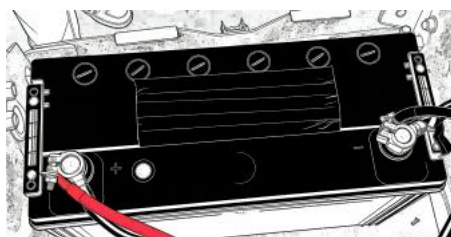


4. Podłączenie zasilania i testowanie

(1) Podłączenie akumulatora: Ułóż przewód zasilający prawidłowo, zgodnie z położeniem akumulatora. Podłącz czerwony przewód do dodatniego bieguna („+”) akumulatora, a czarny przewód do ujemnego bieguna („-”). Najpierw podłącz biegun dodatni, a następnie ujemny, aby zapewnić stabilne połączenie.



Przewód zasilający należy podłączyć do bieguna dodatniego.



ujemne oryginalnego akumulatora samochodowego.

(2) Test włączania zasilania: Po zakończeniu instalacji włącz zasilanie. Sprawdź, czy klimatyzator uruchamia się i chłodzi prawidłowo, a także sprawdź wszystkie elementy połączeniowe pod kątem wycieków prądu, wycieków wody i innych problemów.

V. Czyszczenie i konserwacja

1. Aby zapewnić bezpieczeństwo, przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac czyszczących należy odłączyć główne zasilanie klimatyzatora. W przeciwnym razie istnieje ryzyko porażenia prądem.

2. Do czyszczenia nie należy używać silnych środków chemicznych ani rozpuszczalników, gdyż mogą one uszkodzić wygląd klimatyzatora.

3. Podczas czyszczenia ostrych elementów należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć zarysowań.

● Czyszczenie obudowy jednostki wewnętrznej

1. Wytrzyj obudowę jednostki wewnętrznej miękką, czystą i suchą ściereczką.

2. W przypadku uporczywych plam na elementach, przetrzyj powierzchnię

czystą, miękką szmatką zamoczoną w ciepłej wodzie (poniżej 45°C) z neutralnym detergentem.

Uwaga: Nie zanurzaj panelu jednostki wewnętrznej ani wyświetlacza (zawierającego podzespoły) w wodzie.

- **Czyszczenie rdzenia parownika**

Zdejmij obudowę jednostki wewnętrznej i usuń kurz z powierzchni rdzenia za pomocą sprężonego powietrza (np. suszarki do włosów).

- **Czyszczenie jednostki zewnętrznej**

Otwórz obudowę jednostki zewnętrznej i wyczyść skraplacz sprężonym powietrzem (np. suszarką do włosów).

Uwaga: Podczas czyszczenia nie wolno uderzać w skraplacz.

- **Gdy klimatyzacja nie jest używana przez dłuższy czas**

Odłącz przewód zasilający i odpowiednio zapakuj jednostkę zewnętrzną, aby zapobiec kolizjom.

- **Wznowienie użytkowania po długotrwałym braku aktywności**

Dokładnie wyczyść obudowę urządzenia, skraplacz i parownik;

Sprawdź, czy wloty i wyloty powietrza jednostek wewnętrznych i zewnętrznych nie są zablokowane;

Sprawdź, czy rura z wodą nie jest zatkana;

Zainstaluj baterie w pilocie i sprawdź, czy jest włączony.

Przypomnienie:

Zaleca się czyszczenie skraplacza raz w miesiącu. Jeśli klimatyzator jest używany w zakurzonej przestrzeni, odstęp między czyszczeniami należy skrócić.

Regularnie czyść klimatyzację, aby zapewnić jej prawidłowe działanie.

VI. Rozwiązywanie problemów

Kod błędu	Opis usterki	Metody rozwiązywania problemów
E01/01	Napięcie akumulatora poniżej	1. Sprawdź poziom naładowania akumulatora. Jeśli napięcie jest niskie,

	progu zabezpieczenia podnapięciowego lub zabezpieczenia nadnapięciowego	niezwłocznie naładuj akumulator. 2. Zmierz napięcie akumulatora, obniż napięcie ochronne, jeśli wiązka przewodów jest rozciągnięta. 3. Sprawdź połączenia wiązki przewodów.
E02	Otwarty obwód wentylatora parownika	1. Sprawdź połączenia wiązki przewodów. 2. Sprawdź stan styków zacisków złącza wentylatora parownika. 3. Sprawdź, czy przewody wentylatora wewnętrznego i zewnętrznego są zamienione. 4. Wymień wentylator parownika.
E03	Błąd rozruchu sprężarki (brak możliwości uruchomienia/normalnego działania)	1. Sprawdź stan wiązki przewodów. 2. Sprawdź stan styków dodatnich i ujemnych zacisków sprężarki. 3. Dokręć poluzowane śruby przewodów fazowych sprężarki.
E04	Zwarcie wentylatora parownika	1. Sprawdź stan styków zacisków złącza wentylatora parownika. 2. Wymień wentylator parownika. 3. Sprawdź połączenia wiązki przewodów.
E05	Przegrzanie sprężarki	1. Sprawdź, czy wentylator skraplacza działa. 2. Upewnij się, że w układzie znajduje się wystarczająca ilość czynnika chłodniczego. 3. Sprawdź, czy prędkość silnika skraplacza jest odpowiednia.

		4. Sprawdź, czy z powodu ograniczonej przestrzeni montażowej nie występuje problem słabego odprowadzania ciepła. 5. Wyczyść powierzchnię skraplacza z nadmiaru kurzu (kurz utrudnia odprowadzanie ciepła).
E06	Otwarty obwód wentylatora skraplacza	1. Sprawdź, czy wtyczki wentylatora nie są poluzowane lub czy przewody nie są uszkodzone. 2. Sprawdź, czy styki wewnątrz złącza nie są poluzowane lub źle połączone.
E07	Zwarcie wentylatora skraplacza	1. Sprawdź, czy nie występują wewnętrzne zwarcia w silniku kondensatora lub okablowaniu.
E10	Awaria czujnika temperatury	1. Sprawdź, czy wtyczki czujników nie są poluzowane lub odłączone. 2. Sprawdź, czy styki wtyczki są prawidłowo podłączone.
E11	Przepięcie [zabezpieczenie 12V:18V]	Zmierz napięcie akumulatora.
E12	Zbyt wysokie ciśnienie skraplacza	1. Sprawdź wentylator skraplacza. 2. Usuń blokady ze skraplacza. 3. Sprawdź czynnik chłodniczy i olej chłodniczy.
E13	Awaria bezszczotkowego wentylatora zewnętrznego 24 V	1. Sprawdź wiązkę przewodów wentylatora. 2. Sprawdź silnik. 3. Sprawdź płytę sterownika silnika.

Uwagi specjalne:

Podczas uzupełniania czynnika chłodniczego należy dodać 60 ml specjalnego oleju chłodniczego;

Typ czynnika chłodniczego: R134a;

Normalny zakres wysokiego/niskiego ciśnienia (przy temperaturze otoczenia 35°C) czynnika chłodniczego: Niskie ciśnienie: 0,3 MPa $\pm$ 0,05 MPa; Wysokie ciśnienie: 1,2 MPa $\pm$ 0,1 MPa

➤ Zastrzeżenie

1. Nasza firma udostępnia filmy instruktażowe i instrukcje instalacji. Użytkownicy muszą zainstalować produkt ściśle zgodnie z tymi materiałami. Jeśli instalacja nie zostanie przeprowadzona zgodnie z instrukcją, wszelkie wady, uszkodzenia lub wypadki będące jej następstwem będą wyłączną odpowiedzialnością użytkownika. Użytkownik ponosi wszelkie koszty napraw i części zamiennych, a nasza firma nie ponosi za nie żadnej odpowiedzialności.
2. Użytkownicy muszą priorytetowo traktować bezpieczeństwo podczas instalacji. Wszelkie incydenty zagrażające bezpieczeństwu osobistemu, które wystąpią podczas instalacji, stanowią wyłączną odpowiedzialność użytkownika.
3. Jeśli klimatyzator zostanie zmodyfikowany bez zezwolenia lub zostaną użyte części nieoryginalne, co spowoduje uszkodzenie sprzętu lub zagrożenie bezpieczeństwa osób, użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność, a nasza firma nie ponosi odpowiedzialności.
4. Zakup produktu oznacza akceptację niniejszej klauzuli wyłączającej odpowiedzialność.

Producent: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 PR Chiny

Adres e-mail: support@vevor.com

Importowane do Australii: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia

Importowane do USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Miejsce, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crosssctu@outlook.com +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

**Airconditioning voor parkeerplaatsen voor
vrachtwagens**

Model: DZ-23, DB-23

Model: DZ-23, DB-23



Dit is de originele handleiding. Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. VEVOR behoudt zich het recht voor om de gebruikershandleiding anders te interpreteren. Het uiterlijk van het product kan afwijken van het product dat u ontvangt. Wij zullen u niet opnieuw informeren over eventuele technologische of software-updates voor ons product.

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat aan

een andere gebruiker overdraagt, dient u deze handleiding samen met het apparaat te overhandigen.



Voorzorgsmaatregelen (Lees dit vóór de installatie)

 "VERBODEN"- markering	Inhoud die met dit symbool is gemarkeerd, geeft aan dat handelingen absoluut verboden zijn; anders kunnen ze schade aan de apparatuur veroorzaken of de persoonlijke veiligheid van de gebruiker in gevaar brengen.	 "WAARSCHUWING" "-markering	Alle inhoud die met dit symbool is gemarkeerd, heeft betrekking op de productveiligheid en de persoonlijke veiligheid van de gebruiker. De handelingen moeten strikt worden uitgevoerd in overeenstemming met de waarschuwingen.
	Plaats geen zware voorwerpen of puin bovenop het buitenapparaat; anders kan dit schade of letsel veroorzaken.		Knip of verleng het netsnoer niet halverwege. Draai de polariteit van de stroomaansluiting niet om; anders kunnen elektrische schokken en andere ongelukken gebeuren.

	Gebruik zekeringen met de aangegeven capaciteit en vervang ze nooit door koperen of stalen draden.		Plaats geen vochtgevoelige voorwerpen zoals boeken, mobiele telefoons en elektrische apparaten onder de binnenunit.
	Steek geen handen of andere voorwerpen in de luchtuitlaat wanneer de airconditioning is ingeschakeld.		Het is ten strengste verboden dit product te wijzigen of de leidingen te verplaatsen zonder toestemming.
	Laat na onderhoud of inspectie geen vreemde voorwerpen in het apparaat achter.		Houd tijdens onderhoudswerkzaamheden uw vingers en andere voorwerpen uit de buurt van draaiende onderdelen zoals ventilatoren.
	Zorg ervoor dat de stroom is uitgeschakeld voordat u alle installatie-, bedradings- en		Zorg ervoor dat de vaste positie tijdens de installatie voldoende draagvermogen

	inspectiewerkzaamheden uitvoert.		heeft; breng indien nodig extra ondersteuning aan.
	Zorg ervoor dat de bedrading tijdens het aansluiten stevig en betrouwbaar is; losse stroomaansluitingen kunnen brand veroorzaken.		Vul het koelmiddel tijdens onderhoud niet te veel bij; anders kan dit storingen in het systeem veroorzaken.
	Bij het vervangen van het netsnoer en de verbindingskabel moet het netsnoer een doorsnede hebben van $\geq 10 \text{ mm}^2$ (24V) of $\geq 16 \text{ mm}^2$ (12V).		Reinig het filter regelmatig; stop het gebruik en koppel de stroomtoevoer los als het apparaat geuren afgeeft en neem contact op met de klantenservice.



Waarschuwing: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.

	Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-regels. De werking is onderworpen aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en (2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.
	Dit product valt onder de bepalingen van de Europese Richtlijn 2012/19/EC. Het symbool met een doorgestreepte afvalcontainer geeft aan dat dit product in de Europese Unie apart moet worden ingezameld. Dit geldt voor het product en alle accessoires die met dit symbool zijn gemarkeerd. Producten die zo zijn gemarkeerd, mogen niet bij het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten.

WAARSCHUWING

Waarschuwing: Om het risico op letsel te verminderen, dient de gebruiker de gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen.

Het product voldoet aan de relevante normen en voorschriften. De installatie van dit apparaat moet voldoen aan alle geldende voorschriften en het mag alleen worden gebruikt in goed geventileerde ruimtes. Lees de gebruikershandleiding voordat u dit apparaat installeert en gebruikt.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of die onvoldoende ervaring en kennis hebben, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik door kinderen. Houd het apparaat en het snoer buiten het bereik van kinderen.

Dit apparaat is bedoeld voor toepassingen zoals :

1. Bestelbusjes, vrachtwagens en opleggers 2. Campers en caravans 3. Bouwmachines, speciale voertuigen, enz.

Dit apparaat moet geaard zijn. In geval van een storing of defect vermindert aarding het risico op een elektrische schok doordat het een pad met de minste weerstand voor de elektrische stroom biedt.

Bewaar het product op de juiste manier. Controleer vóór gebruik of het product niet defect is. Stop het gebruik als er een defect is.

Gebruik het product volgens het beoogde doel; wij waarschuwen voor mogelijk letsel door verkeerd gebruik.

WAARSCHUWING: Gebruik uitsluitend een externe voeding met de volgende specificaties: < DC12V, 100A >

Dit apparaat moet geaard zijn. In geval van een storing of defect vermindert aarding het risico op een elektrische schok doordat het een pad met de minste weerstand voor de elektrische stroom biedt.

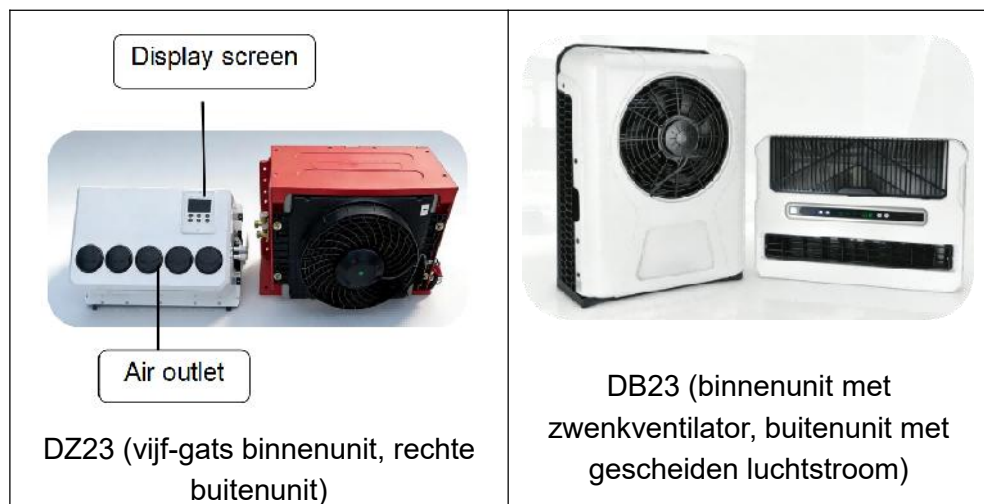
WAARSCHUWING: Beschadig het koelcircuit niet.

WAARSCHUWING: Houd de ventilatieopeningen in de behuizing van het apparaat of in de inbouwconstructie vrij van obstakels.

WAARSCHUWING: Om gevaar door instabiliteit van het apparaat te voorkomen, moet het apparaat volgens de instructies worden bevestigd.

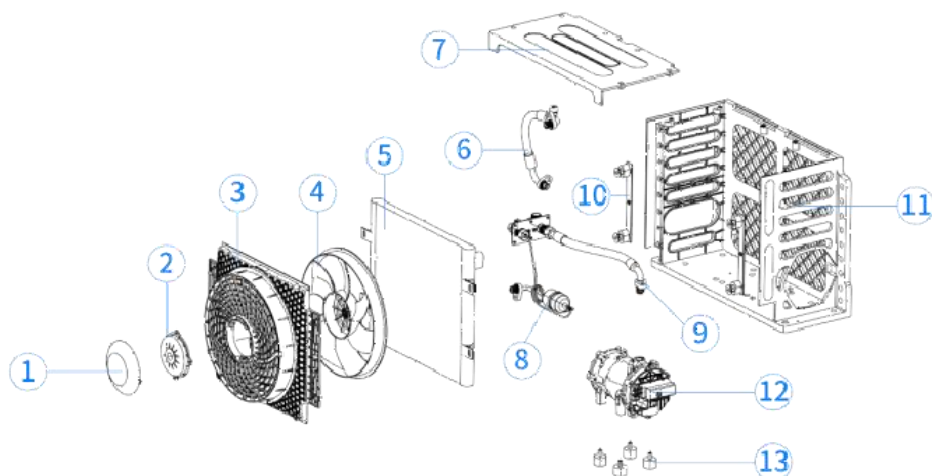
I. Productoverzicht

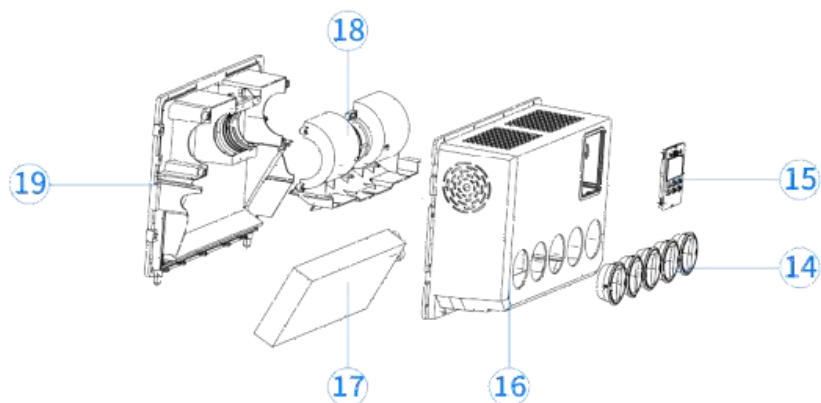
➤ Hoofdeenheidstructuur



Let op: alle diagrammen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie; het daadwerkelijke uiterlijk en de functies van het gekochte product kunnen afwijken.

DZ23 exploded view



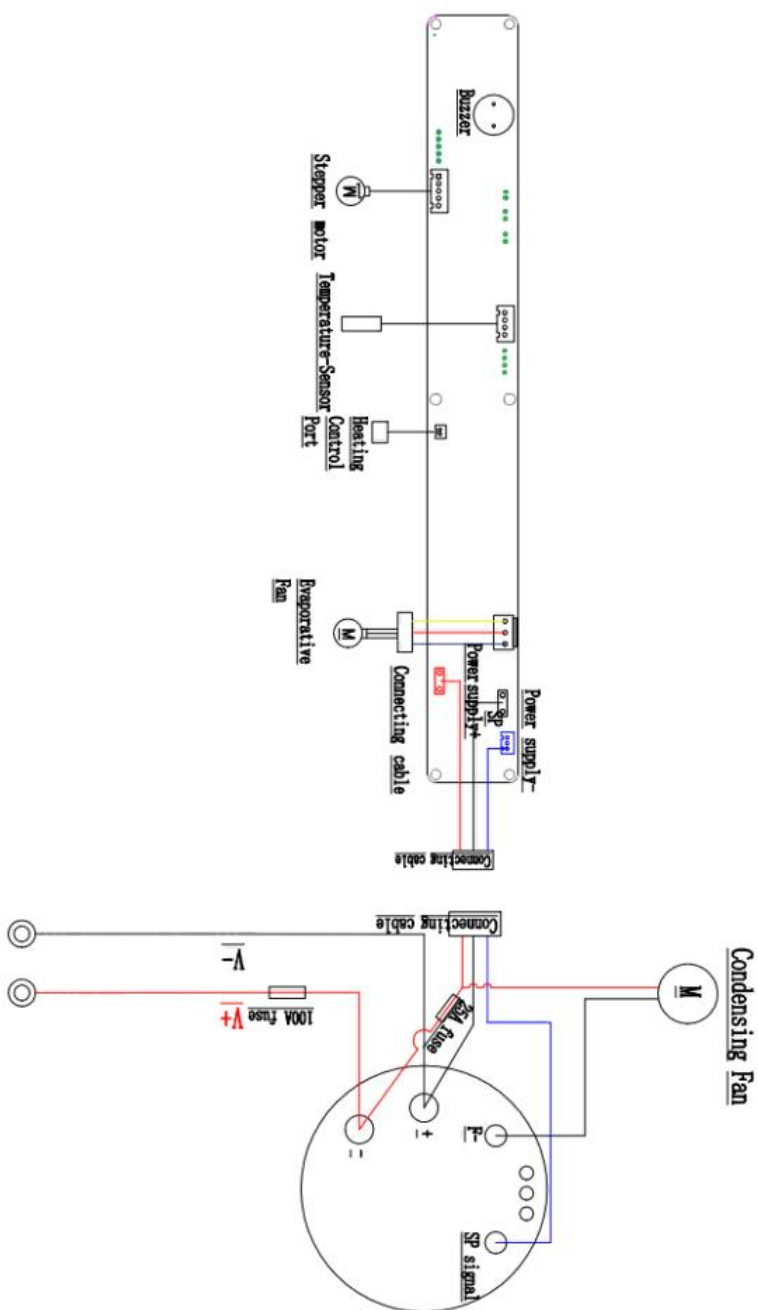


DZ23 Onderdelendiagram

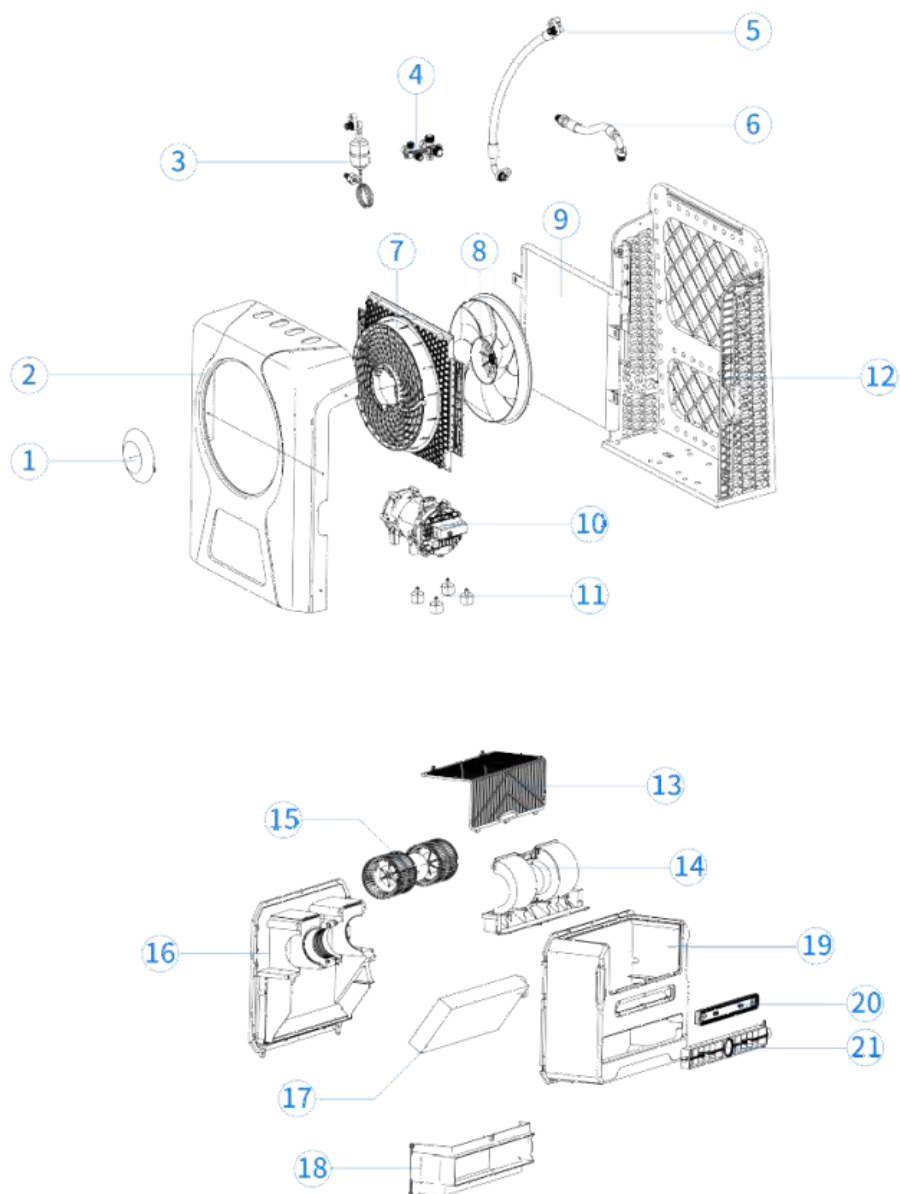
Item#	Beschrijving	AANT AL	Item#	Beschrijving	AANT AL
	Motorkap	1		Bodemplaat	1
	condenserend e motor	1		Compressor	1
	Condensatie-l uchtframe	1		Rubberen pads voor het dempen van compressorvibraties	4
	Ventilatorblad	1		Luchtuitlaat met cirkelvormig ontwerp	5
	Condensor	1		Controller	1
	Hogedrukpijp	1		Schelp	1
	Bovenste afdekking	1		Verdamper	1
	Capillaire buis	1		Bovenkap van de verdamperventilator	1
	Lagedrukpijp	1		Baseren	1
	Bevestigingsb eugel voor de	2			

	condensator				
--	-------------	--	--	--	--

DZ23 schakelschema



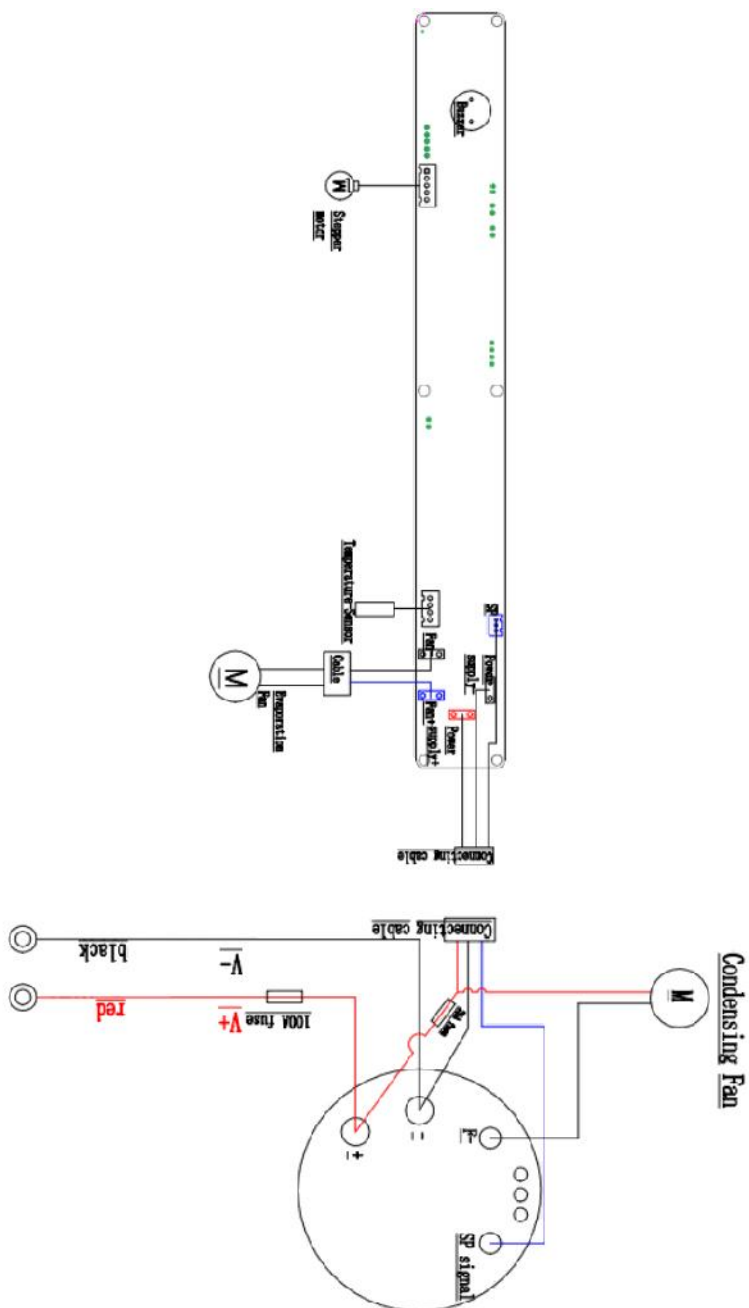
DB23 exploded view



Onderdelendiagram van de DB23

Item #	Beschrijving	AANT AL	Item #	Beschrijving	AANT AL
	Motorkap	1		Bodemplaat	1
	Schelp	1		Luchtinlaatrooster	1
	Capillaire buis	1		Bovenkap van de ventilator	1
	Hogedruk- en lagedruk-afsluitkleppen	1		Verdampermotorassemblage	1
	Hogedrukpijp	1		Baseren	1
	Lagedrukpijp	1		Verdamper	1
	Condensatie-lucht frame	1		Luchtdeflector	1
	Ventilatorblad	1		Buitenschaal	1
	Condensor	1		Controller	1
	Compressor	1		Draaibare lamellen	1
	Schokabsorberen d rubberen kussen	1			

DB23 schakelschema



➤ Productparameters

Productmodel	DZ23	DB23
Nominale spanning (V)	DC12V	
Stroomsterkte (A)	20-60A	
Nominaal vermogen (W)	240-720	
Nominale koeling Capaciteit (BTU)	10000	10000
Koelmiddel	R134a	
Koelmiddelhoeveelheid (g)	5 8 0±10g	
Luchtstroom	400 m³/u	
Installatieafmetingen	460×320 (binnenunit) 550×330 (buitenunit)	650×540×240 (binnenunit) 500×380×165 (buitenunit)
Afmetingen van de binnenunit	460×320×160 mm	500×380×165 mm
Afmetingen van de buitenunit	550×330×395 mm	650×540×240 mm
Productklimaatklasse : T	10°C-60°C/50°F-140°F	

Bijzondere opmerkingen:

1. Bovenstaande parameters kunnen als gevolg van technische updates zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
2. De bovenstaande parameters kunnen variëren afhankelijk van de temperatuur binnen en buiten het voertuig.

➤ Paklijst

S/N	Naam	Eenheid	Hoeveelheid
1	Interne eenheid	Stuks	1
2	Externe eenheid	Stuks	1
3	Hogedrukpijp	Stuks	1
4	Lagedrukleiding	Stuks	1
5	Signaalverlengkabel	Stuks	1
6	Rubberen pluggen	Stuks	1
7	Huls Ø 12 mm	Stuks	6
8	Pakking	Stuks	6
9	Rubberen pads	Stuks	6
10	Bout M8 × 50 mm	Stuks	6
11	M8 klinkmoer	Stuks	6
12	Zelfborende en zelfsnijdende schroeven	Stuks	4
13	Pijpklemmen	Stuks	1
14	Schroef M4	Stuks	8
15	Afstandsbediening	Stuks	1
16	Afvoerbuis (binnendiameter: Ø 11 mm)	Stuks	1
17	Installeer houten planken	Stuks	1
18	Gebruiksaanwijzing	Stuks	1

II. Bedieningsinstructies voor de binnenunit

➤ **Belangrijkste functies van de controller van de Swing Air binnenunit**



A: Aan/uit-toets

Kort indrukken om in te schakelen. De airconditioning staat standaard in de automatische stand; druk kort op de knop om de airconditioning in te schakelen.

B: Modustoets

Kort indrukken om te schakelen tussen de automatische modus, turbomodus, koelmodus, slaapmodus en ventilatiemodus.

C: Omhoog-toets

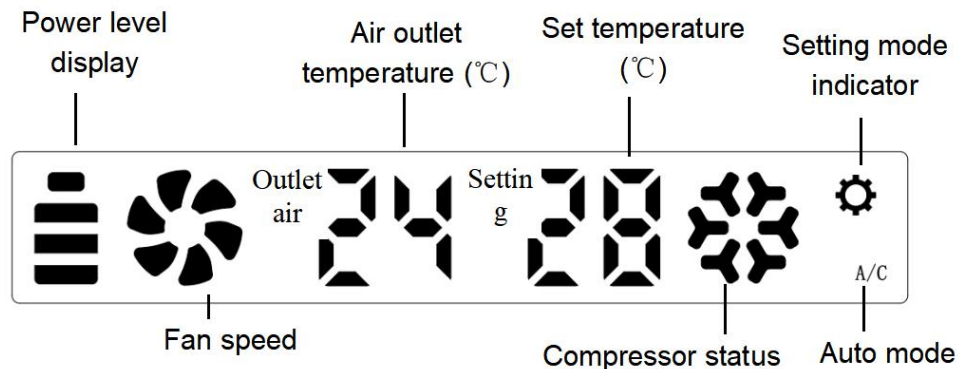
Druk kort op de knop om de ventilatorsnelheid aan te passen; druk nogmaals kort op de knop om de snelheid met 1 niveau te verhogen, druk op de "∇"-toets om de snelheid met 1 niveau te verlagen en verlaat de aanpassing na 3 seconden inactiviteit.

Temperatuureenheid wisselen: In de uitschakelmodus kunt u schakelen tussen Celsius en Fahrenheit door de "∧"-toets 3 seconden ingedrukt te houden. [Herinnering na instelling via zoemer]

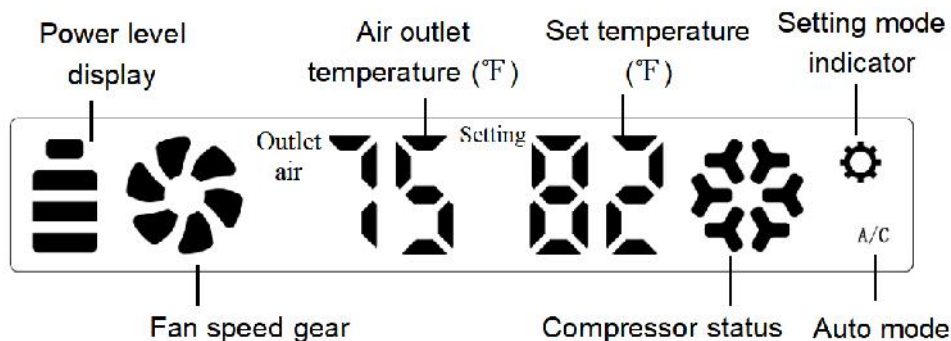
D: Omlaag-toets

Druk kort op de knop om de ventilatorsnelheid aan te passen; druk nogmaals kort op de knop om de snelheid met 1 niveau te verlagen, druk op de "∧"-toets om de snelheid met 1 niveau te verhogen en verlaat de aanpassing na 3 seconden inactiviteit.

➤ Weergave van de scherm inhoud van de Swing Air binnenunit



Celsius temperatuur



Fahrenheit-temperatuur

Weergave van de laagspanningsbeveiligingswaarde:

	Instelling van de onderspanningsbeveiligingswaarde: Wanneer de airconditioning is uitgeschakeld, houdt u de toetsen "$\wedge$" en "$\vee$" tegelijk ingedrukt om de
--	--

	onderspanningsinstelmodus te openen. Druk kort op de toets "$\wedge$" om de spanning te verhogen en op de toets "$\vee$" om deze te verlagen. Instelbereik: 9-15V; Fabrieksinstelling: 10V (voor 12V parkeer-AC).
--	---

➤ **Belangrijkste functies van de controller van de 5-gats binnenunit**

❶ Ventilatorsnelheid + toets

Verhoog de ventilatorsnelheid, met een maximumsnelheid van versnelling 6.

❷ Modustoets

Kort indrukken om achtereenvolgens te schakelen tussen de automatische modus, supermodus, standaardmodus, energiebesparende modus en ventilatiemodus.

Opmerking: Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, houdt u de [M (Modus)]-toets 1 seconde ingedrukt om de turbokoelmodus [originele koelmiddelvulfunctie] te activeren. Deze werkt op een vaste frequentie in de super-, standaard-, energiebesparende en ventilatiemodus, onafhankelijk van de temperatuur.

❸ Temperatuur + sleutel

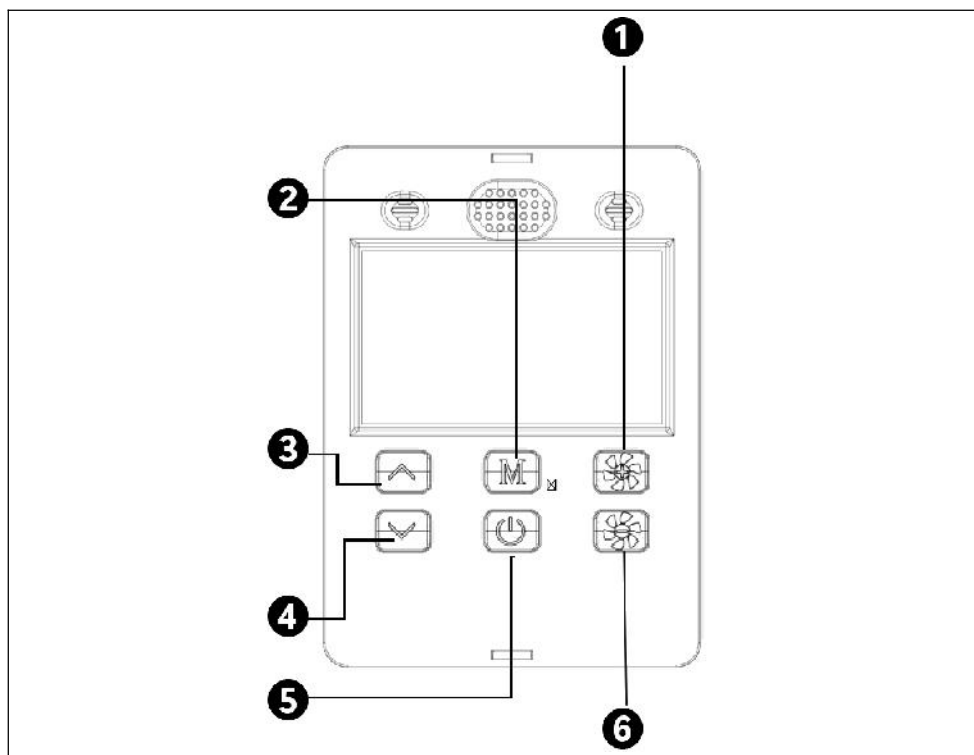
Verhoog de ingestelde temperatuur, met een bovengrens van 32°C/90°F. Temperatuureenheid wisselen: In de uitschakelmodus kunt u schakelen tussen Celsius en Fahrenheit door de " $\wedge$ "-toets 3 seconden ingedrukt te houden. [Herinnering na instelling via zoemer]

❹ Temperatuur - sleutel

Verlaag de ingestelde temperatuur (ondergrens: 16°C/61°F).

❺ Aan/uit-knop: Hiermee zet u de airconditioning aan en uit.

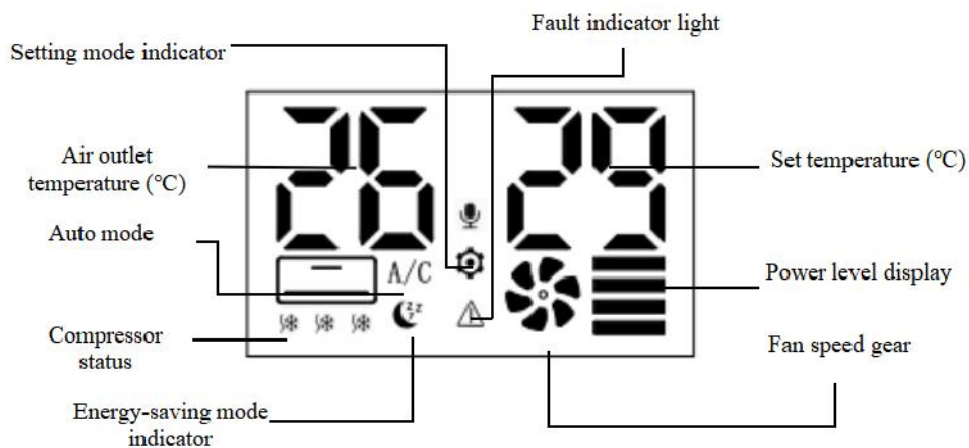
❻ Ventilatorsnelheid - toets: Verlaag de ingestelde ventilatorsnelheid, met een ondergrens van stand 1.



Opmerking: Druk tegelijkertijd op de toetsen [Ventilatorsnelheid +] en [Temperatuur +] voor gecombineerde werking.

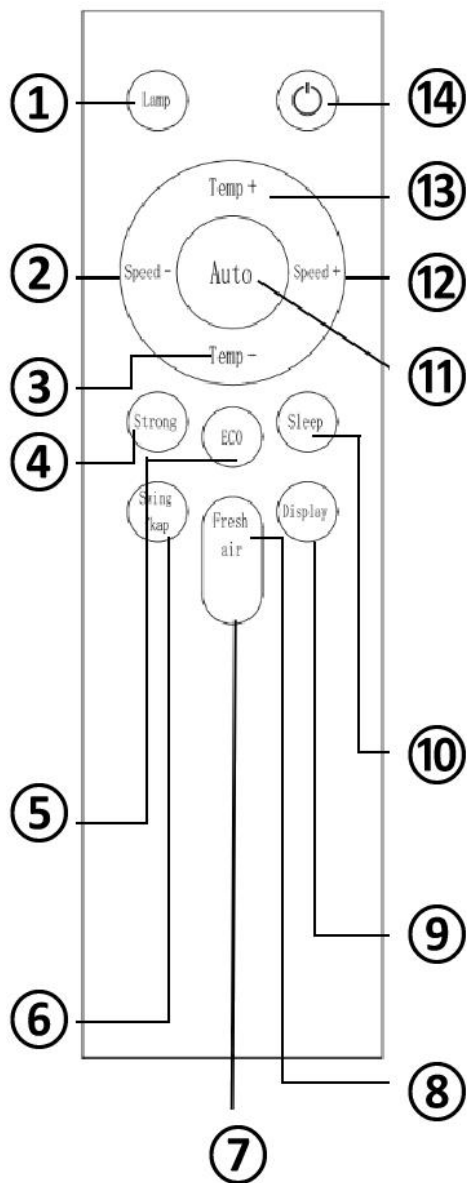
Instelling van de beveiligingsspanning: Wanneer het apparaat is uitgeschakeld, drukt u tegelijkertijd op de toetsen [Ventilatorsnelheid +] en [Temperatuur +] om de instelinterface te openen. Druk vervolgens op de toets [Ventilatorsnelheid -] of [Temperatuur -] om de spanning te verlagen en op de toets [Ventilatorsnelheid +] of [Temperatuur +] om de spanning te verhogen. Het instelbereik is 9-12V.

Weergave van de scherm inhoud van de 5-holes binnenunit.



III. Gebruiksaanwijzing voor de afstandsbediening

➤ Afstandsbedieningstoetsen



① Verlichtingssleutel

Schakel het leeslampje aan en uit.

② Ventilatorsnelheid - sleutel

Verlaag de ventilatorsnelheid, met een ondergrens van versnelling 1.

③Temperatuur - sleutel

Verlaag de ingestelde temperatuur (ondergrens: 16°C/61°F).

④Supersleutel

Activeer de Supermodus [modus met vaste frequentie], standaard ingesteld op 5 ventilatorsnelheden.

De standaardtemperatuur is 16°C/61°F.

⑤Standaardsleutel

Schakel de standaardmodus (modus met vaste frequentie) in, standaard ingesteld op 3 ventilatorsnelheden. De standaardtemperatuur is 26°C/79°F.

⑥Verticale zwenksleutel

Swing reset, activeren/deactiveren, pauzeren en uitschakelen.

⑦Lege [Query]-sleutel

Doorloop de procedure voor het opvragen van de inlaatluchttemperatuur, de uitlaatluchttemperatuur en de realtime spanning.

⑧ Ventilatiesleutel

Schakel de koeling uit en activeer de interne circulatie.

⑨Toets voor schermweergave

Schakel het digitale display uit; elke toetsaanslag activeert het weer.

⑩Energiebesparende sleutel

Schakel de energiebesparende modus (vaste frequentiemodus) in, standaard ingesteld op 1 ventilatorsnelheid. De standaardtemperatuur is 28°C/83°F.

⑪Automatische sleutel

Schakel de automatische modus (variabele frequentiemodus) in, met als standaardinstelling 4 ventilatorsnelheden en 26°C/79°F.

⑫ Windsnelheid + sleutel

Verhoog de ventilatorsnelheid, met een maximum van stand 6.

⑬Temperatuur + sleutel

Verhoog de ingestelde temperatuur, met een bovengrens van 32°C/90°F.

⑭Aan/uit-toets

De airconditioning aan- en uitzetten

IV. Installatie-instructies voor de airconditioning

1. Voorbereiding vóór de installatie

(1) Voorbereiding van het gereedschap:



- Elektrische hamer • Boor voor elektrische hamer
- Snijmachine • Stanley mes
- Moersleutel • Zeskantmoersleutel
- Meetlint • Kit- en afdichtmiddelpistool
- Moersleutel • Schaar
- Schroevendraaier • Multimeter

(2) Controle van de accessoires: Controleer of de binnenunit, de buitenunit, de aansluitbuizen, het netsnoer, de bevestigingsbouten, de kit en andere accessoires compleet en in goede staat zijn.



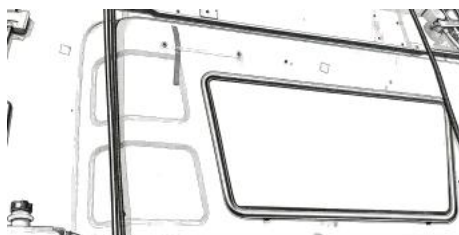
(3) Voertuigcontrole: Controleer de accuspanning (bijv. 12V) en het vermogensniveau, en controleer of de accucapaciteit aan de eisen voldoet (het wordt aanbevolen dat de resterende capaciteit meer dan 80%

bedraagt).

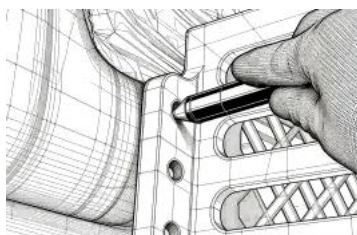
(4) Locatieplanning: Bepaal een geschikte installatiepositie voor de binnenunit, bijvoorbeeld boven de rijdersstoel of de slaapruijnte in de cabine. Installeer de buitenunit op een goed geventileerde plaats, zoals achterin of bovenop het voertuig, en vermijd daarbij verplaatsbare apparatuur en dragende constructies.

2. Installatie van de buitenunit

(1) Selecteer de installatiepositie van de buitenunit en markeer deze aan de hand van de installatiegaten van de buitenunit .



Kies een geschikte positie

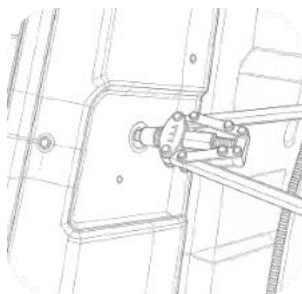


Neerzetten Verplaats de machine en markeer de ponspositie.

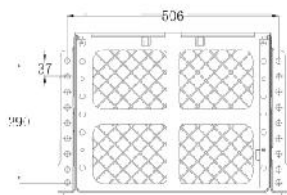
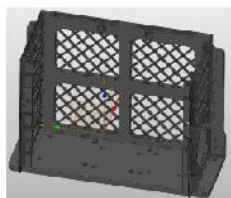
(2) Boor gaten op de aangegeven positie, waarbij u ervoor zorgt dat u alleen de buitenste laag van de wagen doorboort, en plaats vervolgens klinkmoeren.



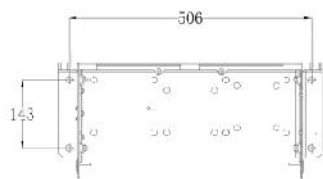
Boor gaten op de vastgestelde installatielocatie .



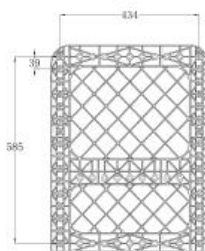
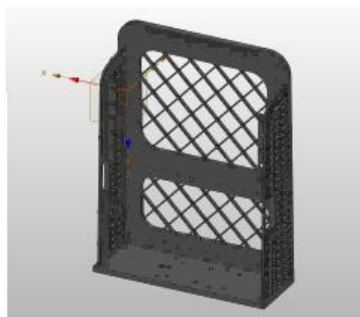
Monteer klinkmoeren.



506 × 290

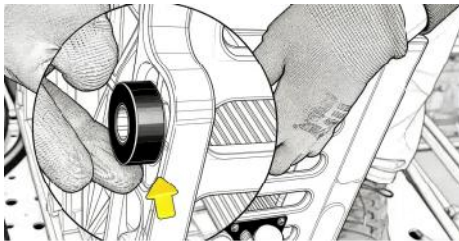


506 × 143

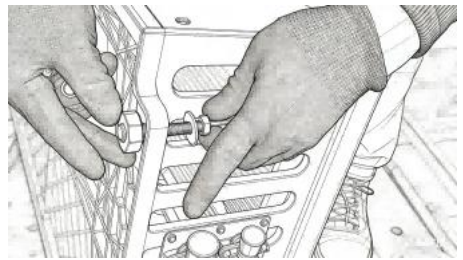


434 × 585

(3) Bevestiging van de buitenunit: Steek de voetjes van de buitenunit door de voorgemonteerde bouten. Dicht de geboorde gaten af met glaslijm. Nadat de lijm is opgedroogd, draai je de bevestigingsbouten vast en controleer je of de afdichting goed is.



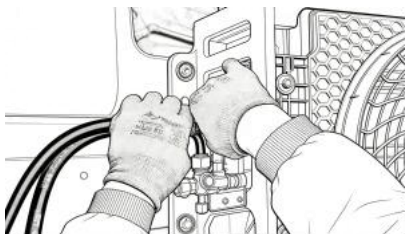
De mouw wordt in het installatiegat van de buitenunit gestoken en de rubberen pakking.



achtereenvolgens door de platte pakking, het installatiegat van de buitenunit, de huls en de rubberen pakking .

(4) Leidingaansluiting, afdichting en waterdichting: Leid de aansluitleiding van de binnenunit door het geboorde gat naar buiten de behuizing. Leg de leiding zo neer dat een vlotte afwatering gegarandeerd is, bevestig deze met kabelbinders aan de binnenwand van de behuizing, installeer de beschermring voor de leiding en breng kit aan voor een waterdichte afdichting.

(5) Leidingaansluiting: Installeer het netsnoer van de buitenunit en de afdekking van het klemmenblok, sluit de koelmiddelleiding aan en draai de moeren vast, en schik vervolgens de verbindingsleidingen en de kabelboom.



Sluit de pijpleiding van de externe machine aan.



Leid de leidingen en de kabelboom de cabine in; de rubberen huls wordt bij de opening bevestigd.

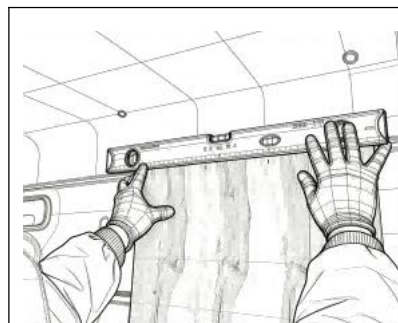


(18) Vacuümontluchting en koelmiddelvulling: Bij een nieuwe unit zonder koelmiddel dient u eerst met professionele apparatuur de lucht te verwijderen, vervolgens het koelmiddel (bijv. R134a) toe te voegen en te controleren of er geen lekkage in het systeem is.

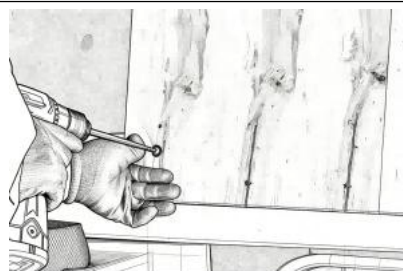
(19)

3. Installatie van de binnenunit

(1) Bevestiging met beugels: Boor gaten op de gekozen installatiepositie van de binnenunit (bijvoorbeeld rechtsboven de bijrijdersstoel), monteer klinkmoeren of beugels en zorg voor een stevige bevestiging.



Kies een geschikte plek in de cabine.

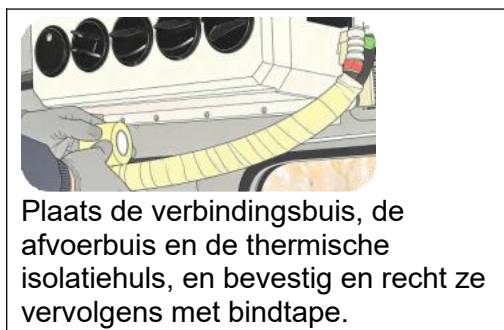


Kalibreer de positie van de interne bevestigingsplaat van de machine met een liniaal en bevestig deze.

(2) Bevestiging van de binnenunit: Bevestig de binnenunit aan de beugel met zelfborende schroeven.



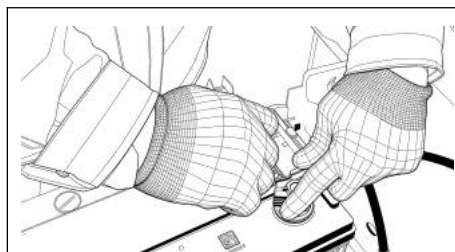
(3) Leidingaansluiting: Verwijder de beschermkap van de binnenunit; sluit de koelmiddelleiding en de afvoerleiding aan. Draai de moeren vast met een steeksleutel en verstevig de aansluiting van de afvoerleiding met afdichtingstape. Leg de verbindingbuis, de afvoerleiding en de thermische isolatiehuls op hun plaats en bevestig en recht ze met afdichtingstape.



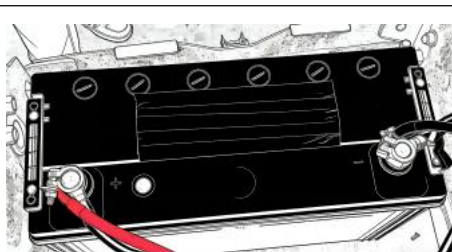
4. Stroomaansluiting en testen

(1) Batterij aansluiten: Plaats het netsnoer correct, afhankelijk van de

positie van de batterij. Sluit de rode draad aan op de pluspool (“+”) van de batterij en de zwarte draad op de minpool (“-”). Sluit eerst de pluspool aan en daarna de minpool om een stevige verbinding te garanderen.



Het netsnoer is aangesloten op de pluspool.



negatieve elektroden van de originele autoaccu.

(2) Test bij het inschakelen: Nadat de installatie is voltooid, schakelt u de stroom in. Controleer of de airconditioning opstart en normaal koelt, en inspecteer alle aansluitpunten op elektrische lekkage, waterlekkage en andere problemen.

V. Reiniging en onderhoud

1. Om de veiligheid te waarborgen, moet de hoofdvoeding van de airconditioning worden uitgeschakeld voordat met schoonmaakwerkzaamheden wordt begonnen; anders bestaat er risico op een elektrische schok.
 2. Gebruik geen sterke chemicaliën of oplosmiddelen om schoon te maken, aangezien dit het uiterlijk van de airconditioning kan beschadigen.
 3. Wees uiterst voorzichtig bij het schoonmaken van scherpe onderdelen om krassen te voorkomen.
- Schoonmaak van de binnenunit
1. Veeg de behuizing van de binnenunit af met een zachte, schone, droge doek.
 2. Voor hardnekkige vlekken op onderdelen kunt u een schone, zachte doek gebruiken die is ondergedompeld in warm water (onder 45°C) met een neutraal reinigingsmiddel om het oppervlak af te vegen.

Let op: Dompel het paneel of het display van de binnenunit (dat componenten bevat) niet onder in water.

- **Reiniging van de verdamperkern**

Verwijder de behuizing van de binnenunit en blaas het stof van het oppervlak van de kern af met perslucht (bijvoorbeeld een föhn).

- **Reiniging van de buitenunit**

Open de behuizing van de buitenunit en reinig de condensor met perslucht (bijvoorbeeld een föhn).

Let op: stoot tijdens het schoonmaken niet tegen de condensor aan.

- **Wanneer de airconditioning gedurende langere tijd niet in gebruik is.**

Haal de stekker uit het stopcontact en verpak het buitenapparaat zorgvuldig om beschadiging te voorkomen.

- **Bij hervatting van het gebruik na langdurige inactiviteit**

Reinig de behuizing, de condensor en de verdamper van het apparaat grondig;

Controleer of er obstructies zijn in de luchtinlaat/uitlaat van zowel de binnen- als de buitenunit;

Controleer of de waterleiding niet verstopt is;

Plaats batterijen in de afstandsbediening en test of deze is ingeschakeld.

Vriendelijke herinnering:

Het wordt aanbevolen om de condensor eenmaal per maand schoon te maken. Verkort de reinigingsinterval als de airconditioning in een stoffige omgeving wordt gebruikt.

Reinig de airconditioning regelmatig om een goede werking te garanderen.

VI. Probleemoplossing

Foutcode	Foutbeschrijving	Probleemoplossingsmethoden
E01/01	Batterijspanning onder de drempelwaarde voor	1. Controleer het batterijlaadniveau en laad de batterij direct op als de spanning laag is.

	onderspanningsbeveiliging of overspanningsbeveiliging.	2. Meet de accuspanning en verlaag de beveiligingsspanning als de kabelboom verlengd is. 3. Controleer de aansluitingen van de kabelboom.
E02	Ontkoppeling van de verdamperventilator	1. Controleer de aansluitingen van de kabelboom. 2. Controleer de contactstatus van de aansluitklemmen van de verdamperventilator. 3. Controleer of de bedrading van de binnen- en buitenventilator is verwisseld. 4. Vervang de verdamperventilator.
E03	Storing bij het opstarten van de compressor (de compressor start/werkt niet normaal).	1. Controleer de staat van de kabelboom. 2. Controleer de contactstatus van de positieve/negatieve aansluitingen van de compressor. 3. Draai de losse fasebedradingsschroeven van de compressor vast.
E04	kortsluiting van de verdamperventilator	1. Controleer de contactstatus van de aansluitklemmen van de verdamperventilator. 2. Vervang de verdamperventilator. 3. Controleer de aansluitingen van de kabelboom.
E05	Compressor oververhitting	1. Controleer of de condensorventilator werkt. 2. Zorg ervoor dat er voldoende

		koelmiddel in het systeem aanwezig is. 3. Controleer of het toerental van de condensatormotor voldoende is. 4. Controleer of er sprake is van slechte warmteafvoer als gevolg van beperkte installatieruimte. 5. Verwijder overtollig stof van het oppervlak van de condensor (stof zorgt voor een slechte warmteafvoer).
E06	Condensorventilator onderbroken circuit	1. Controleer op losse ventilatorstekkers of beschadigde bedrading. 2. Controleer of de pinnen in de connector niet loszitten of slecht verbonden zijn.
E07	kortsluiting in de condensorventilator	1. Controleer de condensatormotor of de bedrading op interne kortsluitingen.
E10	Storing in de temperatuursensor	1. Controleer of de sensorstekkers loszitten of losgekoppeld zijn. 2. Controleer of de stekkerpinnen goed zijn aangesloten.
E11	Overspanningsbeveiliging [12V:18V]	Meet de accuspanning.
E12	Te hoge condensordruk	1. Controleer de condensorventilator. 2. Verwijder eventuele verstoppingen in de condensor. 3. Controleer het koelmiddel en de koelolie.
E13	Storing in de 24V borstelloze buitenventilator	1. Controleer de kabelboom van de ventilator. 2. Controleer de motor.

Bijzondere opmerkingen:

Voeg bij het bijvullen van koelmiddel 60 ml speciale koelolie toe;

Koelmiddeltype: R134a;

Normaal drukbereik (bij een omgevingstemperatuur van 35 °C) van het koelmiddel: Lage druk: 0,3 MPa ± 0,05 MPa; Hoge druk: 1,2 MPa ± 0,1 MPa

➤ Vrijwaring

1. Ons bedrijf levert installatievideo's en handleidingen. Gebruikers dienen het product strikt volgens deze instructies te installeren. Indien de installatie niet volgens de instructies wordt uitgevoerd, zijn eventuele door de gebruiker veroorzaakte fouten, schade of ongevallen volledig voor rekening van de gebruiker. De gebruiker draagt alle kosten voor reparaties en vervangende onderdelen, en ons bedrijf aanvaardt hiervoor geen enkele aansprakelijkheid.
2. Gebruikers dienen tijdens de installatie prioriteit te geven aan veiligheid. Eventuele incidenten die de persoonlijke veiligheid in gevaar brengen tijdens de installatie zijn volledig de verantwoordelijkheid van de gebruiker.
3. Indien de airconditioning zonder toestemming wordt gemodificeerd of er niet-originele onderdelen worden gebruikt, met als gevolg schade aan de apparatuur of incidenten met betrekking tot de persoonlijke veiligheid, is de gebruiker hiervoor volledig verantwoordelijk en is ons bedrijf niet aansprakelijk.
4. Door aankoop van het product gaat u akkoord met deze disclaimer.

Fabrikant: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR China

E-mail: support@vevor.com

Geïmporteerd naar Australië: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA STREET, EASTWOOD NSW 2122 Australië

Geïmporteerd naar de VS: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim

Plaats, Rancho Cucamonga, CA 91730

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crosssctu@outlook.com +49 69332967674





Upgrade · The Home Creator Way

Parkeringsluftkonditionering för lastbilar

Modell: DZ-23,DB-23

Modell: DZ-23,DB-23



Detta är originalinstruktionerna, vänligen läs alla instruktioner noggrant innan du använder produkten. VEVOR förbehåller sig en tydlig tolkning av vår användarmanual. Produktens utseende ska vara beroende av den produkt du mottagit. Vi ber om ursäkt för att vi inte kommer att informera dig igen om det finns några teknik- eller programuppdateringar för vår produkt.

För korrekt och säker användning av apparaten, läs denna bruksanvisning noggrant före användning och spara den för framtida bruk. Om du

överlåter enheten till en annan användare, vänligen lämna över denna bruksanvisning tillsammans med apparaten.



Försiktighetsåtgärder (Läs före installation)

 Märket "FÖRBJUDET" "	Allt innehåll markerat med denna symbol indikerar åtgärder som är absolut förbjudna; annars kan det orsaka skador på utrustningen eller äventyra användarens personliga säkerhet.	 "VARNING"-märke t	Allt innehåll markerat med denna symbol avser produktsäkerhet och användarens personliga säkerhet, och åtgärder måste utföras strikt i enlighet med varningstexten.
	Placera inte tunga föremål eller skräp ovanpå utomhusenheten; annars kan det orsaka oavsiktlig skada eller personskador.		Skarva eller förläng inte nätsladden halvvägs. Vänd inte polariteten på strömanslutningen, annars kan det orsaka elektriska stötar och andra olyckor.

	Använd säkringar med angiven kapacitet, ersätt dem aldrig med koppar- eller ståltrådar.		Placera inte fuktkänsliga föremål som böcker, mobiltelefoner och elektriska apparater under inomhusenheten.
	Stick inte in händer eller andra föremål i luftutloppet när luftkonditioneringen är påslagen.		Det är strängt förbjudet att modifiera denna produkt eller flytta rören utan tillstånd.
	Lämna inte kvar främmande föremål inuti enheten efter underhåll eller inspektion.		Håll fingrar och andra föremål borta från roterande delar som fläktar under underhåll.
	Se till att strömmen är fränkopplad innan allt installations-, kabeldragnings- och inspektionsarbete slutförs.		Säkerställ att den fasta positionen har tillräcklig bärförmåga under installationen; extra stöd bör tillhandahållas vid behov.
	Se till att kablarna är åtdragna och tillförlitliga vid		Överfyll inte köldmediet under underhåll, annars

	anslutning; lösa strömanslutningar kan orsaka brand.		kan det orsaka systemfel.
	När du byter ut strömsladden och kabeln mellan enheterna måste strömsladden vara $\geq 10 \text{ mm}^2$ (24 V) eller $\geq 16 \text{ mm}^2$ (12 V).		Rengör filtret regelbundet; sluta använda enheten och koppla bort strömmen om den avger lukt och kontakta sedan kundtjänst.

	Varning – För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.
	Denna enhet uppfyller del 15 i FCC-reglerna. Användning är underkastad följande två villkor: (1) Denna enhet får inte orsaka skadliga störningar, och (2) denna enhet måste acceptera alla mottagna störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.
 	Denna produkt omfattas av bestämmelserna i EU-direktiv 2012/19/EG. Symbolen som visar en överstruken soptunna indikerar att produkten kräver separat sophämtning inom Europeiska unionen. Detta gäller produkten och alla tillbehör som är märkta med denna symbol. Produkter som är märkta som sådana får inte kasseras med vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater.

VARNING

Varning - För att minska risken för skador måste användaren läsa instruktionsmanualen noggrant.

Produkten uppfyller relevanta standarder och föreskrifter. Installationen av denna enhet måste uppfylla alla tillämpliga föreskrifter och den bör endast användas i välventilerade utrymmen. Läs användarmanualen innan du installerar och använder denna utrustning.

Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristande erfarenhet och kunskap, såvida de inte har övervakats eller fått instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet.

Barn får inte leka med apparaten

Denna apparat får inte användas av barn. Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn.

Denna apparat är avsedd att användas i tillämpningar som :

1. Skåpbil, lastbil och lastbil 2. Husbil och husbil 3. Byggmaskiner, specialfordon etc.

Denna apparat måste vara jordad. Vid funktionsfel eller haveri minskar jordning risken för elektriska stötar genom att ge elektrisk ström en väg med minst motstånd.

Förvara produkten ordentligt. Kontrollera om produkten är avvikande före användning. Om den är avvikande, sluta använda den.

Använd produkten enligt avsett ändamål. Varna för potentiella skador vid felaktig användning.

WARNING: Använd endast en extern strömförsörjning med följande specifikationer: < DC12V, 100A >

Denna apparat måste vara jordad. Vid funktionsfel eller haveri minskar jordning risken för elektriska stötar genom att ge elektrisk ström en väg med minst motstånd.

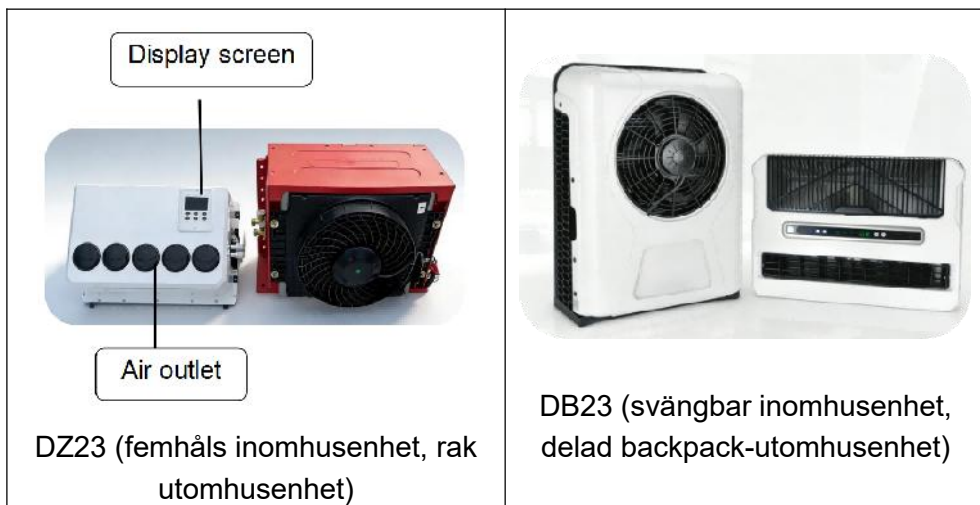
VARNING: Skada inte köldmediekretsen.

VARNING: Håll ventilationsöppningarna i apparatens hölje eller i den inbyggda konstruktionen fria från hinder.

VARNING För att undvika fara på grund av apparatens instabilitet måste den monteras i enlighet med instruktionerna.

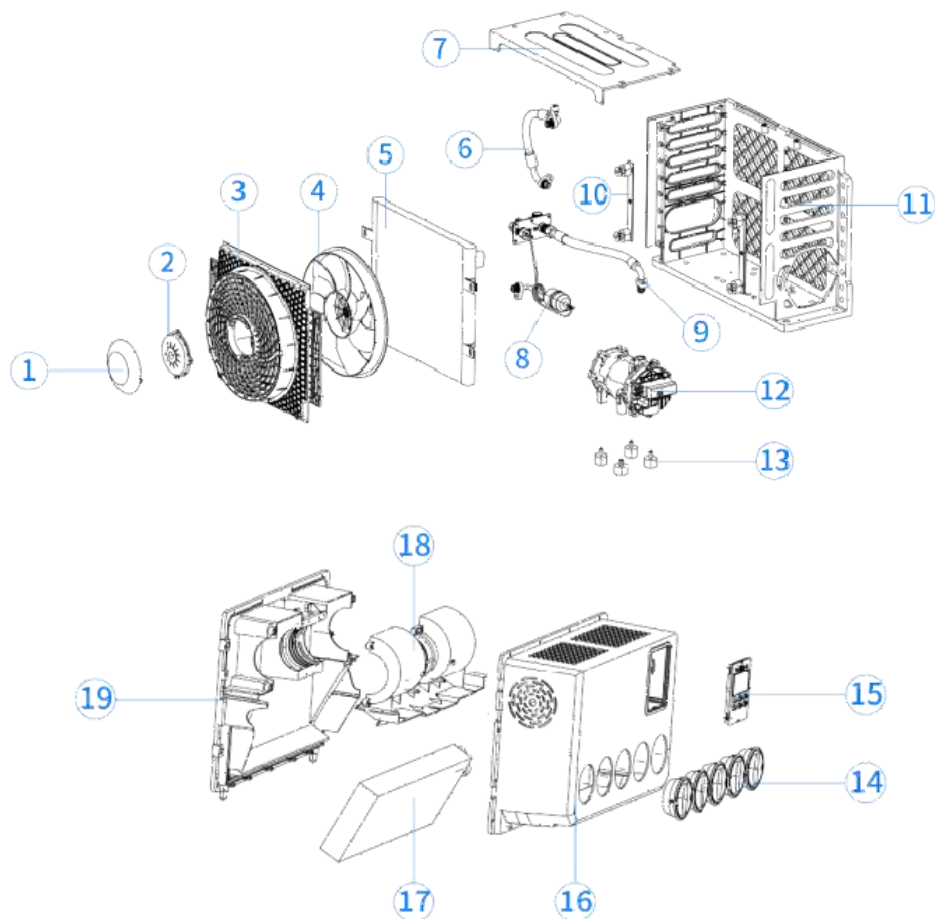
I. Produktöversikt

➤ Huvudenhetsstruktur



Obs: Alla diagram i denna manual är endast i illustrativt syfte; det faktiska utseendet och funktionerna beror på den köpta produkten.

DZ23 sprängskiss

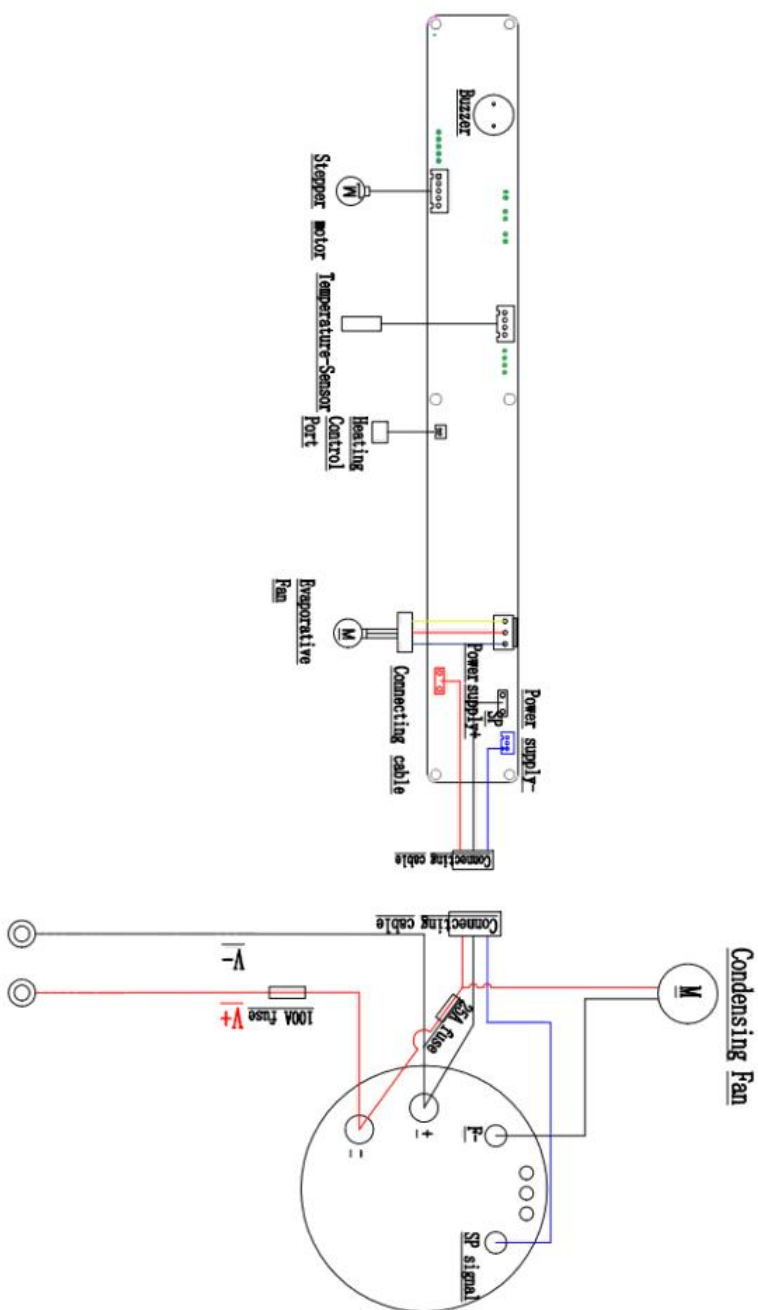


DZ23 deldiagram

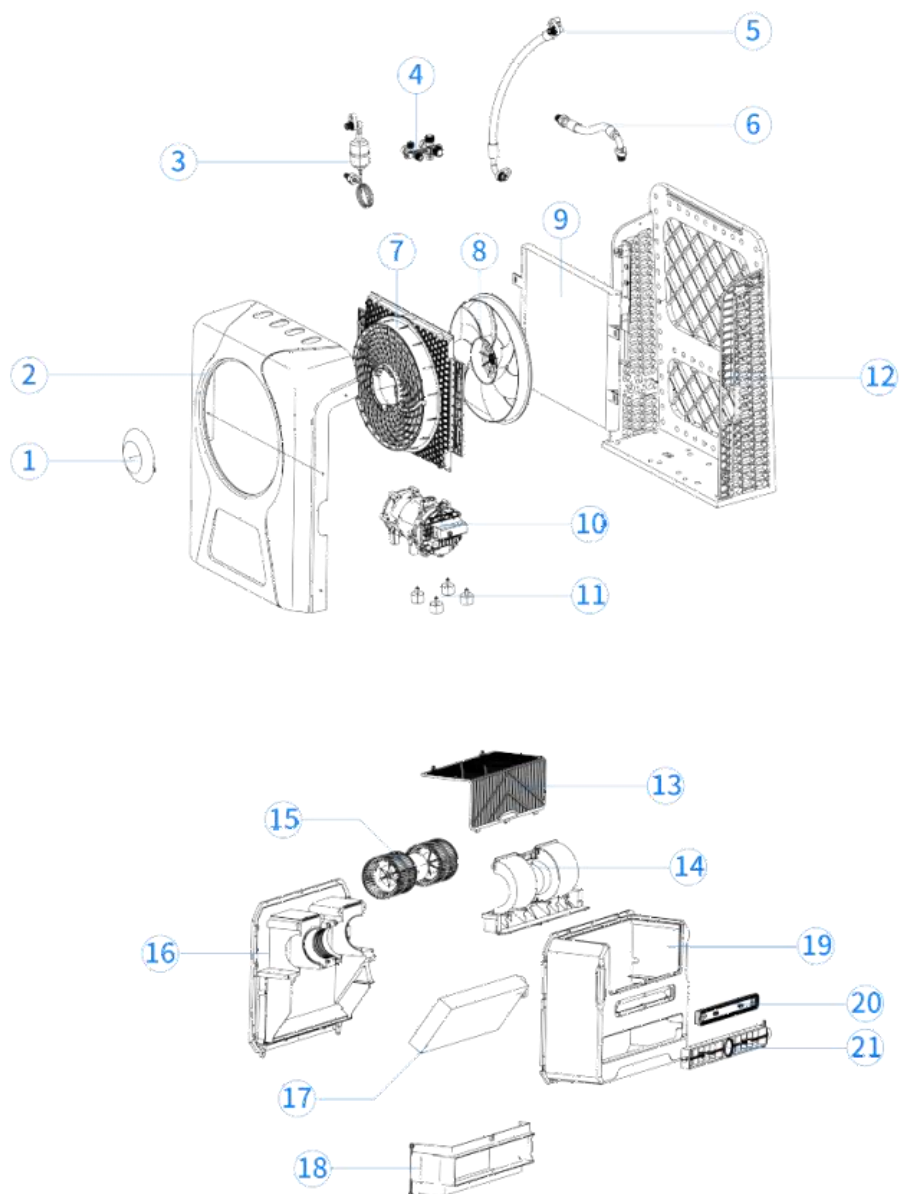
Punkt #	Beskrivning	ANTA L	Punkt #	Beskrivning	ANTA L
	Motorkåpa	1		Bottenplatta	1
	kondensmotor	1		Kompressor	1
	Kondenserande luftträm	1		Kompressorvibrationsdämpande gummikuddar	4
	Fläktblad	1		Bull's eye-luftutlopp	5

	Kondensor	1		Kontroller	1
	Högtrycksrör	1		Skal	1
	Övre lock	1		Förångare	1
	Kapillärrör	1		Förångarfläktens övre lock	1
	Lågtrycksrör	1		Bas	1
	Kondensorns fäste	2			

DZ23 kretsschema



DB23 sprängskiss



DB23-delschema

Punkt #	Beskrivning	ANTA L	Punkt #	Beskrivning	ANTA L
	Motorkåpa	1		Bottenplatta	1
	Skal	1		Luftintagsgaller	1
	Kapillärrör	1		Övre lock till fläkten	1
	Högtrycks- och lågtrycksavstängningsventiler	1		Förångarens motorenhet	1
	Högtrycksrör	1		Bas	1
	Lågtrycksrör	1		Förångare	1
	Kondenserande luftram	1		Luftavvisare	1
	Fläktblad	1		Yttre skal	1
	Kondensor	1		Kontroller	1
	Kompressor	1		Svängbar lamell	1
	Stötdämpande gummikudde	1			

DB23 kretsschema

Produktmodell	DZ23	DB23
Nominell spänning (V)	DC12V	
Ström (A)	20-60A	
Nominell effekt (W)	240-720	
Nominell kylning Kapacitet (BTU)	10000	10000
Kylmedel	R134a	
Köldmediemängd (g)	5 8 0 ± 10 g	
Luftflöde	400 m³/h	
Installationsmått	460×320 (inomhusenhet) 550×330 (utomhusenhet)	650×540×240 (inomhusenhet) 500×380×165 (utomhusenhet)
Inomhusenhetens mått	460×320×160 mm	500×380×165 mm
Mått på utomhusenheten	550×330×395 mm	650×540×240 mm
Produktens klimatklass: T	10°C–60°C/50°F–140°F	

Särskilda anmärkningar:

1. Ovanstående parametrar kan komma att ändras utan föregående meddelande på grund av tekniska uppdateringar.
2. Ovanstående parametrar kan variera beroende på temperaturförändringar inuti och utanför fordonet.

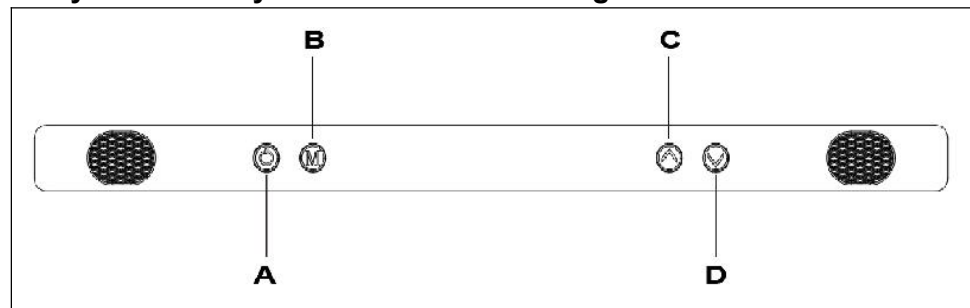
➤ Packlista

Serienummer	Namn	Enhet	Kvantitet
1	Intern enhet	Styck	1

2	Extern enhet	Styck	1
3	Högtrycksrör	Styck	1
4	Lågtrycksrör	Styck	1
5	Signalförlängningskabel	Styck	1
6	Gummiproppar	Styck	1
7	Hylsa Ø 12 mm	Styck	6
8	Packning	Styck	6
9	Gummidynor	Styck	6
10	Bult M8 × 50 mm	Styck	6
11	M8 nitmutter	Styck	6
12	Självgängande och självborrande skruvar	Styck	4
13	Rörklämmor	Styck	1
14	Skruv M4	Styck	8
15	Fjärrkontroll	Styck	1
16	Dräneringsrör (ID: Ø 11 mm)	Styck	1
17	Montera träskivor	Styck	1
18	Bruksanvisning	Styck	1

II. Bruksanvisning för inomhusenhet

➤ Styrenhetens nyckelfunktioner för svängande luft inomhusenhet



A: På/Av-knapp

Kort tryck för att slå på Luftkonditionering, som som standard är inställt på autoläge; tryck kort för att slå på luftkonditioneringen.

B: Lägesknapp

Kort tryck för att växla mellan autoläge, turboläge, kylläge, viloläge och ventilationsläge.

C: Uppåttangent

Kort tryck för att gå in i justeringen av fläkthastigheten; kort tryck igen för att öka hastigheten med 1 nivå, tryck på "V"-knappen för att minska med 1 nivå och avsluta justeringen efter 3 sekunders inaktivitet.

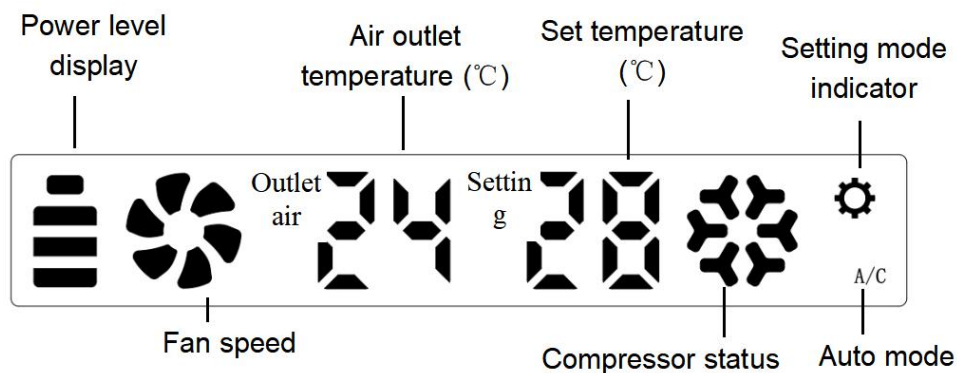
Temperaturrehetsknytt: I avstängt läge, växla mellan Celsius och Fahrenheit genom att trycka länge på " ^ " -knappen i 3 sekunder.

[Påminnelse om efterinställning via summer]

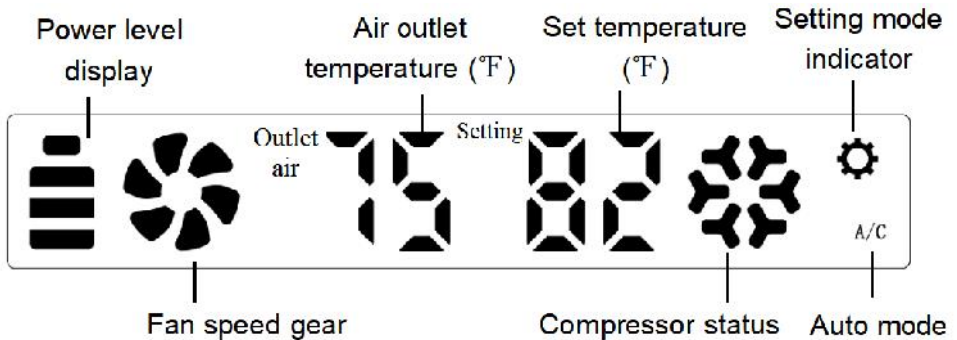
D: Nedåttangent

Kort tryck för att gå in i justering av fläkthastigheten; kort tryck igen för att minska hastigheten med 1 nivå, tryck på " ^ " -knappen för att öka med 1 nivå och avsluta justeringen efter 3 sekunders inaktivitet.

➤ Visa skärminnehåll för swingluft-inomhusenhet



Celsiustemperatur



Fahrenheit-temperatur

Visning av lågspänningsskyddsvärde:

	Inställning av lågspänningsskydd: När luftkonditioneringen är avstängd, tryck och håll ner tangenterna "$\wedge$" och "$\vee$" samtidigt för att gå in i lågspänningsinställningsläget. Tryck kort på tangenten "$\wedge$" för att öka spänningen och på tangenten "$\vee$" för att minska den. Inställningsområde: 9–15 V; Fabriksinställning: 10 V (för 12 V parkerings-AC).
--	--

➤ Styrenhetens nyckelfunktioner för 5-håls inomhusenhet

❶ Fläkt hastighet + knapp

Öka fläkt hastigheten, med en övre gräns på växel 6

❷ Lägesknapp

Kort tryck för att växla mellan autoläge, superläge, standardläge, energisparläge och ventilationsläge i ordning.

Obs: När enheten är avstängd, tryck och håll ner [M (Läge)]-knappen i 1 sekund för att gå in i turbokylningsläget [ursprunglig

köldmediepåfyllningsfunktion]. Den arbetar med en fast frekvens i super-, standard-, energispar- och ventilationslägen, opåverkad av temperaturen.

③ Temperatur + knapp

Öka den inställda temperaturen, med en övre gräns på 32°C/90°F.

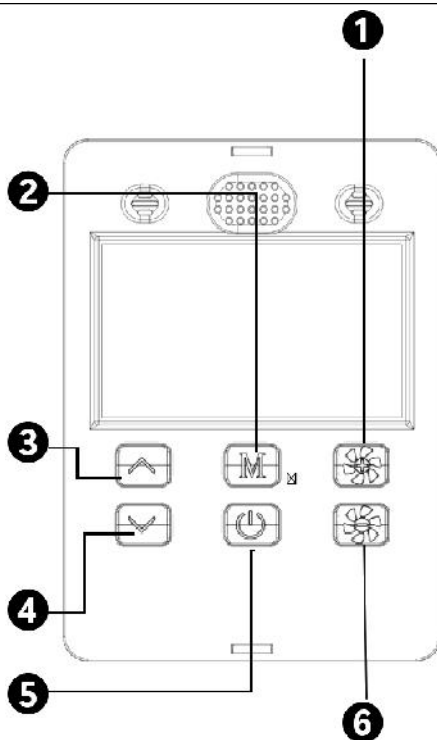
Temperaturrehetsbrytare: I avstängt läge, växla mellan Celsius och Fahrenheit genom att trycka länge på " ^ " -knappen i 3 sekunder.
[Påminnelse om efterinställning via summer]

④ Temperatur - nyckel

Minska den inställda temperaturen (nedre gräns: 16°C/61°F).

⑤ På/Av-knapp: Slå på och av luftkonditioneringen.

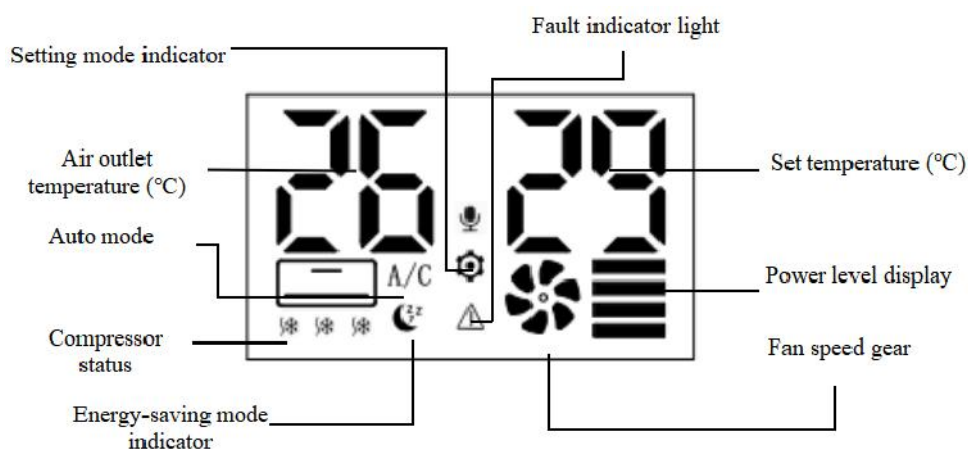
⑥ Fläkt hastighet - knapp: Minska den inställda fläkt hastigheten, med en nedre gräns på växel 1.



Obs: Tryck på knapparna [Fläkthastighet +] och [Temperatur +] samtidigt för kombinerad drift.

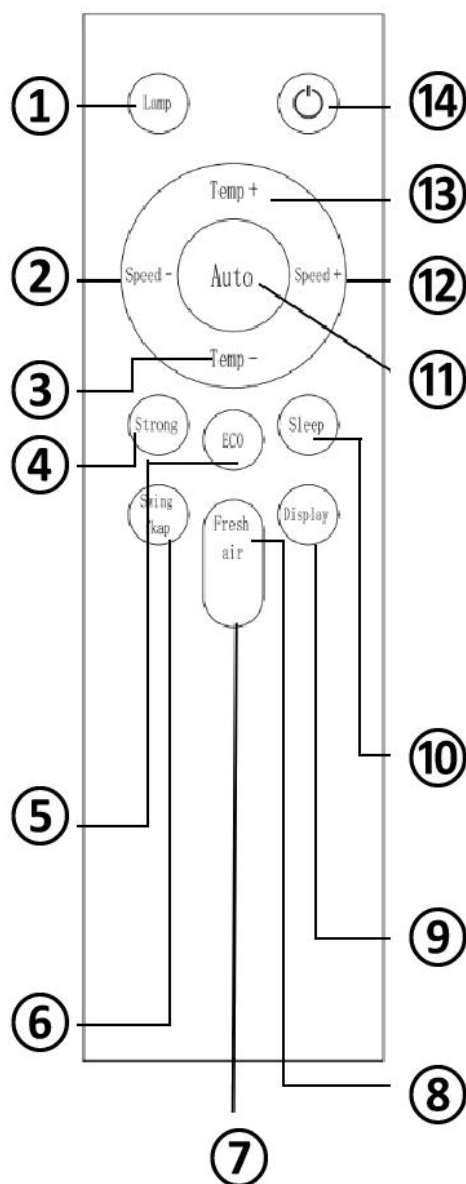
Inställning av skyddsspänning: När enheten är avstängd, tryck på knapparna [Fläkthastighet +] och [Temperatur +] samtidigt för att komma till inställningsgränssnittet. Tryck sedan på knappen [Fläkthastighet -] eller [Temperatur -] för att sänka spänningen och tryck på knappen [Fläkthastighet +] eller [Temperatur +] för att öka spänningen. Det justerbara intervallet är 9-12V.

Skärminnehåll för 5-håls inomhusenhet



III. Bruksanvisning för fjärrkontroll

➤ Fjärrkontrollnycklar



① Belysningsknapp

Tänd och släck läslampan.

②Fläkthastighet - nyckel

Minska fläkthastigheten, med en nedre gräns på växel 1.

③Temperatur - nyckel

Minska den inställda temperaturen (nedre gräns: 16°C/61°F).

④Supernyckel

Aktivera Superläge [läge med fast frekvens], vilket som standard ger en fläkt med 5 hastigheter.

Standardtemperaturen är 16°C/61°F

⑤Standardnyckel

Aktivera standardläge (läge med fast frekvens), med fläkt med 3 hastigheter som standard. Standardtemperaturen är 26 °C/79 °F.

⑥Vertikal svängnyckel

Återställning av svängfunktion, aktivering/avaktivering, paus och avstängning.

⑦Tom [Fråga]-tangent

Gå igenom avsökningar av inloppsluftens temperatur, utloppsluftens temperatur och realtidsspänning.

⑧Ventilationsnyckel

Stäng av kylningen och aktivera intern cirkulation.

⑨Skärmvisningsknapp

Stäng av den digitala displayen, vilken knapptryckning som helst återaktiverar den.

⑩Energisparnyckel

Aktivera energisparläge (läge med fast frekvens), med standardinställningen 1-hastighetsfläkt Standardtemperaturen är 28 °C/83 °F.

⑪Autonyckel

Aktivera autoläge (läge med variabel frekvens), med fläkt med 4 hastigheter och 26 °C/79 °F som standard.

⑫ Vindhastighet + knapp

Öka fläkthastigheten, med en övre gräns på växel 6.

⑬Temperatur + knapp

Öka den inställda temperaturen, med en övre gräns på 32°C/90°F

⑭På/Av-knapp

Slå på och av luftkonditioneringen

IV. Installationsanvisningar för luftkonditionering

1. Förberedelser före installation

(1) Förberedelse av verktyg:



- Elektrisk hammare
- Elektrisk hammarborr
- Skärmaskin
- Universalkniv
- Skiftnyckel
- Sexkantsnyckel
- Måttband
- Tättings- och fogpistol
- Skiftnyckel
- Sax
- Skruvmejsel
- Multimeter

(2) Tillbehörskontroll: Kontrollera om inomhusenheten, utomhusenheten, anslutningsrören, strömsladden, fästbultarna, tättningsmedlet och andra tillbehör är kompletta och i gott skick.

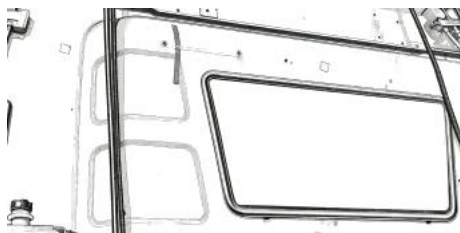


(3) Fordonskontroll: Bekräfta batterispänningen (t.ex. 12V) och effektnivån, och kontrollera om batteriets livslängd uppfyller kraven (det rekommenderas att den återstående livslängden är mer än 80%).

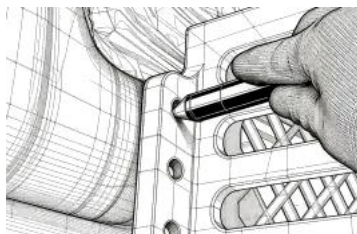
(4) Platsplanering: Bestäm en lämplig installationsplats för inomhusenheten, till exempel ovanför andrepilotens säte eller kojen i hytten. Installera utomhusenheten på en välventilerad plats, till exempel bak eller på taket av fordonet, och undvik rörlig utrustning och bärande strukturer.

2. Installation av utomhusenheten

(1) Välj installationsplats för utomhusenheten och markera den i enlighet med installationshålen på utomhusenheten .



Välj en lämplig position

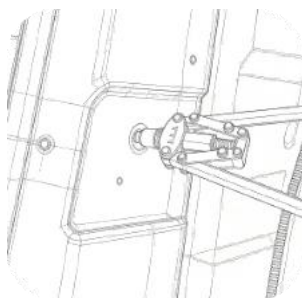


Sätta bort maskinen och markera stansningspositionen

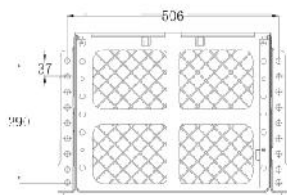
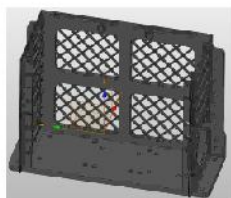
(2) Borra hål enligt den markerade positionen, var noga med att endast penetrera det yttre lagret av vagnen, och montera sedan nitmuttrarna.



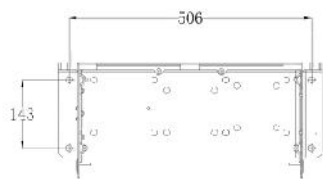
Borra hål baserat på den bestämda installationsplatsen .



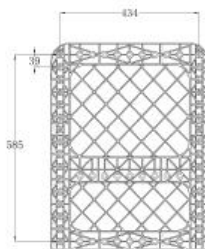
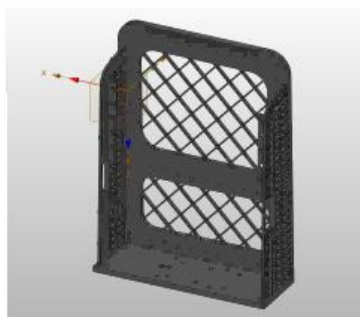
Montera nitmuttrarna.



506 × 290

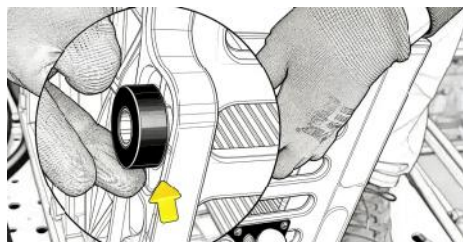


506 × 143

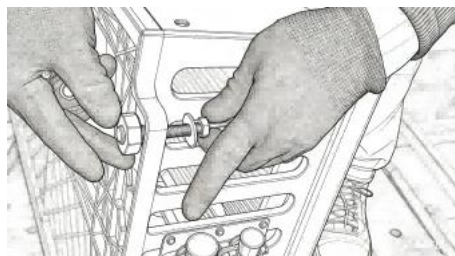


434 × 585

(3) Fästning av utomhusenheten: Trä utomhusenhetens fötter genom de förmonterade bultarna. Täta de borrarade hålen med glaslim. När limmet har torkat, dra åt fästbultarna och kontrollera att tätningen är tät.



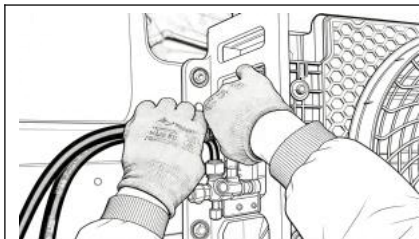
Ärmen sätts in i installationshålet på



utomhusenheten och gummipackningen.	Skruvén passerar genom den platta packningen, utomhusenhetens installationshål, hylsan och gummipackningen i tur och ordning.
-------------------------------------	---

(4) Röranslutning, tätning och vattentätning av rörledning: Trä inomhusenhetens anslutningsrör genom det borrarade hålet så att det sticker ut ur vagnen. Arrangera rörledningen så att den dräneras smidigt, fäst den på vagnens innervägg med buntband, montera rörledningens skyddsring och applicera tätningsmedel för vattentät tätning.

(5) Röranslutning: Montera utomhusenhetens strömsladd och kopplingsplintens lock, anslut kylmedelsröret och dra åt muttrarna, ordna sedan anslutningsrören och ledningsnätet.



Anslut den externa maskinens pipeline



Dra rörledningar och ledningsnät in i hytten, gummihylsan är fäst vid öppningen



Anslut extern maskinkabel

(20) Vakuumevakuerings och påfyllning av köldmedium: För en ny enhet utan köldmedium, använd professionell utrustning för att först evakuera

luften, fyll sedan på köldmediet (t.ex. R134a) och se till att det inte finns något läckage i systemet.

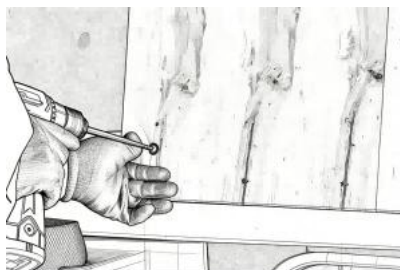
(21)

3. Installation av inomhusenheten

(1) Fäste: Borra hål på den valda installationsplatsen för inomhusenheten (t.ex. övre högra delen av andrepilotsätet), montera nitmuttrar eller fästen och se till att de sitter ordentligt fast.



Välj en lämplig position i hytten.



Kalibrera positionen för maskinens interna fästplatta med linjal och fixera den.

(2) Montering av inomhusenhet: Fäst inomhusenheten på fästet med självgångande skruvar.



Fäst inomhusenheten på fästet med självgångande skruvar.

(3) Röranslutning: Ta bort skyddskåpan från inomhusenheten; anslut kylmedelsröret och dräneringsröret. Dra åt muttrarna med en dubbelnyckel och förstärk anslutningen av dräneringsröret med tejp. Ordna anslutningsröret, dräneringsröret och värmeisoleringshylsan, fixera och rätta sedan ut dem med bindningstejp.



Rörledningen är ansluten till den interna maskinen och fäst.



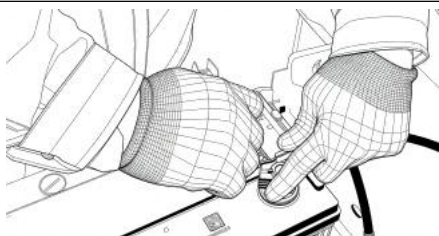
Anslut vattenröret och fäst det med ett buntband.



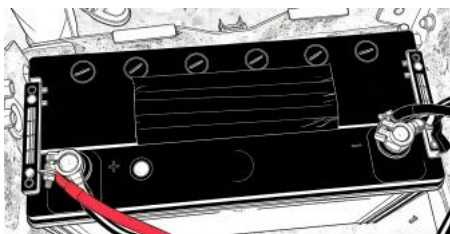
Montera anslutningsröret, avloppsröret och värmeisoleringsshylsan, fixera och rätta sedan ut dem med bindningstejp.

4. Strömanslutning och testning

(1) Batterianslutning: Placera strömsladden korrekt i enlighet med batteriets placering. Anslut den röda kabeln till batteriets positiva pol ("+") och den svarta kabeln till batteriets negativa pol ("-"). Anslut först den positiva polen och sedan den negativa polen för att säkerställa en ordentlig anslutning.



Nätssladden är ansluten till pluspolen.



negativa elektroder i det

(2) Strömtest: När installationen är klar, slå på strömmen. Kontrollera om luftkonditioneringen startar och kyls ner normalt, och inspektera alla anslutningsdelar för elläckage, vattenläckage och andra problem.

V. Rengöring och underhåll

1. För att garantera säkerheten måste luftkonditioneringens huvudströmförsörjning kopplas bort innan rengöringsarbete påbörjas, annars finns det risk för elektriska stötar.
2. Använd inte starka kemikalier eller lösningsmedel för rengöring, eftersom det kan skada luftkonditioneringens utseende.
3. Var extremt försiktig vid rengöring av vassa komponenter för att undvika repor.

● Rengöring av inomhusenhetens hölje

1. Torka av inomhusenhetens hölje med en mjuk, ren och torr trasa.
2. För envisa fläckar på komponenter, använd en ren, mjuk trasa doppad i varmt vatten (under 45 °C) med ett neutralt rengöringsmedel för att torka av ytan.

Obs: Sänk inte ner inomhusenhetens panel eller display (som innehåller komponenter) i vatten.

● Rengöring av förångarens kärna

Ta bort inomhusenhetens hölje och blås bort damm från kärnans yta med tryckluft (t.ex. en hårtork).

● Rengöring av utomhusenheten

Öppna utomhusenhetens hölje och rengör kondensorn med tryckluft (t.ex. en hårtork).

Obs: Stöt inte mot kondensorn under rengöring.

● När luftkonditioneringen inte används under en längre tid

Dra ur nätsladden och förpacka utomhusenheten ordentligt för att förhindra kollision.

● Vid återupptagande av användning efter långvarig inaktivitet

Rengör enhetens hölje, kondensorn och förångaren noggrant;

Kontrollera om det finns hinder i luftinloppet/-utloppet på både inomhus- och utomhusenheterna;

Kontrollera om vattenledningen är fri;

Sätt i batterier i fjärrkontrollen och testa att den är påslagen.

Vänlig påminnelse:

Det rekommenderas att rengöra kondensorn en gång i månaden, förkorta rengöringsintervallet om luftkonditioneringen används i en dammig miljö. Rengör luftkonditioneringen regelbundet för att säkerställa att den fungerar normalt.

VI. Felsökning

Felkod	Felbeskrivning	Felsökningsmetoder
E01/01	Batterispänning under tröskelvärde för underspänningsskydd eller överspänningsskydd	1. Kontrollera batteriets laddningsnivå, ladda det omedelbart om spänningen är låg. 2. Mät batterispänningen, sänk skyddsspänningen om ledningshärvan är förlängd. 3. Kontrollera kabelhärvas anslutningar.
E02	Avbrott i förångarfläkten	1. Kontrollera kabelhärvas anslutningar. 2. Kontrollera kontaktstatusen för förångarfläktens anslutningsterminaler. 3. Kontrollera om inomhus-/utomhusfläktens kablar är omvända. 4. Byt ut förångarfläkten.
E03	Kompressorns startfel (kan inte	1. Kontrollera kablageets skick. 2. Kontrollera kontaktstatusen för

	starta/funkera normalt)	kompressorns positiva/negativa poler. 3. Dra åt l6sa skruvar p6 kompressorns faskabel.
E04	Kortslutning i f6r6ngarfl6kten	1. Kontrollera kontaktstatusen f6r f6r6ngarfl6ktens anslutningsterminaler. 2. Byt ut f6r6ngarfl6kten. 3. Kontrollera kabelh6rvans anslutningar.
E05	Kompressorns 6verhettning	1. Kontrollera om kondensorfl6kten fungerar. 2. Se till att det finns tillr6ckligt med k6ldmedium i systemet. 3. Kontrollera om kondensorns motorhastighet 6r tillr6cklig. 4. Kontrollera om v6rmeavledningen 6r d6lig p6 grund av begr6nsat installationsutrymme. 5. Reng6r kondensorns yta fr6n 6verfl6digt damm (damm orsakar d6lig v6rmeavledning).
E06	Avbrott i kondensorfl6kt	1. Kontrollera om det finns l6sa fl6ktkontakter eller trasiga kablar. 2. Kontrollera att stiften inuti kontakten inte har lossnat eller 6r d6ligt anslutna.
E07	Kortslutning i kondensorfl6kt	1. Kontrollera om det finns interna kortslutningar i kondensorns motor eller kablar.
E10	Fel p6 temperatursensorn	1. Kontrollera om det finns l6sa eller fr6nkopplade sensorkontakter. 2. Kontrollera att kontaktstiften 6r korrekt anslutna.

E11	Överspänning [12V:18V-skydd]	Mät batterispänningen.
E12	För högt kondensortryck	1. Kontrollera kondensorfläkten. 2. Rensa eventuella blockeringar i kondensorn. 3. Kontrollera köldmediet och kyloljan.
E13	Fel på 24V borstlös utomhusfläkt	1. Kontrollera fläktens kablage. 2. Kontrollera motorn. 3. Kontrollera motordrivkretskortet.

Särskilda anmärkningar:

Vid påfyllning av köldmedium, tillsätt 60 ml avsedd kylolja;

Köldmediumtyp: R134a;

Normalt högt/lågt tryckområde (vid 35°C omgivningstemperatur) för

köldmedium: Lågt tryck: 0,3 MPa ± 0,05 MPa; Högt tryck: 1,2 MPa ± 0,1 MPa

➤ Ansvarsfriskrivning

1. Vårt företag tillhandahåller installationsvideor och manualer. Användare måste installera produkten strikt i enlighet med dessa instruktioner. Om installationen inte utförs enligt instruktionerna, är eventuella fel, skador eller olyckor som uppstår till följd av detta användarens eget ansvar.

Användaren ska bära alla kostnader för reparationer och reservdelar, och vårt företag tar inget ansvar.

2. Användare måste prioritera säkerhet under installationen. Eventuella personliga säkerhetsincidenter som uppstår under installationen är användarens eget ansvar.

3. Om luftkonditioneringen modifieras utan tillstånd eller om delar som inte är från OEM används, vilket resulterar i skador på utrustningen eller säkerhetsincidenter, bär användaren det fulla ansvaret, och vårt företag ska inte hållas ansvarigt.

4. Köp av produkten innebär godkännande av denna ansvarsfriskrivning.

Tillverkare: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi

Adress: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 PR Kina

E-post: support@vevor.com

Importerad till Australien: SIHAO PTY LTD. 1 ROKEVA
STREETEASTWOOD NSW 2122 Australien

Importerad till USA: Sanven Technology Ltd. Suite 250, 9166 Anaheim
Plats, Rancho Cucamonga, Kalifornien 91730

UK	REP
-----------	------------

YH CONSULTING LIMITED. C/O YH Consulting
Limited Office 147, Centurion House, London
Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
H2YHUK@gmail.com Tel.: +44 07514-677868

EC	REP
-----------	------------

E-CrossStu GmbH
Mainzer Landstr.69,60329 Frankfurt am Main.
e-crosssctu@outlook.com +49 69332967674

